wishyou.today learning

japanese n4 in 47 days

The whole course on paper: all 659 new words with their meanings and examples, every grammar pattern and every dialogue.

Free, with audio, games and progress tracking, at wishyou.today/learning

contents

1. day 1 · just between friends
2. day 2 · not at all!
3. day 3 · guess what happened
4. day 4 · I think so
5. day 5 · the people I love
6. day 6 · busy, and what's more...
7. day 7 · mission: Yui's secret
8. day 8 · a present for Yui
9. day 9 · getting the party ready
10. day 10 · visiting a Japanese home
11. day 11 · sorry to keep you waiting
12. day 12 · at the department store
13. day 13 · only 500 yen left
14. day 14 · mission: Ken's birthday
15. day 15 · can I get there by train?
16. day 16 · turn right and you'll see it
17. day 17 · if it's sunny on Saturday
18. day 18 · on the road
19. day 19 · I left my bag on the train!
20. day 20 · mission: a trip to Kyoto
21. day 21 · my part-time job
22. day 22 · at the office
23. day 23 · keigo: raising the other person
24. day 24 · keigo: lowering yourself
25. day 25 · I've decided!
26. day 26 · mission: Anna's first week at work
27. day 27 · a new flat
28. day 28 · I hear the heating's broken
29. day 29 · even if it's a pain
30. day 30 · I went to bed early, and yet...
31. day 31 · at the hospital
32. day 32 · while the baby sleeps
33. day 33 · mission: Miki's busy week
34. day 34 · let's do something fun
35. day 35 · I want to try judo
36. day 36 · studying with music on
37. day 37 · I got told off!
38. day 38 · the teacher makes us talk
39. day 39 · made to study maths
40. day 40 · mission: the school festival
41. day 41 · stars like diamonds
42. day 42 · a lake called Ashi
43. day 43 · is it easy to live here?
44. day 44 · Japan and the world
45. day 45 · mission: Anna's speech

The practice exams need sound, so they live online: wishyou.today/learning/language/japanese/jlpt-n4/exam.html

wishyou.today learning

day 1 just between friends

Japanese N4 in 47 days
unit 1 · plain talk & feelings

Talk with friends in plain Japanese: the dictionary form, だ, and plain questions.

Japanese friends don't say です and ます to each other: plain speech is what you'll hear most.

words

word	kana	meaning	example
だ	da	is, am, are (plain です)	今日は日曜日だよ。 It's Sunday today, you know.
うん	un	yeah, uh-huh (casual yes)	うん、行く！ Yeah, I'm going!
僕	ぼく · boku	I, me (boys and men)	僕もコーヒーを飲む。 I'll have a coffee too.
君	きみ · kimi	you (casual)	君{kimi}も来る？ Are you coming too?
君	くん · kun	(after a boy's or young man's name)	トム君{kun}はどこ？ Where's Tom?
ちゃん	chan	(after a child's or close friend's name)	アンナちゃん、こっちこっち！ Anna, over here!
彼	かれ · kare	he, him; boyfriend	彼は健さんの友達だよ。 He's a friend of Ken's.
彼女	かのじょ · kanojo	she, her; girlfriend	彼女は日本語の先生だ。 She's a Japanese teacher.
彼ら	かれら · karera	they, them	彼らはイギリスの留学生だ。 They're exchange students from the UK.
みな	mina	everyone, all (more formal みんな)	家族はみな元気です。 Everyone in my family is well.
あ	a	oh! ah! (when you notice something)	あ、雨だ！ Oh, it's raining!
すごい	sugoi	amazing, great; really (すごく)	すごい！上手だね。 Wow, you're really good!
だめ	dame	no good; not allowed	それはだめだよ。 No, you can't do that.
ひどい	hidoi	awful, terrible; mean	ひどい雨だね。 What awful rain!
変	へん · hen	strange, weird, odd	このテレビ、ちょっと変だ。 This TV is acting a bit funny.
もちろん	mochiron	of course	もちろん行くよ！ Of course I'm going!
なるほど	naruhodo	I see; that makes sense	なるほど、そうですか。 I see, that makes sense.
やっぱり	yappari	as I thought; after all	やっぱりカレーがいちばんおいしい。

pattern the dictionary form: talking plain

verb · い-adjective | **noun · な-adjective + だ** | **?**

With friends and family, Japanese drops です and ます. Verbs go back to their dictionary form: 行きます → 行く, 食べます → 食べる, and the two irregulars します → する, 来ます → 来る. Nouns and な-adjectives take だ instead of です (学生だ, 変だ), while い-adjectives just lose their です (高い). A plain question is the same words with a rising voice: 行く？

毎日、日本語を勉強する。 **mainichi nihongo o benkyō suru** I study Japanese every day.

彼も彼女も留学生だ。 **kare mo kanojo mo ryūgakusei da** He and she are both exchange students.

彼らも来る？ **karera mo kuru** Are they coming too?

このカレー、すごくおいしい！ **kono karē sugoku oishii** This curry is really good!

dialogue no more です!

yui アンナ、明日、時間ある？
anna ashita jikan aru · Anna, are you free tomorrow?

anna はい、あります。
hai arimasu · Yes, I am.

yui アンナ、友達に「はい、あります」は変だよ。
anna tomodachi ni hai arimasu wa hen da yo · Anna, “はい、あります” sounds weird between friends.

anna あ、なるほど。うん、ある！
a naruhodo un aru · Oh, I see. Yeah, I'm free!

yui すごい、上手！じゃあ、一緒に映画を見る？トム君も来るよ。
sugoi jōzu jā issho ni eiga o miru tomukun mo kuru yo · Great, that's it! So, do you want to see a film together? Tom's coming too.

anna もちろん行く！何を見る？
mochiron iku nani o miru · Of course I'll come! What are we seeing?

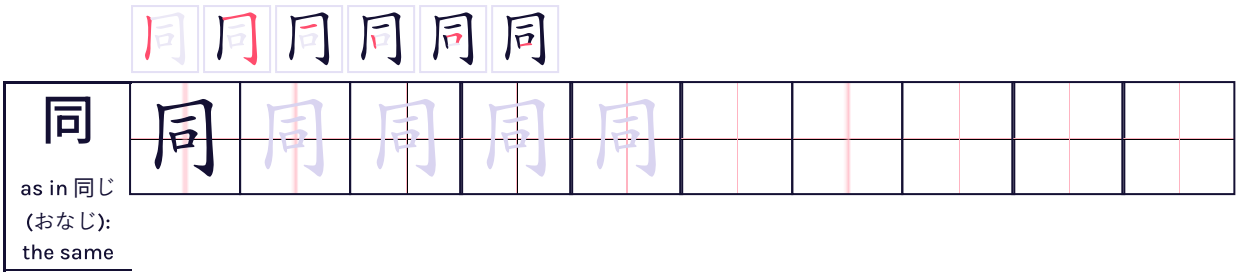
mr suzuki アンナちゃん、映画はやっぱり古い映画がいちばんだよ。
annachan eiga wa yappari furui eiga ga ichiban da yo · Anna, old films are still the best, you know.

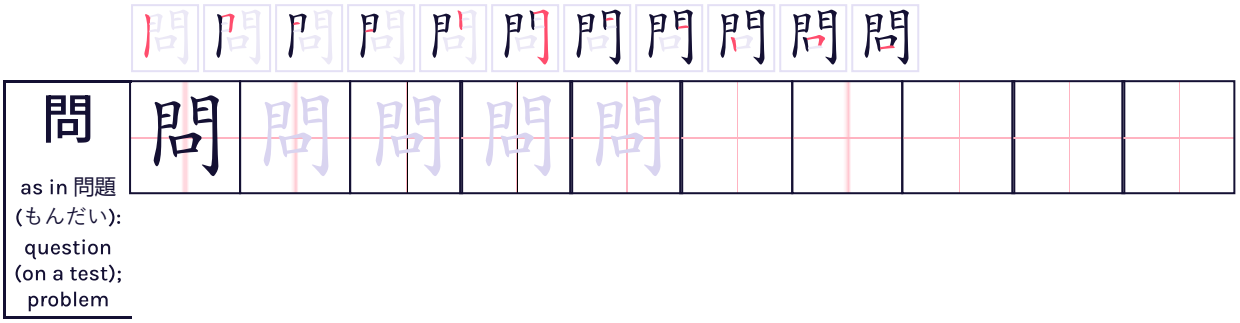
yui 鈴木さん、それはひどいです！新しい映画もいいですよ。
suzukisan sore wa hidoi desu atarashii eiga mo ii desu yo · Mr Suzuki, that's so unfair! New films are good too.

mr suzuki そう？じゃあ、僕も一緒に行く。
sō jā boku mo issho ni iku · Is that so? Then I'm coming with you.

anna はい、どうぞ！一緒に行きましょう。
hai dōzo issho ni ikimashō · Yes, please do! Let's all go together.

write it trace the grey, then write your own





good to know · Plain speech is for friends, family and people younger than you. With Ms Yamada, Ms Nakamura or a shop assistant, stay with です and ます. In a plain question, drop だ: 学生? (Are you a student?), not 学生だ？ Most verbs ending in -iru or -eru are group 2 (食べる, 見る), but 帰る, 入る, 走る, 知る and 切る are group 1: their forms change like 書く's. 僕 is a boy's or a man's “I”. 私 works for everyone, in every situation.

うん、行く！ Three little words, and you sound like a friend, not a textbook.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 2 not at all!

Say what you don't do and what isn't so, in plain Japanese.

Friends say “no”, “not really” and “not at all” all day long: ない is everywhere.

words

word	kana	meaning	example
全然	ぜんぜん · zenzen	(not) at all	全然わからない。 I don't understand it at all.
ちっとも	chittomo	(not) a bit, (not) at all	この本はちっともおもしろくない。 This book isn't the least bit interesting.
決して	けっして · kesshite	never, by no means	今日のことは決して忘れません。 I'll never forget today.
それほど	sorehodo	(not) that much, (not) so	今日はそれほど寒くない。 It's not that cold today.
ほど	hodo	as … as (with a negative)	今日は昨日ほど暑くない。 Today isn't as hot as yesterday.
そんなに	sonnani	(not) that much, so	そんなに高くないよ。 It's not that expensive.
ほとんど	hotondo	almost all; hardly (with a negative)	肉はほとんど食べない。 I hardly eat any meat.
なかなか	nakanaka	quite; (not) easily	バスがなかなか来ない。 The bus just won't come.
あんな	anna	that kind of, such (over there)	あんな大きい犬は初めて見ました。 I've never seen such a big dog.
そんな	sonna	that kind of, such	そんなことないよ。 That's not true!
こう	kō	like this, this way	この漢字はこう書きます。 You write this kanji like this.
ああ	ā	like that (over there)	私もああいうかばんが欲しいです。 I'd like a bag like that, too.
大事	だいじ · daiji	important, precious	大事な話があるよ。 I've got something important to tell you.
確か	たしか · tashika	sure; if I remember right	確か、山田先生は今日来ません。 If I remember right, Ms Yamada isn't coming today.
心	こころ · kokoro	heart, mind	心からありがとう。 Thank you from the bottom of my heart.
気	き · ki	mind, spirit, mood	気をつけてください。 Please take care.
気持ち	きもち · kimochi	feeling	朝の散歩は気持ちがいいです。 A walk in the morning feels great.
タイプ	taipu	type	彼は私のタイプじゃない。 He's not my type.

pattern the ない form: the plain negative

行か・食べ・し | ない | 高くない・静かじゃない

The plain "not" ends in ない. Group 1 verbs turn their last sound into an a-sound: 行く → 行かない, 飲む → 飲まない (but う → わ: 買う → 買わない). Group 2 verbs swap る for ない (食べない), and the irregulars are しない and 来ない (こない). い-adjectives take くない (高くない), nouns and な-adjectives take じゃない (静かじゃない), and ある becomes just ない.

今日は学校に行かない。 **kyō wa gakkō ni ikanai** I'm not going to school today.

この映画はちっともおもしろくない。 **kono eiga wa chittomo omoshirokunai** This film isn't the least bit interesting.

この町は東京ほど賑やかじゃない。 **kono machi wa tōkyō hodo nigiyaka janai** This town isn't as lively as Tokyo.

この話は決して忘れない。 **kono hanashi wa kesshite wasurenai** I'll never forget this story.

dialogue not my type

anna 結衣、このコートはどう？
yui kono kōto wa dō · Yui, what about this coat?

yui うん…ちょっと私のタイプじゃない。
un chotto watashi no taipu janai · Hmm... it's not really my type.

anna そう？じゃあ、あの赤いのは？
sō jā ano akai no wa · No? What about that red one, then?

yui ああいう色は好きじゃない。
ā iu iro wa suki janai · I don't like colours like that.

anna でも、そんなに高くないよ。
demo sonnani takakunai yo · But it's not that expensive.

yui うん、でも全然かわいくない。
un demo zenzen kawaikunai · I know, but it's not cute at all.

yui あ、電話だ！ちょっと待って。
a denwa da chotto matte · Oh, my phone! Hang on a second.

anna 誰からの電話？結衣はなかなか話さない…。
dare kara no denwa yui wa nakanaka hanasanai · Who's calling? Yui never tells me anything...

yui 大事な電話。…あ、あんなコート、すごくかわいい！
daijina denwa a anna kōto sugoku kawaii · An important call. ...Oh, look at that coat, it's so cute!

anna 結衣の気持ちが全然わからない…。
yui no kimochi ga zenzen wakaranai · I just can't work Yui out...

write it trace the grey, then write your own

事

important, precious

心
こころ
heart, mind



持
feeling



京
as in 東京 (とうきょう): Tokyo



目
め
eye

good to know · 全然, ちっとも, 決して, それほど, そんなに and ほとんど (hardly) team up with a negative ending: hear one, and a ない is coming. Verbs ending in う take わ, not あ: 買う → 買わない, 会う → 会わない. ある has no “あらない”: its negative is simply ない. お金がない, I've got no money. いい is irregular: よくない, not good.

Not hard at all, is it? 全然難しくない！
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 3 guess what happened

Japanese N4 in 47 days
unit 1 · plain talk & feelings

Tell a friend what happened, in the plain past: た, なかった, かった and だった.

Every story you tell a friend, from this morning's train to last night's film, runs on the plain past.

words

word	kana	meaning	example
さっき	sakki	a moment ago, just now	さっき駅で結衣に会った。 I ran into Yui at the station just now.
この間	このあいだ · konoaida	the other day	この間、新しい靴を買った。 I bought some new shoes the other day.
最近	さいきん · saikin	recently, lately	最近、すごく忙しい。 I've been really busy lately.
このごろ	konogoro	these days	このごろ、よく雨が降るね。 It rains a lot these days, doesn't it?
しばらく	shibaraku	for a while; (it's been) a long time	しばらく待ってください。 Please wait a moment.
とうとう	tōtō	finally, in the end	とうとう雪が降った。 It finally snowed.
やっと	yatto	at last (with relief)	やっと終わった！ Finally, it's over!
すっかり	sukkari	completely, totally	すっかり忘れた。 I completely forgot.
びっくり	bikkuri	surprise (びっくりする: be surprised)	びっくりした！ You made me jump!
驚く	おどろく · odoroku	to be surprised	そのニュースに驚いた。 I was surprised by the news.
泣く	なく · naku	to cry	子供が泣いている。 A child is crying.
笑う	わらう · warau	to laugh, to smile	みんな笑った。 Everyone laughed.
怒る	おこる · okoru	to get angry	父はすごく怒った。 My dad got really angry.
喧嘩	けんか · kenka	a fight, a quarrel (喧嘩する)	弟と喧嘩した。 I had a fight with my little brother.
嘘	うそ · uso	a lie; no way!	嘘！本当？ No way! Really?
別れる	わかれる · wakareru	to part, say goodbye; break up	駅で友達と別れた。 I said goodbye to my friend at the station.
思い出す	おもいだす · omoidasu	to remember, recall	あ、思い出した！ Oh, now I remember!

すっと	sutto	feeling refreshed; smoothly	話して、気持ちがすっとした。 Talking about it made me feel so much better.

pattern the た form: the plain past

て-form | て → た・で → だ | ない → なかった

If you know the て form, you know the plain past: swap て for た and で for だ. 行って → 行った, 飲んで → 飲んだ, 食べて → 食べた, して → した, 来て → 来た. For "didn't", ない becomes なかった (行かなかった). い-adjectives take かった (寒かった), and nouns and な-adjectives take だった (暇だった).

昨日、友達と映画を見た。 **kinō tomodachi to eiga o mita** I saw a film with a friend yesterday.

とうとう父が怒った。 **tōtō chichi ga okotta** In the end, my dad lost his temper.

昨日はすごく寒かった。 **kinō wa sugoku samukatta** It was really cold yesterday.

日曜日は暇だった。 **nichiyōbi wa hima datta** I was free on Sunday.

dialogue guess who i saw

anna トム君、聞いて！さっき、駅で結衣を見た。
tomukun kiite sakki eki de yui o mita · Tom, listen! I just saw Yui at the station.

tom …そう？
sō · ...Oh, really?

anna うん。男の人と一緒だった。結衣はすごく笑っていた。
un otoko no hito to issho datta yui wa sugoku waratte ita · Yeah. She was with a man. She was laughing her head off.

anna でも、私を見て、びっくりした。
demo watashi o mite bikkuri shita · But when she saw me, she jumped.

anna そして、すぐにその人と別れて、帰った。
soshite suguni sono hito to wakarete kaetta · Then she said goodbye to him straight away and left.

tom 嘘！…あ、僕、思い出した。宿題がある！
uso a boku omoidashita shukudai ga aru · No way! ...Oh, I've just remembered. I've got homework!

mr suzuki トム君、コーヒーは？
tomukun kōhī wa · Tom, what about your coffee?

anna 最近、みんな変だね。
saikin minna hen da ne · Everyone's been weird lately.

mr suzuki 結衣ちゃんはしばらくここに来ていないね。この間は、ここで泣いていたよ。
yuichan wa shibaraku koko ni kite inai ne konoaida wa koko de naite ita yo · Yui hasn't been in for a while. And the other day she was crying in here.

write it trace the grey, then write your own



近
recently, lately

別
べつ
another, different

思
to remember, recall

言
as in 言う (いう): to say



good to know · 行く is the one oddity: its て form is 行って, so its past is 行った. びっくりした is the everyday “that made me jump”; 驚いた says the same in a slightly more written way. Among friends, 嘘！ means “no way!”, not “you liar!” やっと is “at last, phew!”; とうとう is “in the end, it finally happened”, good or bad.

やっと終わった！ Another day done, and now you can tell the story too.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 4 i think so

Say what you think and pass on what someone said: と思う and と言っていた.

Japanese softens almost every opinion with と思います: it's the most useful ending you'll learn this week.

words

word	kana	meaning	example
思う	おもう · omou	to think	明日は雨だと思う。 I think it'll rain tomorrow.
考える	かんがえる · kangaeru	to think about, consider	ちょっと考えます。 Let me think about it.
決める	きめる · kimeru	to decide	もう決めた。 I've already decided.
きっと	kitto	surely, I'm sure	きっと大丈夫だと思う。 I'm sure it'll be fine.
残念	ざんねん · zannen	a pity, disappointing	残念だね。 That's a shame.
悲しい	かなしい · kanashii	sad	悲しい映画を見た。 I watched a sad film.
寂しい	さびしい · sabishii	lonely; missing someone	一人で寂しい。 I'm lonely on my own.
うれしい	ureshii	happy, glad	うれしい！ありがとう。 I'm so happy! Thank you.
恥ずかしい	はずかしい · hazukashii	embarrassed; shy	ちょっと恥ずかしいです。 I'm a bit embarrassed.
怖い	こわい · kowai	scary; scared	この映画は怖い。 This film is scary.
おかしい	okashii	funny; strange, not right	それはおかしいと思う。 I don't think that's right.
優しい	やさしい · yasashii	kind, gentle	結衣さんは優しい。 Yui is kind.
親切	しんせつ · shinsetsu	kind, helpful	駅の人はとても親切でした。 The people at the station were very helpful.
変わる	かわる · kawaru	to change (by itself)	この町はすっかり変わった。 This town has completely changed.
変える	かえる · kaeru	to change (something)	部屋の色を変えました。 I changed the colour of my room.
今度	こんど · kondo	next time; this time	今度、一緒に行きましょう。 Let's go together next time.
これから	korekara	from now on; now, next	これから晩ご飯を作ります。 I'm going to make dinner now.
夢	ゆめ · yume	dream	私の夢は日本で働くことです。 My dream is to work in Japan.

pattern ~と思う・~と言っていた: i think, she said

plain form | と | 思う・言っていた

To give an opinion, put a plain sentence before と思う (polite: と思います): 雨が降ると思う, I think it'll rain. Nouns and な-adjectives keep their だ: 大丈夫だと思う. To pass on what someone said, use と言っていました. For "I don't think…", Japanese makes the inside negative: 来ないと思う.

結衣は今日来ないと思う。 **yui wa kyō konai to omou** I don't think Yui's coming today.

駅の人はとても親切だと思います。 **eki no hito wa totemo shinsetsu da to omoimasu** I think the station staff are very helpful.

トム君は、あの映画は怖いと言っていた。 **tomukun wa ano eiga wa kowai to itte ita** Tom said that film is scary.

人の前で歌うのは恥ずかしいと思う。 **hito no mae de utau no wa hazukashii to omou** I think singing in front of people is embarrassing.

dialogue ken knows something

anna 健さん、結衣はこのごろ変だと思いませんか。
kensan yui wa konogoro hen da to omoimasen ka · Ken, don't you think Yui's been odd lately?

ken そう？僕は、結衣は元気だと思うよ。
sō boku wa yui wa genki da to omou yo · Has she? I think she's fine.

anna でも、この間、喫茶店で泣いていたと鈴木さんが言っていました。
demo konoaida kissaten de naite ita to suzukisan ga itte imashita · But Mr Suzuki said she was crying at the café the other day.

ken そうか…。結衣は、今度アンナに話すと言っていたよ。
sō ka yui wa kondo anna ni hanasu to itte ita yo · I see… Yui said she'd tell you about it next time.

anna 何の話ですか。悲しい話ですか。
nan no hanashi desu ka kanashii hanashi desu ka · Tell me what? Is it something sad?

ken 悲しい話じゃない。でも、ちょっと寂しい話だと思う。結衣の夢の話だよ。
kanashii hanashi janai demo chotto sabishii hanashi da to omou yui no yume no hanashi da yo · It's not sad. A little lonely, maybe. It's about Yui's dream.

anna 夢？気になります！
yume ki ni narimasu · Her dream? Now I really want to know!

ken それは結衣に聞いて。でも、きっとうれしい話だと思うよ。
sore wa yui ni kiite demo kitto ureshii hanashi da to omou yo · You'll have to ask her. But I'm sure it's good news.

anna 結衣は最近、ちょっと変わったと思います。
yui wa saikin chotto kawatta to omoimasu · I think Yui has changed a bit lately.

ken うん。結衣は、自分を変えたいと言っていた。
un yui wa jibun o kaetai to itte ita · Yes. She told me she wants to change.

write it trace the grey, then write your own

考

to think about, consider



good to know · Japanese people soften opinions with と思います even when they're sure. It sounds modest, not unsure. 思う is a feeling or opinion; 考える is thinking something through: ちょっと考えます, let me think about it. In と言っていました, the ている shows you're passing on what you heard; 言いました is fine for one exact moment. 変わる: something changes by itself. 変える: you change something. 自分を変えたい, I want to change myself.

きっと大丈夫だと思う: we think so too. See you tomorrow.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 5 the people i love

Describe people with a whole sentence before the noun: the baby who cries, the cake my grandmother made.

Japanese builds its descriptions the other way round from English: once you see it, long sentences start to make sense.

words

word	kana	meaning	example
親	おや · oya	parent(s)	親と一緒に住んでいる。 I live with my parents.
夫	おっと · otto	(my) husband	夫は銀行で働いています。 My husband works at a bank.
妻	つま · tsuma	(my) wife	妻は病院で働いています。 My wife works at a hospital.
家内	かない · kanai	(my) wife (older style)	こちらは家内です。 This is my wife.
息子	むすこ · musuko	(my) son	息子は三歳です。 My son is three.
娘	むすめ · musume	(my) daughter	娘は大学で勉強しています。 My daughter is at university.
祖父	そふ · sofu	(my) grandfather	祖父は九十歳です。 My grandfather is ninety.
祖母	そぼ · sobo	(my) grandmother	カナダに住んでいる祖母に手紙を書いた。 I wrote a letter to my grandmother, who lives in Canada.
赤ちゃん	あかちゃん · akachan	baby	赤ちゃんが生まれた！ The baby's been born!
赤ん坊	あかんぼう · akanbō	baby (a little more formal)	赤ん坊がよく寝ている。 The baby is sleeping soundly.
子	こ · ko	child, kid	あの子は誰？ Who's that kid?
男性	だんせい · dansei	man (formal)	あの男性は誰ですか。 Who is that man?
女性	じょせい · josei	woman (formal)	先生は若い女性です。 The teacher is a young woman.
金持ち	かねもち · kanemochi	rich person; rich	彼は金持ちだ。 He's rich.
お金持ち	おかねもち · okanemochi	rich person (politer)	お金持ちになりたい。 I want to be rich.
亡くなる	なくなる · nakunaru	to pass away	祖父は去年亡くなりました。 My grandfather passed away last year.
似る	にる · niru	to look like, take after	結衣さんはお母さんに似ている。 Yui looks like her mother.

pattern plain form + noun: the book i bought

plain sentence **noun**

English puts the description after the noun (the book that I bought); Japanese puts a whole plain sentence in front of it: 昨日買った本, the book I bought yesterday. Any plain form works: 泣いている子 (the child who is crying), 来ない人 (people who aren't coming). The subject inside takes が: 祖母が作った料理, the food my grandmother made.

昨日買った本はおもしろい。 **kinō katta hon wa omoshiroi** The book I bought yesterday is good.

あそこで泣いている子は誰？ **asoko de naite iru ko wa dare** Who's that kid crying over there?

お金持ちになりたい人は多いと思う。 **okanemochi ni naritai hito wa ōi to omou** I think lots of people want to be rich.

これは家内が撮った写真です。 **kore wa kanai ga totta shashin desu** This is a photo my wife took.

dialogue meet the baby

ken アンナ、どうぞ。こちらは妻の美紀。
anna dōzo kochira wa tsuma no miki · Come in, Anna. This is my wife, Miki.

miki はじめまして、美紀です。よろしくね。
hajimemashite miki desu yoroshiku ne · Nice to meet you, I'm Miki.

anna はじめまして、アンナです。あ、赤ちゃん！
hajimemashite anna desu a akachan · Nice to meet you, I'm Anna. Oh, the baby!

miki 先月生まれた息子です。
sengetsu umareta musuko desu · This is our son. He was born last month.

anna かわいい！健さんによく似ていますね。
kawaii kensan ni yoku nite imasu ne · He's so cute! He looks just like you, Ken.

ken そう？みんな、僕の母に似ていると言っているよ。
sō minna boku no haha ni nite iru to itte iru yo · Does he? Everyone says he looks like my mum.

miki 夫の親も私の親も、毎日赤ちゃんを見に来ます。
otto no oya mo watashi no oya mo mainichi akachan o mi ni kimasu · My husband's parents and mine both come round to see the baby every day.

anna 毎日ですか！
mainichi desu ka · Every day!

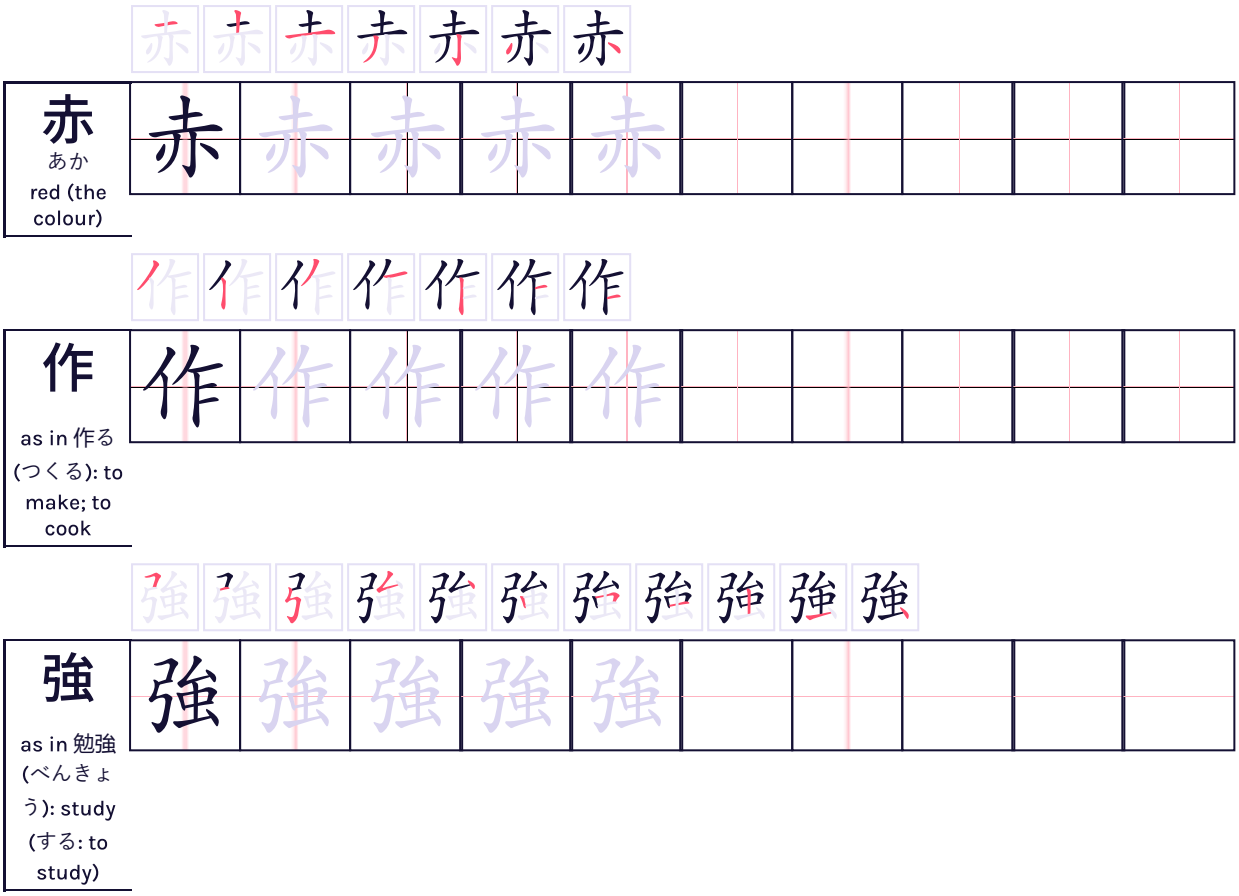
ken 夜、よく泣く赤ん坊だよ。僕は全然寝ていない。
yoru yoku naku akanbō da yo boku wa zenzen nete inai · He's a baby who cries a lot at night. I haven't slept at all.

miki 嘘！夜、赤ちゃんと一緒に起きているのは私だよ。
uso yoru akachan to issho ni okite iru no wa watashi da yo · Rubbish! I'm the one who's up with him at night.

write it trace the grey, then write your own

家 家 家 家 家 家 家 家 家 家

家
いえ
house; home



good to know · Japanese has two sets of family words: humble ones for your own family (夫, 妻, 息子, 娘, 祖父, 祖母) and polite ones for other people's (ご主人, 奥さん, 息子さん, 娘さん, おじいさん, おばあさん). When you talk to your own grandmother, call her おばあちゃん or おばあさん; 祖母 is only for talking about her. Inside a description, が can become の: 祖母の作った料理 means the same as 祖母が作った料理. 亡くなる is the gentle way to say someone has died. Use it for people; 死ぬ is blunt.

The friends you made, the words you learned: every one of them can go in front of a noun now.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 6 busy, and what's more...

Japanese N4 in 47 days
unit 1 · plain talk & feelings

Give reasons with し, guess with かもしれない, and link sentences with だから, それに and けれど.

Real explanations come in piles (it's cheap, and it's close, and…), and real plans come with a “maybe”.

words

word	kana	meaning	example
し	shi	and, what's more (giving reasons)	この店は安いし{shi-4-2}、おいしい。 This place is cheap, and the food's good too.
かもしれない	kamoshirenai	might, maybe	明日は雨が降るかもしれない。 It might rain tomorrow.
だから	dakara	so, that's why	雨だ。だから、行かない。 It's raining. So I'm not going.
それで	sorede	so, and then (what happened?)	それで、どうなった？ So what happened?
それに	soreni	besides, what's more	それに、この部屋は広い。 And besides, this room is big.
すると	suruto	and then, just then	ドアを開けた。すると、猫がいた。 I opened the door. And there was a cat.
けれど	keredo	but, although	高いけれど、おいしい。 It's expensive, but it's good.
けれども	keredomo	but, however (politer)	行きたいですけれども、時間がありません。 I'd like to go, but I don't have time.
特に	とくに · tokuni	especially	特に魚が好きです。 I especially like fish.
非常に	ひじょうに · hijōni	very, extremely (formal)	これは非常に大切な話です。 This is an extremely important matter.
ずいぶん	zuibun	quite, really (more than you thought)	ずいぶん早いね。 You're early!
たいてい	taitei	usually, mostly	日曜日はたいてい家にいる。 I'm usually at home on Sundays.
だいたい	daitai	about, roughly; mostly	宿題はだいたい終わった。 My homework is mostly done.
たまに	tamani	once in a while	たまに映画を見る。 I watch a film once in a while.
どんどん	dondon	quickly, more and more	日本語がどんどん上手になっている。 Your Japanese is getting better and better.

今夜	こんや · kon'ya	tonight	今夜は寒いかもしれない。 It might be cold tonight.
適当	てきとう · tekitō	suitable; (casually) any old way	適当に座ってください。 Sit wherever you like.
やはり	yahari	as expected; after all	やはり日本の夏は暑いです。 Summer in Japan really is hot.

pattern ~ し (and what's more) · ~ かもしれない (might)

plain form | し、 | plain form | かもしれない

し after a plain form adds a reason, and invites more: 安いし、おいしいし, it's cheap, and it's good (so…). One し can stand alone, hinting there are other reasons. かもしれない after a plain form means "might": 雨が降るかもしれない, it might rain (polite: かもしれません). Nouns and な-adjectives take it directly, with no だ: 雨かもしれない.

部屋は広いし、駅から近いし、いいアパートだね。 **heya wa hiroi shi eki kara chikai shi ii apāto da ne** The rooms are big and it's close to the station: it's a nice flat.

結衣は来ないかもしれない。 **yui wa konai kamoshirenai** Yui might not come.

トム君は今、図書館にいるかもしれません。 **tomukun wa ima toshokan ni iru kamoshiremasen** Tom might be at the library now.

行きたいけれども、時間がないし…。 **ikitai keredomo jikan ga nai shi** I'd love to go, but I haven't got time, and…

dialogue friday night at the restaurant

ms nakamura アンナさん、今日は非常に忙しいよ。
annasan kyō wa hijōni isogashii yo · Anna, it's going to be extremely busy today.

anna はい。金曜日の夜は、たいてい忙しいですね。
hai kin'yōbi no yoru wa taitei isogashii desu ne · Yes. Friday nights are usually busy, aren't they?

ms nakamura うん。今夜は寒いし、金曜日だし、人がたくさん来ると思う。
un kon'ya wa samui shi kin'yōbi da shi hito ga takusan kuru to omou · Yes. It's cold tonight, and it's Friday, so I think lots of people will come.

anna わかりました。それで、私は何をしましょうか。
wakarimashita sorede watashi wa nani o shimashō ka · I see. So what should I do?

ms nakamura じゃあ、今日はお皿を洗って。アンナさん、ずいぶん上手になったね。
jā kyō wa osara o aratte annasan zuibun jōzuni natta ne · Then you're on the dishes today. You've got a lot better, Anna.

anna ありがとうございます。でも、料理の名前は難しいです。特に、魚の名前が！
arigatōgozaimasu demo ryōri no namae wa muzukashii desu tokuni sakana no namae ga · Thank you. But the names of the dishes are hard. Especially the fish!

yui アンナ！来たよ。私もたまにこの店に来るよ。
anna kita yo watashi mo tamani kono mise ni kuru yo · Anna! Here I am. I come here now and then too, you know.

anna 結衣！どうして？
yui dōshite · Yui! What are you doing here?

yui アンナが働いている店を見たかったし、それに、大事な話があるし…。
anna ga hataraite iru mise o mitakatta shi soreni daijina hanashi ga aru shi · I wanted to see where you work, and also, I've got something important to tell you...

yui でも、今日は忙しいかもしれないね。明日、鈴木さんの店で話す。
demo kyō wa isogashii kamoshirenai ne ashita suzukisan no mise de hanasu · But you're probably busy today. I'll tell you tomorrow at Mr Suzuki's.

write it trace the grey, then write your own

特
especially

夜
よる
night

野
as in 野菜 (やさい): vegetables

good to know · A single し often ends a sentence with the other reasons left unsaid: 時間がないし…, I haven't got time, and… かもしれない is often shortened to かも among friends: 雨かも！ (it might rain!). だから is plain; with your boss or teacher, start with ですから or それで. けれど and けれども both mean “but”; in casual speech they shrink to けど.

You learned a lot today, and what's more, you kept going.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 7 mission: yui's secret

Follow a whole story told in plain Japanese, and talk about feelings, family and plans.

This mission puts the whole unit together: plain talk, ない and た, と思う, descriptions, し and かもしれない.

chapter 1 something's going on

mr suzuki アンナちゃん、ずいぶん早いね。
annachan zuibun hayai ne · You're early, Anna!

anna はい。結衣が大事な話があると言っていました。
hai yui ga daijina hanashi ga aru to itte imashita · Yes. Yui said she's got something important to tell me.

mr suzuki なるほど。結衣ちゃんはこのごろ、なかなか来ないね。
naruhodo yuichan wa konogoro nakanaka konai ne · I see. Yui hasn't been in much lately.

anna 確か、最近は毎晩忙しいと言っていました。
tashika saikin wa maiban isogashii to itte imashita · If I remember right, she said she's busy every night these days.

tom こんにちは…。あ、アンナ。
konnichiwa a anna · Hello... Oh, Anna.

anna トム君、この間、どうしてすぐに帰った？
tomukun konoaida dōshite suguni kaetta · Tom, why did you rush off the other day?

tom 宿題があったし、それに…。
shukudai ga atta shi soreni · I had homework, and also...

mr suzuki トム君、今日はちょっとおかしいよ。
tomukun kyō wa chotto okashii yo · Tom, you're acting a bit funny today.

tom 変じゃない！そんなことない！
hen janai sonna koto nai · I'm not! Not at all!

anna やっぱり、何かあると思います。トム君は嘘が下手ですね。
yappari nani ka aru to omoimasu tomukun wa uso ga heta desu ne · I knew it. Something's going on. He's a terrible liar.

chapter 2 yui tells all

yui アンナ、遅くなった！さっき、トム君に会ったよ。
anna osoku natta sakki tomukun ni atta yo · Sorry I'm late, Anna! I ran into Tom just now.

anna 結衣！早く話して。気になって、昨日はほとんど寝なかった。
yui hayaku hanashite ki ni natte kinō wa hotondo nenakatta · Yui! Tell me, quick. I was so curious I hardly slept last night.

yui じゃあ、話すね。私、九月からカナダの大学に行く。
jā hanasu ne watashi kugatsu kara kanada no daigaku ni iku · OK, here goes. From September, I'm going to a university in Canada.

anna 嘘！カナダ？私の国？
uso kanada watashi no kuni · No way! Canada? My country?

yui うん、一年だけ。それが私の夢だった。だから、毎晩英語を勉強していた。
un ichinen dake sore ga watashi no yume datta dakara maiban eigo o benkyō shite ita · Yes, just for a year. It's always been my dream. That's why I've been studying English every night.

yui 英語の先生は…トム君。ちょっと恥ずかしい！
eigo no sensei wa tomukun chotto hazukashii · And my English teacher is... Tom. This is a bit embarrassing!

tom 駅で見た男の人は、僕だった。新しい帽子で、アンナは僕がわからなかった。
eki de mita otoko no hito wa boku datta atarashii bōshi de anna wa boku ga wakaranakatta · The man you saw at the station was me. With my new hat, you didn't recognise me.

anna あ、そうか！びっくりした！
a sō ka bikkuri shita · Oh, I see! What a surprise!

anna うれしいけれども、ちょっと残念な気持ちもある…。
ureshii keredomo chotto zannenna kimochi mo aru · I'm happy for you, but it's a bit of a shame, too...

yui アンナ、泣いている？私もこの間泣いた。でも、もう決めたから、笑って！
anna naite iru watashi mo konoaida naita demo mō kimeta kara waratte · Anna, are you crying? I cried the other day, too. But I've made up my mind, so smile!

chapter 3 a family decision

ken 結衣、とうとう話した？

yui tōtō hanashita · So, Yui, did you finally tell her?

yui うん、やっと話した。アンナはすごく驚いていた。

un yatto hanashita anna wa sugoku odoroite ita · Yes, at last. Anna was really surprised.

miki アンナちゃんは優しい子だから、きっと寂しいと思う。

annachan wa yasashii ko dakara kitto sabishii to omou · Anna's a kind girl, so I'm sure she'll miss you.

anna はい、ちょっと寂しいです。でも、結衣の夢だし…。

hai chotto sabishii desu demo yui no yume da shi · Yes, a little. But it's Yui's dream, so...

ken 初めは、親はすごく怒ったよ。「だめ！」と言った。

hajime wa oya wa sugoku okotta yo dame to itta · At first, our parents were really angry. They said no!

yui うん、父と喧嘩した。でも、父の気持ちも変わった。今は父も母もいいと言っている。

un chichi to kenka shita demo chichi no kimochi mo kawatta ima wa chichi mo haha mo ii to itte iru · Yes, I had a fight with Dad. But he's changed his mind. Now Mum and Dad both say it's fine.

ken 亡くなった祖父も外国が大好きだった。結衣は祖父に似ているね。

nakunatta sofu mo gaikoku ga daisuki datta yui wa sofu ni nite iru ne · Our late grandfather loved other countries too. Yui takes after him.

miki あ、息子が起きた。夫に似て、よく泣く赤ん坊だね。

a musuko ga okita otto ni nite yoku naku akanbō da ne · Oh, the baby's awake. He cries a lot, just like his dad.

yui 一年で、赤ちゃんはどんどん大きくなるね。

ichinen de akachan wa dondon ōkiku naru ne · He'll grow so fast in a year.

ken うん。だから、たまに電話して。

un dakara tamani denwa shite · He will. So call us now and then.

chapter 4 friends, still

anna 結衣、カナダはすごく寒いよ。特に、冬は非常に寒い。
yui kanada wa sugoku samui yo tokuni fuyu wa hijōni samui · Yui, Canada is really cold, you know. The winters are freezing.

yui 怖い！それほど寒くないと思っていた。
kowai sorehodo samukunai to omotte ita · Scary! I thought it wasn't that cold.

anna 大丈夫。カナダに祖母が住んでいるし、とても親切な人だよ。
daijōbu kanada ni sobo ga sunde iru shi totemo shinsetsuna hito da yo · Don't worry. My grandmother lives in Canada, and she's really kind.

yui アンナのおばあさん？会いたい！
anna no obāsan aitai · Your grandma? I'd love to meet her!

anna それに、今度の夏は、私もカナダに帰るかもしれない。
soreni kondo no natsu wa watashi mo kanada ni kaeru kamoshirenai · And I might go home to Canada this summer, too.

yui 本当？すごい！じゃあ、カナダで一緒に何をする？
hontō sugoi jā kanada de issho ni nani o suru · Really? Amazing! So what shall we do together in Canada?

anna 今夜考える！それから、明日話すね。
kon'ya kangaeru sorekara ashita hanasu ne · I'll think about it tonight, and tell you tomorrow!

yui アンナ、怒っていない？しばらく話さなかったし…。
anna okotte inai shibaraku hanasanakatta shi · Anna, you're not angry? I didn't tell you for so long...

anna 全然。でも、これから大事なことは、すぐに話してね。決して怒らないから。
zenzen demo korekara daijina koto wa suguni hanashite ne kesshite okoranai kara · Not at all. But from now on, tell me the important things straight away. I promise I'll never get angry.

yui うん、もちろん！心からありがとう、アンナ。
un mochiron kokoro kara arigatō anna · Of course I will! Thank you, Anna, from the bottom of my heart.

A whole story in plain Japanese, with feelings and family and plans. That's the kind of Japanese friends speak.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 8 a present for yui

Say who gives what to whom with あげる, くれる and もらう, and wish someone well with といいですね.

Gifts matter in Japan, and so does their direction: Japanese grammar always knows who is giving to whom.

words

word	kana	meaning	example
くれる	kureru	to give (to me or my group)	母がこの本をくれた。 My mum gave me this book.
もらう	morau	to get, receive	誕生日に時計をもらった。 I got a watch for my birthday.
プレゼント	purezento	present, gift	結衣にプレゼントをあげる。 I'm giving Yui a present.
贈り物	おくりもの · okurimono	gift (more formal)	これは祖母からの贈り物です。 This is a gift from my grandmother.
お土産	おみやげ · omiyage	souvenir, gift from a trip	カナダのお土産です。どうぞ。 Here's a little something from Canada.
お祝い	おいわい · oiwai	celebration; a gift to celebrate	お祝いに花を買った。 I bought flowers to celebrate.
お礼	おれい · orei	thanks; a thank-you gift	お礼に晩ご飯を作った。 I made dinner to say thank you.
喜ぶ	よろこぶ · yorokobu	to be pleased, delighted	母はすごく喜んだ。 My mum was really pleased.
包む	つつむ · tsutsumu	to wrap	プレゼントをきれいに包んだ。 I wrapped the present nicely.
届ける	とどける · todokeru	to deliver, take (to someone)	この荷物を健さんに届けてください。 Please take this parcel to Ken.
送る	おくる · okuru	to send	カナダの祖母に手紙を送った。 I sent a letter to my grandmother in Canada.
選ぶ	えらぶ · erabu	to choose	どれを選ぶ？ Which one will you pick?
人形	にんぎょう · ningyō	doll	妹に人形をあげた。 I gave my little sister a doll.
指輪	ゆびわ · yubiwa	(finger) ring	この指輪は母にもらった。 My mum gave me this ring.
アクセサリー	akusesarī	accessories, jewellery	結衣はアクセサリーが好きだ。 Yui loves jewellery.
特別	とくべつ · tokubetsu	special	これは特別なプレゼントです。 This is a special present.
楽しみ	たのしみ · tanoshimi	something to look forward to	明日のパーティーが楽しみです。 I'm looking forward to tomorrow's party.

もうすぐ	mōsugu	soon, nearly	もうすぐ春だね。 It'll soon be spring.

pattern あげる・くれる・もらう: giving and getting

A は B に | **あげる・くれる** | **B は A に** | **もらう**

Japanese chooses its “give” by direction. あげる goes away from you: 私は結衣にあげる, 健さんは結衣にあげた. くれる comes towards you or your family: 母が（私に）くれた. もらう is the receiver's side: 私は母にもらった. Add といい to a plain form to hope: 喜ぶといいね, I hope she likes it.

私は結衣にアクセサリーをあげた。 **watashi wa yui ni akusesarī o ageta** I gave Yui some jewellery.

結衣が私にお土産をくれた。 **yui ga watashi ni omiyage o kureta** Yui gave me a souvenir.

誕生日に友達から花をもらった。 **tanjōbi ni tomodachi kara hana o moratta** I got flowers from a friend for my birthday.

プレゼント、喜んでくれるといいね。 **purezento yorokonde kureru to ii ne** I hope she likes the present.

dialogue a present for yui

tom もうすぐ結衣の誕生日だね。
mōsugu yui no tanjōbi da ne · It's Yui's birthday soon, isn't it?

anna うん。それに、カナダの大学のお祝いもしたい。
un soreni kanada no daigaku no oiwai mo shitai · Yes. And I want to celebrate her place at the Canadian university, too.

tom 何をあげる？僕は人形がいいと思う。
nani o ageru boku wa ningyō ga ii to omou · What shall we give her? I think a doll would be nice.

anna 人形？結衣はもう子供じゃないよ。
ningyō yui wa mō kodomo janai yo · A doll? Yui isn't a child any more!

tom じゃあ、アクセサリーは？この指輪はどう？
jā akusesarī wa kono yubiwa wa dō · Jewellery, then? How about this ring?

anna 指輪は特別な人からもらう物だよ。
yubiwa wa tokubetsuna hito kara morau mono da yo · A ring is something you get from someone special.

tom なるほど…。じゃあ、アンナが選んで。
naruhodo jā anna ga erande · I see… Then you choose, Anna.

anna このセーターはどう？カナダは寒いし。
kono sētā wa dō kanada wa samui shi · How about this sweater? Canada is cold, after all.

tom いいね！僕が包んで、結衣の家に届ける。
ii ne boku ga tsutsunde yui no ie ni todokeru · Perfect! I'll wrap it and take it round to Yui's place.

anna 結衣が喜んでくれるといいね。
yui ga yorokonde kureru to ii ne · I hope she likes it.

write it trace the grey, then write your own



物
もの
thing (that you can touch)

送
to send



楽
something to look forward to



多
as in 多い (おおい): many, a lot



元
as in 元気 (げんき): well, healthy, lively

good to know · くれる always points towards me, or my family and my group: 友達が私にくれた, never 友達が私にあげた. Between two other people, use あげる: 健さんは結衣にあげた. With もらう, the giver takes に or から: 母に（から）もらった. といいですね is a warm hope for someone: 晴れるといいですね, I hope you get sunshine.

You give, you get, and now you can say both. 楽しみにしています: see you tomorrow.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 9 getting the party ready

Japanese N4 in 47 days
unit 2 · gifts, guests & shopping

Say who does what for whom with ～てあげる and ～てくれる, and ask friends for help.

Japanese rarely says just “Ken cooked”: it says Ken cooked for us, and that little くれる carries the thanks.

words

word	kana	meaning	example
手伝う	てつだう · tetsudau	to help	母の料理を手伝った。 I helped my mum with the cooking.
世話	せわ · sewa	care, looking after (世話をする)	毎朝、犬の世話をする。 I look after the dog every morning.
準備	じゅんび · junbi	preparations (準備する)	今、パーティーの準備をしている。 I'm getting the party ready right now.
用意	よういyōi	getting ready, providing (用意する)	飲み物を用意した。 I've got the drinks ready.
飾る	かざる · kazaru	to decorate, display	部屋に花を飾った。 I decorated the room with flowers.
集まる	あつまる · atsumaru	to gather, come together	駅の前に人が集まっている。 People are gathering in front of the station.
集める	あつめる · atsumeru	to collect, gather (something)	古い切手を集めている。 I collect old stamps.
会場	かいじょう · kaijō	venue, hall	会場は駅の近くです。 The venue is near the station.
開く	ひらく · hiraku	to hold (a party, event); to open	来週、パーティーを開く{hiraku}。 I'm throwing a party next week.
お祭り	おまつり · omatsuri	festival	夏に町のお祭りがあります。 There's a town festival in summer.
着物	きもの · kimono	kimono	お祭りに着物を着て行った。 I wore a kimono to the festival.
約束	やくそく · yakusoku	promise; plans to meet (約束する)	明日、友達と会う約束がある。 I've arranged to meet a friend tomorrow.
ぜひ	zehi	by all means; please do	ぜひ来てください。 Please do come.
楽しむ	たのしむ · tanoshimu	to enjoy	パーティーを楽しんでください。 Enjoy the party!
祈る	いのる · inoru	to pray for, wish for	雨が降らないことを祈りましょう。 Let's hope it doesn't rain.
そろそろ	sorosoro	it's about time; soon	そろそろ帰ります。 I'd better be going.

久しぶり	ひさしぶり・hisashiburi	(it's been) a long time	久しぶり！元気？ Long time no see! How are you?

pattern ～てあげる・～てくれる: doing things for people

て-form **あげる・くれる**

Put あげる or くれる after a て-form to show who an action helps, with the same directions as yesterday. ～てあげる: you do it for someone else (結衣に写真を撮ってあげた). ～てくれる: someone does it for you or your group (健さんが料理を作ってくれた), and 手伝ってくれる？ is a friendly “will you help me?”. With people above you, avoid ～てあげる: it can sound like you're doing them a favour.

結衣に写真を撮ってあげた。 **yui ni shashin o totte ageta** I took a photo for Yui.

鈴木さんが店を貸してくれた。 **suzukisan ga mise o kashite kureta** Mr Suzuki lent us his café.

ちょっと手伝ってくれる？ **chotto tetsudatte kureru** Could you give me a hand?

トム君は子供に英語を教えてあげている。 **tomukun wa kodomo ni eigo o oshiete agete iru** Tom teaches English to some children.

dialogue who does what?

mr suzuki パーティーはこの店で開くといいよ。
pātī wa kono mise de hiraku to ii yo · You should have the party here.

anna 本当ですか。ありがとうございます！
hontō desu ka arigatōgozaimasu · Really? Thank you so much!

mr suzuki 結衣ちゃんのお祝いだし、ぜひ使って。
yuichan no oiwai da shi zehi tsukatte · It's Yui's celebration, so please do use it.

ken 料理は僕が作ってあげる。美紀は赤ちゃんの世話で忙しいし。
ryōri wa boku ga tsukutte ageru miki wa akachan no sewa de isogashii shi · I'll do the cooking. Miki's busy looking after the baby.

tom 僕は会場を飾る。花も用意した。
boku wa kaijō o kazaru hana mo yōi shita · I'll decorate the room. I've got flowers ready, too.

anna じゃあ、私は友達を集める。
jā watashi wa tomodachi o atsumeru · Then I'll round up our friends.

ken あ、美紀がアンナに着物を貸してあげると言っていたよ。
a miki ga anna ni kimono o kashite ageru to itte ita yo · Oh, Miki said she'll lend you a kimono.

anna 着物？うれしい！でも、一人で着ることはできないと思う。
kimono ureshii demo hitori de kiru koto wa dekinai to omou · A kimono? I'd love that! But I don't think I can put it on by myself.

ken 大丈夫。美紀が手伝ってくれるよ。
daijōbu miki ga tetsudatte kureru yo · Don't worry. Miki will help you.

mr suzuki パーティーの後、みんなで町のお祭りに行く？冬のお祭りは久しぶりだ。
pātī no ato minna de machi no omatsuri ni iku fuyu no omatsuri wa hisashiburi da · After the party, shall we all go to the town festival? I haven't been to a winter festival in years.

write it trace the grey, then write your own



手
て
hand; arm

世
care, looking after (世話をする)

用
よう
business, something to do



意
getting ready, providing (用意する)

集
to gather, come together



会
venue, hall

good to know · ～てくれる？ is the friendly request; ～てくれませんか is the polite one. Saying ～てくれた instead of just the verb is a built-in thank-you: 健さんが作ってくれた, Ken made it for us (how kind). With your teacher, offer help with ～ましょうか (shall I...?) rather than ～てあげます. 開く (ひらく) is to hold an event: パーティーを開く. The same kanji read あく is “to open (by itself)”.

Thank you for doing today's lesson. Or, as Japanese would put it: 勉強してくれて、ありがとう！
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 10 visiting a japanese home

Say what people did for you with ～てもらう, thank them with ～てくれてありがとう, and be a polite guest.

Visiting a Japanese home has its own set phrases, and every one of them is about giving, receiving and thanks.

words

word	kana	meaning	example
訪ねる	たずねる · tazuneru	to visit (a person, a place)	日曜日に祖母を訪ねた。 I visited my grandmother on Sunday.
お宅	おたく · otaku	(your) home (polite)	山田先生のお宅はどこですか。 Where does Ms Yamada live?
ご主人	ごしゅじん · goshujin	(your, her) husband	ご主人はお元気ですか。 How is your husband?
お嬢さん	おじょうさん · ojōsan	(your) daughter; young lady	お嬢さんは何{nan}歳ですか。 How old is your daughter?
迎える	むかえる · mukaeru	to meet, welcome; pick up	駅まで迎えに行く。 I'll come and meet you at the station.
あいさつ	aisatsu	greeting (あいさつする)	朝、先生にあいさつした。 I said good morning to my teacher.
紹介	しょうかい · shōkai	introduction (紹介する: introduce)	友達を紹介します。 Let me introduce my friend.
招待	しょうたい · shōtai	invitation (招待する: invite)	みんなをパーティーに招待した。 I invited everyone to the party.
ごちそう	gochisō	a feast; a treat (ごちそうする)	今日は私がごちそうします。 Today's my treat.
いただく	itadaku	to receive (humble); to eat, drink	先生に本をいただきました。 My teacher gave me a book.
くださる	kudasaru	to give me (respectful)	先生がこの本をくださいました。 My teacher kindly gave me this book.
差し上げる	さしあげる · sashiageru	to give (humble)	先生に花を差し上げました。 I gave my teacher some flowers.
遠慮	えんりょ · enryo	holding back, reserve (遠慮する)	遠慮はいりませんよ。 There's no need to be shy.
じゃま	jama	in the way, a bother	おじゃまします。 Sorry to intrude. (said as you enter someone's home)
かまう	kamau	to mind, care about	窓を開けてもかまいませんか。 Do you mind if I open the window?

おかげ	okage	thanks to (someone's help)	先生のおかげで、日本語が上手になりました。 Thanks to you, my Japanese has improved.

pattern ～てもらう・～てくれてありがとう

person に | **て-form** | **もらう** | **て-form + くれて ありがとう**

～てもらう is the receiver's side of ～てくれる: you have something done for you, and the helper takes に. 先生に作文を見てもらった, my teacher checked my essay for me. To thank someone for what they did, use くれて: 手伝ってくれてありがとう. With teachers and hosts, the polite versions are ～ていただく and ～てくださって、ありがとうございます.

健さんに料理を教えてもらった。 **kensan ni ryōri o oshiete moratta** Ken taught me to cook.

山田先生のご主人に駅まで迎えに来ていただきました。 **yamada sensei no goshujin ni eki made mukae ni kite itadakimashita** Ms Yamada's husband kindly picked us up at the station.

来てくれてありがとう！ **kite kurete arigatō** Thanks for coming!

山田先生に、日本のあいさつを教えていただきました。 **yamada sensei ni nihon no aisatsu o oshiete itadakimashita** Ms Yamada taught us Japanese greetings.

dialogue sunday lunch

ms yamada アンナさん、トムさん、どうぞ。
annasan tomusan dōzo · Anna, Tom, do come in.

anna おじゃまします。今日は招待してくださって、ありがとうございます。
ojama shimasu kyō wa shōtai shite kudasatte arigatōgozaimasu · Thank you for having us. It was so kind of you to invite us.

tom これ、イギリスのお茶です。先生に差し上げます。
kore igirisu no ocha desu sensei ni sashiagemasu · This is some tea from the UK. It's for you.

ms yamada ありがとうございます。夫と娘を紹介します。
arigatōgozaimasu otto to musume o shōkai shimasu · Thank you. Let me introduce my husband and my daughter.

anna はじめまして、アンナです。お嬢さんは何歳ですか。
hajimemashite anna desu ojōsan wa nansai desu ka · Nice to meet you, I'm Anna. How old is your daughter?

ms yamada 十歳です。今日は娘に料理を手伝ってもらいました。
jussai desu kyō wa musume ni ryōri o tetsudatte moraimashita · She's ten. She helped me with the cooking today.

anna すごいごちそうですね！どうぞ、おかまいなく。
sugoi gochisō desu ne dōzo okamainaku · What a feast! Please don't go to any trouble.

ms yamada 遠慮はいりませんよ。たくさん食べてください。
enryo wa irimasen yo takusan tabete kudasai · Don't be shy. Have as much as you like.

tom じゃあ、いただきます！
jā itadakimasu · Well then, let's eat!

anna 先生のおかげで、毎日が楽しいです。
sensei no okage de mainichi ga tanoshii desu · Thanks to you, every day here is fun.

write it trace the grey, then write your own

場

venue, hall



開

to hold (a party, event); to open



着

kimono



重

as in 重い (おもい): heavy



使

as in 使う (つかう): to use

主

(your, her) husband

good to know · Entering a Japanese home: おじゃまします as you step in, shoes off in the 玄関, and おじゃましました as you leave. Talking about your own husband, say 夫; someone else's is ご主人. The same goes for 娘 and お嬢さん. いただく is the humble もらう, and also the humble “eat” and “drink”: いただきます! くださる is the respectful くれる: 先生がくださいました, 招待してくださって、ありがとうございます.

勉強してくれて、ありがとう: thank you for learning with us today.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 11 sorry to keep you waiting

Japanese N4 in 47 days
unit 2 · gifts, guests & shopping

Make very polite requests with ～ていただけませんか and apologise with ～てすみません.

In shops, restaurants and offices, these two phrases do most of the polite work: please, and sorry.

words

word	kana	meaning	example
謝る	あやまる · ayamaru	to apologise	友達に謝った。 I apologised to my friend.
食事	しょくじ · shokuji	meal (食事する: eat a meal)	一緒に食事をしませんか。 Would you like to have a meal together?
味	あじ · aji	taste, flavour	この料理はちょっと味が薄い。 This dish is a bit bland.
うまい	umai	tasty; good at (casual)	このカレー、うまい！ This curry is great!
苦い	にがい · nigai	bitter	このコーヒーは苦い。 This coffee is bitter.
硬い	かたい · katai	hard, tough	この肉は硬い。 This meat is tough.
柔らかい	やわらかい · yawarakai	soft, tender	このパンは柔らかい。 This bread is soft.
焼く	やく · yaku	to grill, bake, toast	パンを焼いた。 I made some toast.
焼ける	やける · yakeru	to be grilled, baked; be done	パンが焼けた。 The toast is ready.
ステーキ	sutēki	steak	ステーキを食べたい。 I want a steak.
サラダ	sarada	salad	サラダをください。 A salad, please.
サンドイッチ	sandoitchi	sandwich	昼ご飯にサンドイッチを作った。 I made a sandwich for lunch.
ケーキ	kēki	cake	誕生日のケーキを買った。 I bought a birthday cake.
ジャム	jamu	jam	朝ご飯はパンとジャムです。 Breakfast is bread and jam.
味噌	みそ · miso	miso (soybean paste)	日本の料理には味噌をよく使う。 Japanese cooking uses a lot of miso.
米	こめ · kome	rice (uncooked)	米を買った。 I bought some rice.
漬ける	つける · tsukeru	to pickle; to soak	祖母は毎年、野菜を漬けます。 My grandmother pickles vegetables every year.

噛む	かむ · kamu	to chew; to bite	よく噛んで食べてください。 Chew your food well.

pattern ～ていただけませんか • ～てすみません

て-form | いただけませんか | て-form | すみません

～ていただけませんか is a very polite request, literally “couldn't I receive the favour of…?”: 教えていただけませんか, could you possibly tell me? It's softer than ～てください, for staff, teachers and strangers. ～てすみません apologises for something you did: 遅くなってすみません, sorry I'm late. For something you didn't do, use なくて: 電話しなくてすみません.

すみません、写真を撮っていただけませんか。 **sumimasen shashin o totte itadakemasen ka** Excuse me, could you take a photo of us?

もう一度言っていただけませんか。 **mōichido itte itadakemasen ka** Could you say that again, please?

遅くなってすみません。 **osoku natte sumimasen** Sorry I'm late.

昨日は行かなくて、すみませんでした。 **kinō wa ikanakute sumimasen deshita** Sorry I didn't come yesterday.

dialogue table four

anna 中村さん、遅くなってすみません！
nakamurasan osoku natte sumimasen · Ms Nakamura, I'm so sorry I'm late!

ms nakamura 大丈夫。今は食事の時間で忙しいから、すぐに手伝って。
daijōbu ima wa shokuji no jikan de isogashii kara suguni tetsudatte · That's all right. It's the lunch rush, so come and help, quick.

mr suzuki アンナちゃん、パンとジャムとコーヒーをお願いします。
annachan pan to jamu to kōhī o onegaishimasu · Anna, bread and jam and a coffee, please.

tom 僕はステーキとサラダとサンドイッチ。それから、ケーキも！
boku wa sutēki to sarada to sandoitchi sorekara kēki mo · I'll have the steak, a salad and a sandwich. And some cake!

tom すみません、このステーキ、ちょっと硬いです。
sumimasen kono sutēki chotto katai desu · Excuse me, this steak is a bit tough.

anna すみません！中村さん、新しいステーキを焼いていただけませんか。
sumimasen nakamurasan atarashii sutēki o yaite itadakemasen ka · I'm sorry! Ms Nakamura, could you possibly cook a new steak?

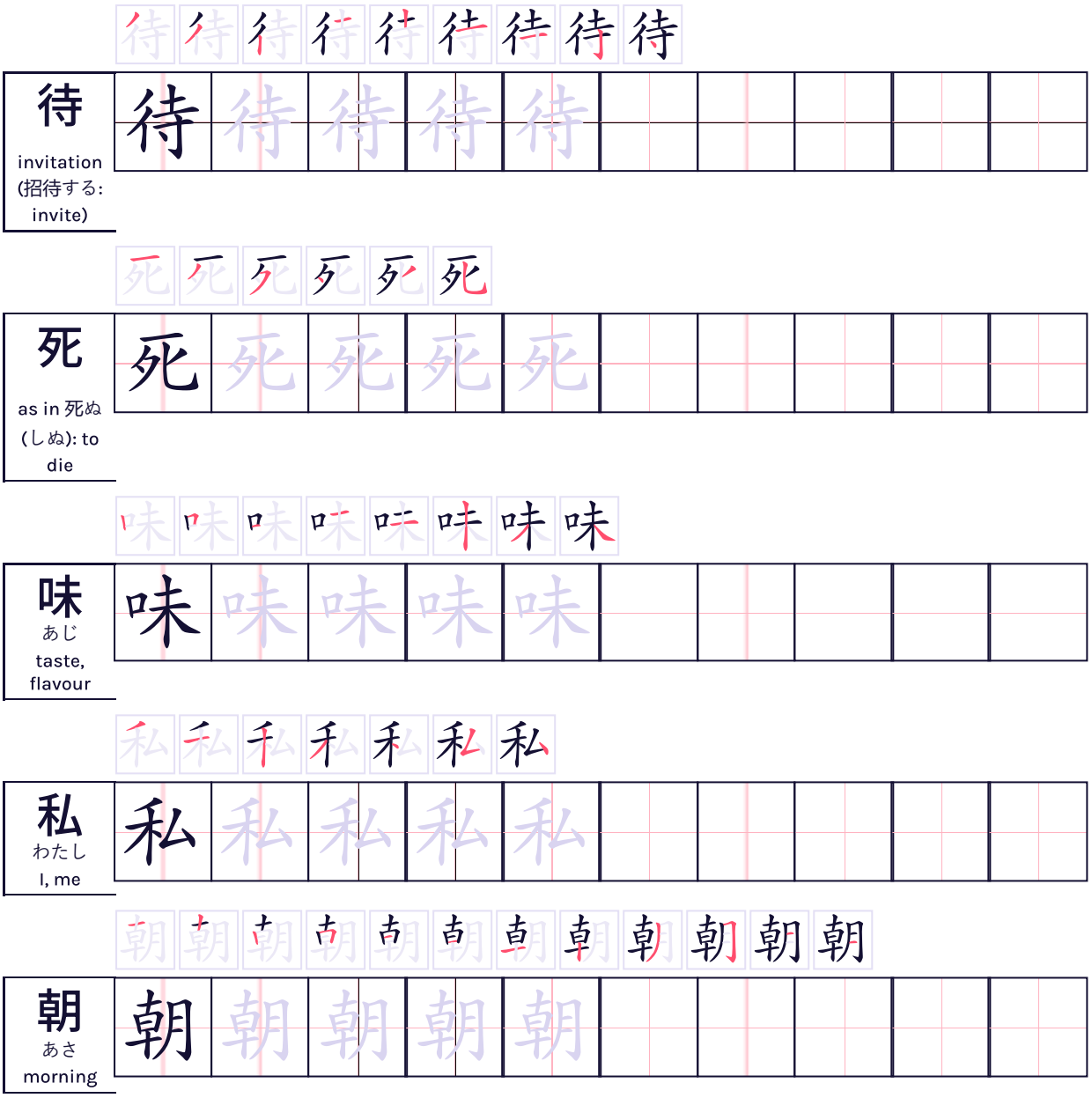
ms nakamura わかった。すぐに焼く。
wakatta suguni yaku · Of course. I'll do it right away.

mr suzuki このコーヒーは苦いね。でも、うまい！
kono kōhī wa nigai ne demo umai · This coffee's strong. But it's good!

tom 柔らかい！味もいい！
yawarakai aji mo ii · It's so tender! It tastes great, too!

anna よかった。トム君、ケーキはもうすぐ焼けるよ。
yokatta tomukun kēki wa mōsugu yakeru yo · Phew. Tom, your cake will be ready soon.

write it trace the grey, then write your own



good to know · ~ていただけませんか is one of the most polite requests: use it with shop staff, strangers and your boss. ~てすみません is for things you did; for things you didn't do, use なくて: 来なくてすみません, sorry I didn't come. うまい is a casual おいしい, more common from men. Say おいしい in polite company. Bitter, strong coffee is 苦い; spicy food is 辛い (N5).

Thank you for staying to the end. 遅くなってすみません? Never: you're right on time.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 12 at the department store

Japanese N4 in 47 days
unit 2 · gifts, guests & shopping

Say what you want with ～が欲しい, what you want others to do with ～てほしい, and find your way round a department store.

Shopping for someone else means saying what they want, what you want, and what you'd like them to do.

words

word	kana	meaning	example
売り場	うりば · uriba	department, sales floor	靴の売り場は何階ですか。 Which floor are shoes on?
エスカレーター	esukarētā	escalator	エスカレーターで三階に行く。 I'll take the escalator to the third floor.
屋上	おくじょう · okujō	rooftop	デパートの屋上に行った。 We went up to the roof of the department store.
店員	てんいん · ten'in	shop assistant	店員に聞いた。 I asked a shop assistant.
品物	しなもの · shinamono	goods, item	この店の品物はいいです。 The things in this shop are good.
食料品	しょくりょうひん · shokuryōhin	food, groceries	食料品の売り場は一階です。 The food hall is on the ground floor.
下着	したぎ · shitagi	underwear	新しい下着を買った。 I bought some new underwear.
スーツ	sūtsu	suit	新しいスーツが欲しい。 I want a new suit.
ハンドバッグ	handobaggu	handbag	母にハンドバッグをあげた。 I gave my mum a handbag.
手袋	てぶくろ · tebukuro	gloves	寒いから、手袋を買った。 It was cold, so I bought some gloves.
サンダル	sandaru	sandals	夏はサンダルを履く。 I wear sandals in summer.
絹	きぬ · kinu	silk	これは絹のシャツです。 This is a silk shirt.
木綿	もめん · momen	cotton	木綿のシャツは気持ちがいい。 Cotton shirts feel nice.
格好	かっこう · kakkō	appearance, the way you're dressed	その格好は寒いよ。 You'll be cold dressed like that.
合う	あう · au	to suit, match, fit	このシャツはズボンに合う。 This shirt goes with the trousers.
形	かたち · katachi	shape, form	このかばんは形がいい。 This bag has a nice shape.

別	べつ · betsu	another, different	別の色はありますか。 Do you have it in another colour?
比べる	くらべる · kuraberu	to compare	二つを比べた。 I compared the two.

pattern ～が欲しい • ～てほしい: wanting things, wanting help

thing が **欲しい** **person に + て-form** **ほしい**

To want a thing, use が and 欲しい: 新しい手袋が欲しい. To want someone else to do something, put them with に, then the て-form and ほしい (usually written in kana): 健さんにこのスーツを着てほしい, I'd like Ken to wear this suit. 欲しい is for your own wishes; for someone else's, say 欲しがっている: トム君はカメラを欲しがっている.

私は新しいハンドバッグが欲しい。 **watashi wa atarashii handobaggu ga hoshii** I want a new handbag.

母に、もっとゆっくり話してほしい。 **haha ni motto yukkuri hanashite hoshii** I'd like my mum to speak more slowly.

結衣に、カナダから手紙を書いてほしい。 **yui ni kanada kara tegami o kaite hoshii** I'd like Yui to write to me from Canada.

トム君はカメラを欲しがっている。 **tomukun wa kamera o hoshigatte iru** Tom wants a camera.

dialogue a present for ken

miki アンナちゃん、来てくれてありがとう。もうすぐ健の誕生日だから。
annachan kite kurete arigatō mōsugu ken no tanjōbi dakara · Thanks for coming, Anna. It's Ken's birthday soon.

anna 何を買いますか。
nani o kaimasu ka · What are you going to get him?

miki 健は新しいスーツが欲しいと言っていた。でも、私はもっと暖かい格好をしてほしい。
ken wa atarashii sūtsu ga hoshii to itte ita demo watashi wa motto atatakai kakkō o shite hoshii · Ken says he wants a new suit. But I'd like him to dress more warmly.

anna じゃあ、手袋はどうですか。
jā tebukuro wa dō desu ka · How about gloves, then?

miki いいね！あ、手袋の売り場は四階だ。エスカレーターで行く？
ii ne a tebukuro no uriba wa yonkai da esukarētā de iku · Good idea! Oh, gloves are on the fourth floor. Shall we take the escalator?

anna この黒い手袋と白い手袋、どっちがいいと思いますか。
kono kuroi tebukuro to shiroi tebukuro dotchi ga ii to omoimasu ka · These black gloves or the white ones: which do you think is better?

miki 二つを比べて…うん、黒いのは形がいいね。
futatsu o kurabete un kuroi no wa katachi ga ii ne · If you put them side by side... yes, the black ones are a nicer shape.

miki いい品物だね。でも、ちょっと高いかもしれない。別の店も見る？
ii shinamono da ne demo chotto takai kamoshirenai betsu no mise mo miru · They're good quality. But they might be a bit pricey. Shall we look in another shop too?

anna その後、屋上で休みましょう。食料品の売り場で、ケーキも買いましょう。
sono ato okujō de yasumimashō shokuryōhin no uriba de kēki mo kaimashō · And then let's have a rest on the roof. We can get a cake in the food hall, too.

miki いいね。健はケーキが大好きだし。
ii ne ken wa kēki ga daisuki da shi · Good thinking. Ken loves cake.

write it trace the grey, then write your own

売
department, sales floor

屋
rooftop

店
みせ
shop, store; restaurant

員

shop assistant

品

goods, item



料

food, groceries

good to know · 欲しい is for your own wishes, or for asking the person you're talking to (何が欲しい？). For anyone else, say 欲しがっている. In ～てほしい, the person you want to act takes に: 健に着てほしい. Japanese department stores (デパート) usually have a food hall in the basement and sometimes a garden on the roof (屋上). 合う is “to suit, to fit, to go with”: このシャツはズボンに合う. Same sound as 会う (to meet).

What do we want? We want you to come back tomorrow: また来てほしい！
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 13 only 500 yen left

Say “only” with しか…ない, stress a big number with も, and pay, get change and swap things in a shop.

Money talk is full of “only” and “as much as”: only 500 yen left, thirty whole minutes in the queue.

words

word	kana	meaning	example
しか	shika	only (with a negative)	百円しかない。 I've only got a hundred yen.
値段	ねだん · nedan	price	この靴は値段が高い。 These shoes are expensive.
払う	はらう · harau	to pay	レストランでお金を払った。 I paid at the restaurant.
おつり	otsuri	change (money back)	おつりは二百円です。 Your change is two hundred yen.
レジ	reji	till, checkout	レジはあそこです。 The checkout is over there.
細かい	こまかい · komakai	small (coins); detailed	細かいお金がない。 I've got no small change.
足りる	たりる · tariru	to be enough	お金が足りない。 I haven't got enough money.
十分	じゅうぶん · jūbun	enough, plenty	時間は十分ある。 There's plenty of time.
引き出す	ひきだす · hikidasu	to withdraw (money)	銀行でお金を引き出した。 I took some money out at the bank.
両方	りょうほう · ryōhō	both	両方ください。 I'll take both.
一杯	いっぱい · ippai	a cup, a glass (of); full	コーヒーを一杯ください。 A cup of coffee, please.
ぶどう	budō	grapes	ぶどうが好きです。 I like grapes.
アルコール	arukōru	alcohol	このケーキにはアルコールが入っている。 There's alcohol in this cake.
におい	nioi	smell	いいにおいがする。 Something smells good.
空く	すく · suku	to get empty (おなかが空く: get hungry)	おなかが空いた。 I'm hungry.
取り替える	とりかえる · torikaeru	to exchange, swap	このシャツを取り替えてください。 Could I exchange this shirt, please?
珍しい	めずらしい · mezurashii	rare, unusual	珍しい果物ですね。 What an unusual fruit!

pattern しか〜ない (only) · number + も (a whole...!)

amount · thing | しか | negative | number + も

しか means “only, nothing but”, and the verb after it is always negative: 五百円しかない, I've only got 500 yen. It carries a feeling of “not enough”; だけ (N5) is a neutral “only”. A number + も stresses that it's a lot: 三十分も待った, I waited a whole thirty minutes.

日本語は少ししかわからない。 **nihongo wa sukoshi shika wakaranai** I only understand a little Japanese.

トム君はケーキを三つも食べた。 **tomukun wa kēki o mittsu mo tabeta** Tom ate three whole pieces of cake!

今日は一時間しか勉強しなかった。 **kyō wa ichijikan shika benkyō shinakatta** I only studied for an hour today.

駅まで一時間もかかった。 **eki made ichijikan mo kakatta** It took a whole hour to get to the station.

dialogue only 500 yen

tom アンナ、僕、財布に五百円しかない…。
anna boku saifu ni gohyakuen shika nai · Anna, I've only got 500 yen in my wallet...

anna 五百円？ケーキの値段は三千円だよ。
gohyakuen kēki no nedan wa sanzenen da yo · 500 yen? The cake costs 3,000!

tom 足りない！銀行でお金を引き出して来る。
tarinai ginkō de okane o hikidashite kuru · That's not enough! I'll go and get some money out at the bank.

anna 大丈夫。私のお金で十分。ケーキとぶどうを買う。
daijōbu watashi no okane de jūbun kēki to budō o kau · It's fine, I've got enough. I'll get the cake and some grapes.

tom このケーキ、いいにおいがする。あ、アルコールが入っている。
kono kēki ii nioi ga suru a arukōru ga haitte iru · This cake smells good. Oh, it's got alcohol in it.

anna 美紀さんは今、アルコールはだめだし、別のケーキにする。
mikisan wa ima arukōru wa dame da shi betsu no kēki ni suru · Miki can't have alcohol right now, so I'll get a different one.

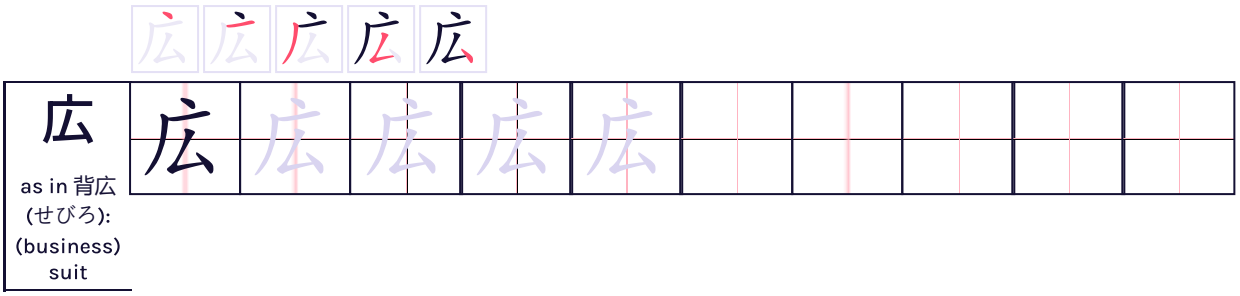
tom レジで二十分も待った…。
reji de nijuppun mo matta · We've been queuing at the till for twenty whole minutes...

anna やっと払った。おつりは二百円だ。
yatto haratta otsuri wa nihyakuen da · Paid at last. That's 200 yen change.

tom 珍しいぶどうだね。…おなかが空いた。
mezurashii budō da ne onaka ga suita · Those are unusual grapes. ...I'm starving.

anna じゃあ、帰る前に、喫茶店でコーヒーを一杯飲む？
jā kaeru mae ni kissaten de kōhī o ippai nomu · Shall we have a cup of coffee at the café before we go home, then?

write it trace the grey, then write your own



広
as in 背広 (せびろ): (business) suit



足
あし
foot; leg



方
かた
person (polite)



空
そら
sky



有
as in 有名 (ゆうめい): famous, well-known



少
as in 少し (すこし): a little, a bit

good to know · しか always takes a negative verb: 五百円しかない, never 五百円しかある. だけ is a plain "only" (三つだけ, just three). しか adds "and that's not enough". A number + も is surprise at a big amount: 三つも食べた！ He ate three! At a Japanese till you put your money in the little tray (トレー, called カルトン by shop staff) instead of handing it over.

Thirteen whole days behind you already. That calls for a も!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 14 mission: ken's birthday

Japanese N4 in 47 days
unit 2 · gifts, guests & shopping

Follow a whole birthday party: shopping, getting ready, giving presents and saying thank you.

This mission brings the unit together: giving and receiving, doing things for people, polite requests and apologies, wants and "only".

chapter 1 not enough money

anna トム君、健さんのプレゼントはもう選んだ？
tomukun kensan no purezento wa mō eranda · Tom, have you chosen Ken's present yet?

tom まだ…。スーツの売り場はどこ？
mada sūtsu no uriba wa doko · Not yet... Where are the suits?

anna スーツ？値段がすごく高いよ。
sūtsu nedan ga sugoku takai yo · A suit? They're really expensive!

tom そうか…。じゃあ、別の売り場で、絹のネクタイと木綿のネクタイを比べる。
sō ka jā betsu no uriba de kinu no nekutai to momen no nekutai o kuraberu · Right... Then I'll go to another department and compare a silk tie and a cotton one.

anna この青い絹のネクタイは形もいいし、健さんのスーツに合うと思う。
kono aoi kinu no nekutai wa katachi mo ii shi kensan no sūtsu ni au to omou · This blue silk tie is a nice shape, and I think it'd go with Ken's suit.

tom いいね。でも、財布に二千円しかない。足りない…。
ii ne demo saifu ni nisenen shika nai tarinai · Nice. But I've only got 2,000 yen in my wallet. That's not enough...

anna 一階でお金を引き出して来て。エスカレーターはあそこ。レジはこっち。
ikkai de okane o hikidashite kite esukarētā wa asoko reji wa kotchi · Go and take some money out on the ground floor. The escalator's over there. The till's this way.

tom 店員さん、これを包んでいただけませんか。すみません、細かいお金がありません。一万円で払います。
ten'insan kore o tsutsunde itadakemasen ka sumimasen komakai okane ga arimasen ichimanen de haraimasu · Excuse me, could you gift-wrap this, please? Sorry, I haven't got any change. I'll pay with a 10,000-yen note.

anna おつりは五千円だね。食料品の売り場で、珍しい果物も買う？
otsuri wa gosenen da ne shokuryōhin no uriba de mezurashii kudamono mo kau · That's 5,000 yen change. Shall we get some unusual fruit in the food hall, too?

tom うん。珍しい果物とぶどう、両方買う！その後、屋上で休む？
un mezurashii kudamono to budō ryōhō kau sono ato okujō de yasumu · Yes. Unusual fruit and grapes: I'll get both! Then shall we have a rest up on the roof?

chapter 2 a feast in the making

miki みんな、来てくれてありがとう。赤ちゃんの世話で、まだ何も準備していない！
minna kite kurete arigatō akachan no sewa de mada nani mo junbi shite inai · Thanks for coming, everyone. I've been so busy with the baby, nothing's ready yet!

anna おじゃまします。今日は招待してくださって、ありがとうございます。
ojama shimasu kyō wa shōtai shite kudasatte arigatōgozaimasu · Thank you for having us. It's so kind of you to invite us.

miki 遠慮はいらないよ。今日は、この部屋がパーティーの会場だ。
enryo wa iranai yo kyō wa kono heya ga pātī no kaijō da · No need to be formal. Today this room is the party venue.

yui じゃあ、私は部屋を飾る。トム君は料理を手伝ってあげて。
jā watashi wa heya o kazaru tomukun wa ryōri o tetsudatte agete · Then I'll decorate. Tom, you help with the cooking.

tom はい！僕はサンドイッチとサラダを作ります。パンも用意しました。ジャムは、鈴木さんに作ってもらいました。
hai boku wa sandoitchi to sarada o tsukurimasu pan mo yōi shimashita jamu wa suzukisan ni tsukutte moraimashita · Sure! I'll make sandwiches and a salad. I've brought bread, too. Mr Suzuki made the jam for us.

miki ありがとう。私は米と味噌で、祖母の料理を作る。この野菜は、去年漬けた。
arigatō watashi wa kome to miso de sobo no ryōri o tsukuru kono yasai wa kyonen tsuketa · Thanks. I'm making my grandmother's dish with rice and miso. I pickled these vegetables last year.

anna いいにおい！すごいごちそうですね！
ii nioi sugoi gochisō desu ne · Mmm, that smells good! What a feast!

miki ステーキは後で焼くし、時間は十分ある。パンはもうすぐ焼ける。
sutēki wa ato de yaku shi jikan wa jūbun aru pan wa mōsugu yakeru · I'll grill the steak later, so there's plenty of time. The bread will be ready soon.

tom おなかが空いた！この野菜、ちょっと硬いけれど、おいしい！
onaka ga suita kono yasai chotto katai keredo oishii · I'm starving! These vegetables are a bit hard, but they're delicious!

miki よく噛んでね。…あ、六時だ。そろそろみんなが集まる時間だ。
yoku kande ne a rokuji da sorosoro minna ga atsumaru jikan da · Chew them well. ...Oh, it's six. Everyone will be here any minute.

chapter 3 surprise!

ken ただいま…。結衣？アンナ？トム君？
tadaima yui anna tomukun · I'm home... Yui? Anna? Tom?

yui お兄さんの誕生日のお祝いだよ！
oniisan no tanjōbi no oiwai da yo · It's your birthday party!

ken 本当？びっくりした！
hontō bikkuri shita · Really? What a surprise!

miki これは私から。手袋だよ。もっと暖かい格好をしてほしいから。
kore wa watashi kara tebukuro da yo motto atatakai kakkō o shite hoshii kara · This is from me. Gloves. Because I want you to dress more warmly.

ken ありがとう！ちょうど新しい手袋が欲しかったんだ。
arigatō chōdo atarashii tebukuro ga hoshikatta nda · Thank you! New gloves are just what I wanted.

tom これは僕とアンナからの贈り物です。健さんのスーツに合うと思います。
kore wa boku to anna kara no okurimono desu kensan no sūtsu ni au to omoimasu · And this is a present from Anna and me. We think it'll go with your suit.

yui 私からは、特別なプレゼント。カナダから毎月、手紙を送る！
watashi kara wa tokubetsuna purezento kanada kara maitsuki tegami o okuru · And mine is a special present: I'll send you a letter from Canada every month!

ken みんな、本当にありがとう。こんなにたくさんもらって、うれしいよ。
minna hontō ni arigatō konna ni takusan moratte ureshii yo · Thank you so much, everyone. So many presents! I'm really happy.

mr suzuki こんばんは。健君、久しぶり！お祝いに店のコーヒーを届けに来たよ。
konbanwa kenkun hisashiburi oiwai ni mise no kōhī o todoke ni kita yo · Good evening. Ken, it's been a while! I've brought you some coffee from the café, to celebrate.

ken 鈴木さん、ありがとうございます。じゃあ、コーヒーを一杯いただきます。お礼に、ケーキをどうぞ。
suzukisan arigatōgozaimasu jā kōhī o ippai itadakimasu orei ni kēki o dōzo · Thank you, Mr Suzuki. I'll have a cup right now, then. And have some cake, as a thank-you.

mr suzuki 美紀さん、このステーキは柔らかくて、味もいいね。ご主人は料理が上手だね。
mikisan kono sutēki wa yawarakakute aji mo ii ne goshujin wa ryōri ga jōzu da ne · Miki, this steak is so tender, and it tastes great. Your husband's a good cook.

miki 今日は私が焼きましたよ！
kyō wa watashi ga yakimashita yo · I cooked it today!

chapter 4 time to go

ken みんな、今日は来てくれて、ありがとう。美紀のおかげで、すごくいい誕生日になった。
minna kyō wa kite kurete arigatō miki no okage de sugoku ii tanjōbi ni natta · Thank you all for coming today. Thanks to Miki, it's been a wonderful birthday.

mr suzuki 今度、ぜひ赤ちゃんと一緒に店に来て。みんなで食事をしましょう。
kondo zehi akachan to issho ni mise ni kite minna de shokuji o shimashō · Next time, bring the baby to the café. Let's all have a meal together.

anna そろそろ帰ります。遅くまでおじゃましました。
sorosoro kaerimasu osoku made ojama shimashita · We'd better be going. Sorry to stay so late.

tom 健さん、ケーキを三つも食べて、すみません。
kensan kēki o mittsu mo tabete sumimasen · Ken, sorry for eating three whole pieces of cake.

ken いいよ。トム君はお皿を洗ってくれたし。
ii yo tomukun wa osara o aratte kureta shi · That's fine. You did the washing-up, after all.

anna 美紀さん、来月は町のお祭りがありますね。一緒に行きませんか。
mikisan raigetsu wa machi no omatsuri ga arimasu ne issho ni ikimasen ka · Miki, there's the town festival next month. Would you like to come with us?

miki いいね！着物を着て、お祭りを楽しむ！アンナちゃんにも着物を貸してあげる。約束ね。
ii ne kimono o kite omatsuri o tanoshimu annachan ni mo kimono o kashite ageru yakusoku ne · I'd love to! I'll wear a kimono and enjoy the festival! And I'll lend you one, Anna. It's a promise.

yui アンナ、駅まで送る。
anna eki made okuru · Anna, I'll walk you to the station.

anna ありがとう。…結衣、カナダから私にも手紙を送ってほしい！
arigatō yui kanada kara watashi ni mo tegami o okutte hoshii · Thanks. ...Yui, I want you to send me letters from Canada too!

yui もちろん！楽しみにしていて。
mochiron tanoshimi ni shite ite · Of course! Something to look forward to.

Giving, getting, helping, thanking, apologising: that's a whole party's worth of Japanese. Unit 2 done!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 15 can i get there by train?

Japanese N4 in 47 days
unit 3 · getting around

Say what you can and can't do with the potential form (行ける, 座れる, 来られる) and find your way round trains: lines, changes, express and local.

"Can I get there by train?" "Can we sit down?" Travel in Japan runs on the potential form.

words

word	kana	meaning	example
乗り物	のりもの · norimono	vehicle, means of transport	トム君{kun}は乗り物が大好きだ。 Tom loves all kinds of vehicles.
交通	こうつう · kōtsū	traffic; transport	東京は交通が便利です。 Getting around Tokyo is easy.
不便	ふべん · fuben	inconvenient	この町は駅が遠くて、不便だ。 The station is a long way from this town, so it's not very handy.
利用	りよう · riyō	use (利用する)	毎日、地下鉄を利用している。 I use the underground every day.
線	せん · sen	(train) line	どの線に乗りますか。 Which line are you taking?
乗り換える	のりかえる · norikaeru	to change (trains, buses)	次の駅で乗り換えます。 I change at the next station.
急行	きゅうこう · kyūkō	express (train)	急行は次の駅に止まりますか。 Does the express stop at the next station?
特急	とっきゅう · tokkyū	limited express	特急は速いけれど、高い。 The limited express is fast, but it's expensive.
普通	ふつう · futsū	normal, usual; local (train)	普通は全部の駅に止まる。 The local train stops at every station.
汽車	きしゃ · kisha	steam train (older word)	祖父は汽車が大好きだった。 My grandfather loved steam trains.
船	ふね · fune	ship, boat	船に乗るのは初めてだ。 It's my first time on a boat.
港	みなと · minato	port, harbour	港に大きな船がある。 There's a big ship in the harbour.
空港	くうこう · kūkō	airport	空港までバスで一時間かかる。 It takes an hour to the airport by bus.
飛行場	ひこうじょう · hikōjō	airfield, airport (older word)	この近くに古い飛行場がある。 There's an old airfield near here.
席	せき · seki	seat	この席は空いて{aku-2}いますか。 Is this seat free?
込む	こむ · komu	to be crowded	朝の電車はすごく込んでいる。 The morning trains are packed.

間に合う	まにあう · ma ni au	to be in time (for)	八時の電車に間に合った。 I made the eight o'clock train.
空く	あく · aku	to be free, vacant (a seat, a room)	この席は空いて{aku-2}いますか。 Is this seat free?

pattern the potential form: can do

thing | **が** | **verb: う → える・る → られる** | **can do**

To say "can", change the verb. Group 1 swaps the last う sound for え and adds る: 行く → 行ける, 乗る → 乗れる, 読む → 読める. Group 2 swaps る for られる: 食べる → 食べられる, 見る → 見られる. 来る becomes 来られる (こられる) and する becomes できる. The new verb is a group 2 verb (行けない, 行けます), and the thing you can do often takes が: 地図が読める.

港で大きな船が見られる。 **minato de ōkina fune ga mirareru** You can see big ships at the harbour.

明日は来られる？ **ashita wa korareru** Can you make it tomorrow?

朝早く起きられない。 **asa hayaku okirarenai** I can't get up early in the morning.

この線の電車は夜十二時まで乗れます。 **kono sen no densha wa yoru jūniji made noremasu** You can ride this line until midnight.

dialogue express or local?

anna トム君、港まで電車で行ける？
tomukun minato made densha de ikeru · Tom, can we get to the harbour by train?

tom うん、行けるよ。この線に乗って、次の駅で乗り換える。
un ikeru yo kono sen ni notte tsugi no eki de norikaeru · Yes, we can. We take this line and change at the next station.

anna 急行と普通、どっちに乗る？
kyūkō to futsū dotchi ni noru · Express or local: which one shall we take?

tom 急行は速いけれど、すごく込んでいる。普通は遅いけれど、座れるよ。
kyūkō wa hayai keredo sugoku konde iru futsū wa osoi keredo suwareru yo · The express is fast, but it's packed. The local is slow, but we'll get a seat.

anna じゃあ、普通！今日は朝早く起きたし、座りたい。
jā futsū kyō wa asa hayaku okita shi suwaritai · The local, then! I got up early today, so I want to sit down.

tom 港では大きな船が見られるよ。近くに古い飛行場もある。
minato de wa ōkina fune ga mirareru yo chikaku ni furui hikōjō mo aru · You can see big ships at the harbour. And there's an old airfield nearby.

anna トム君は本当に乗り物が好きだね。
tomukun wa hontō ni norimono ga suki da ne · You really do love anything that moves, Tom.

tom うん。祖父も汽車が大好きだった。
un sofu mo kisha ga daisuki datta · I do. My grandfather loved steam trains, too.

anna あ、電車が来た！あの席、空いているよ。
a densha ga kita ano seki aite iru yo · Oh, here's our train! That seat's free.

tom よかった、間に合った！
yokatta maniatta · Phew, we made it!

write it trace the grey, then write your own

通

traffic; transport

不

inconvenient

急

きゅう

sudden; urgent; steep



町

まち

town; part of town



病

as in 病院 (びょういん): hospital; clinic

good to know · Group 1: 行く → 行ける, 話す → 話せる, 待つ → 待てる, 買う → 買える. Group 2: 食べる → 食べられる. In casual speech many people drop the ら: 来れる, 見れる. It's very common, but write 来られる and 見られる in tests. わかる and できる already mean “can”: there is no potential form of them. On a platform: 普通 (local, every stop) < 急行 (express) < 特急 (limited express, usually an extra ticket).

You can now say what you can do. And look: 行ける. You can, too.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 16 turn right and you'll see it

Give and follow directions with dictionary form + と (go past the bridge and you'll see…), and say "without doing" with ～ないで.

Directions in Japanese are a chain of と: turn here and…, go up there and…. And getting lost usually starts with ～ないで: without looking at the map.

words

word	kana	meaning	example
案内	あんない · annai	showing round, guiding (案内する)	駅まで案内します。 I'll show you the way to the station.
尋ねる	たずねる · tazuneru	to ask (a question, the way)	交番で道を尋ねた。 I asked the way at the police box.
場所	ばしょ · basho	place, location	会場の場所がわからない。 I don't know where the venue is.
住所	じゅうしょ · jūsho	address	住所を教えてください。 Could you give me your address?
通る	とおる · tōru	to go through, pass (along)	この道を通ると{=(when, if)}、駅に早く着く。 If you go this way, you get to the station quicker.
過ぎる	すぎる · sugiru	to go past; (time) to pass	橋を過ぎると{=(when, if)}、右に公園があります。 Go past the bridge and there's a park on the right.
回る	まわる · mawaru	to go round, tour	バスで町を回った。 We went round the town by bus.
向かう	むかう · mukau	to head for, go towards	今、駅に向かっています。 I'm on my way to the station now.
進む	すすむ · susumu	to go forward, advance	この道をまっすぐ進んでください。 Go straight on along this road.
戻る	もどる · modoru	to go back, return	駅に戻って、地図を見た。 I went back to the station and looked at the map.
坂	さか · saka	slope, hill (on a road)	この坂を登ると{=(when, if)}、学校があります。 Go up this hill and you'll find the school.
真ん中	まんなか · mannaka	the middle, centre	町の真ん中に大きな公園がある。 There's a big park in the middle of the town.
遠く	とおく · tōku	far away; a long way	遠くから来てくれてありがとう。 Thanks for coming all this way.

途中	とちゅう · tochū	on the way, halfway	学校へ行く途中で、鈴木さんに会った。 I ran into Mr Suzuki on the way to school.
ビル	biru	(office) building	駅の前に高いビルがある。 There's a tall building in front of the station.
郊外	こうがい · kōgai	the suburbs	健さんの家は郊外にある。 Ken's house is out in the suburbs.
市	し · shi	city (as in ～市)	市の図書館は駅の近くにあります。 The city library is near the station.
都	と · to	metropolis (Tokyo)	郊外だけれど、ここも東京都だ。 It's the suburbs, but this is still Tokyo.

pattern dictionary form + と (and then...) • ～ないで (without...)

dictionary form | **と** | **what always follows** | **ない form + で: without**

Dictionary form + と says that one thing always or naturally leads to the next: 右に曲がると{=(when, if)}、駅があります (turn right and there's the station). It's perfect for directions, machines and nature, but not for your own wishes or requests. ～ないで means “without doing” or “instead of doing”: 地図を見ないで行った, I went without looking at the map.

このボタンを押すと、ドアが開きます。 **kono botan o osuto doa ga akimasu** Press this button and the door opens.

春になると、花が咲く。 **haru ni naru to hana ga saku** When spring comes, the flowers come out.

朝ご飯を食べないで、学校に行った。 **asagohan o tabenaide gakkō ni itta** I went to school without having breakfast.

傘を持たないで出かけた。 **kasa o motanaide dekaketa** I went out without an umbrella.

dialogue lost in the suburbs

tom もしもし、健さん？今、健さんの家に向かっています。でも…。
moshimoshi kensan ima kensan no ie ni mukatte imasu demo · Hello, Ken? I'm on my way to your place. But...

ken どうした？また道がわからない？
dō shita mata michi ga wakaranai · What's up? Lost again?

tom はい…。地図を見ないで来ました。駅からずいぶん遠くまで来ました。
hai chizu o minaide kimashita eki kara zuibun tōku made kimashita · Yes... I came without looking at the map. I've walked a long way from the station.

ken やっぱり！今、どこにいる？
yappari ima doko ni iru · I knew it! Where are you now?

tom 坂の途中です。左に古いビルがあります。
saka no tochū desu hidari ni furui biru ga arimasu · Halfway up a hill. There's an old building on my left.

ken ああ、わかった。その坂を登ると、公園がある。公園の真ん中を通ると、早いよ。外を回ると、遠い。
ā wakatta sono saka o noboru to kōen ga aru kōen no mannaka o tōru to hayai yo soto o mawaru to tōi · Ah, I know where you are. Go up the hill and there's a park. It's quickest straight through the middle. Going round the outside takes ages.

ken 公園を過ぎると、交差点がある。そこを右に曲がると、僕の家だよ。
kōen o sugiru to kōsaten ga aru soko o migi ni magaru to boku no ie da yo · After the park there's a crossing. Turn right there and you're at my house.

tom わかりました！…でも、ここは静かですね。本当に東京都ですか。
wakarimashita demo koko wa shizuka desu ne hontō ni tōkyō to desu ka · Got it! ...It's so quiet here, though. Is this really Tokyo?

ken 郊外だけれど、ここも東京都だよ。じゃあ、気をつけて！
kōgai da keredo koko mo tōkyō to da yo jā ki o tsukete · It's the suburbs, but yes, it's still Tokyo. Take care, then!

tom はい！坂を登って、公園の真ん中を通って、右…。
hai saka o nobotte kōen no mannaka o tōtte migi · Will do! Up the hill, through the middle of the park, then right...

write it trace the grey, then write your own

住

address

真

the middle, centre



質

as in 質問 (しつもん): question (you ask) (する: to ask)

good to know · と after the dictionary form: 曲がると{=(when, if)}, 過ぎると{=(when, if)}, 押すと{=(when, if)}. The second half is a fact, never a wish: not 駅に着くと、電話してください (use たら, day 17). ～ないで is the ない form + で: 見ないで, 食べないで, しないで, 来ないで. ～ないでください (N5) is the same ないで: please don't... Asking the way: すみません、駅はどちらですか。People often walk you there rather than explain. In writing you will also meet ～ずに, a more formal ～ないで: 何も言わずに (without saying anything). する becomes せずに.

Turn the page and you'll find day 17. That's と for you.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 17 if it's sunny on saturday

Japanese N4 in 47 days
unit 3 · getting around

Talk about plans with ～たら (if, when: 晴れたら…), make suggestions with ～たらどうですか, and book a trip: ryokan, departure, the way back.

たら is the most useful "if" in Japanese, and たらどう? is how friends give advice.

words

word	kana	meaning	example
もし	moshi	if (by any chance)	もし雨だったら、行かない。 If it rains, I'm not going.
予約	よやく · yoyaku	booking, reservation (予約する)	旅館を予約した。 I've booked a ryokan.
旅館	りょかん · ryokan	ryokan, Japanese-style inn	旅館に泊まりたい。 I'd love to stay at a ryokan.
泊まる	とまる · tomaru	to stay (the night)	友達の家に泊まった。 I stayed the night at a friend's place.
出発	しゅっぱつ · shuppatsu	departure (出発する)	朝八時に出発します。 We leave at eight in the morning.
帰り	かえり · kaeri	the way back, return	帰りの電車は込んでいた。 The train home was packed.
スーツケース	sūtsukēsu	suitcase	このスーツケースは重い。 This suitcase is heavy.
景色	けしき · keshiki	scenery, view	ここからの景色はきれいだ。 The view from here is beautiful.
見物	けんぶつ · kenbutsu	sightseeing (見物する)	午後は町を見物した。 In the afternoon we went sightseeing round the town.
神社	じんじゃ · jinja	(Shinto) shrine	この町には古い神社がある。 There's an old shrine in this town.
寺	てら · tera	(Buddhist) temple	有名なお寺を見に行った。 We went to see a famous temple.
教会	きょうかい · kyōkai	church	町の真ん中に古い教会がある。 There's an old church in the middle of the town.
動物園	どうぶつえん · dōbutsuen	zoo	妹を動物園に連れて行った。 I took my little sister to the zoo.
連れる	つれる · tsureru	to take, bring (a person)	友達を連れて来てもいいですか。 Can I bring a friend?
寄る	よる · yoru	to drop in, stop by	帰りに喫茶店に寄った。 I dropped into the café on the way home.
急ぐ	いそぐ · isogu	to hurry	急いでください！ Please hurry!

遅れる	おくれる · okureru	to be late; to be delayed	遅れたら、電話してね。 If you're running late, give me a call.
新幹線	しんかんせん · shinkansen	Shinkansen, bullet train	東京から京都まで、新幹線で二時間ぐらいだ。 It's about two hours from Tokyo to Kyoto by Shinkansen.

pattern ~たら (if, when) • ~たらどう? (why don't you...?)

もし | た form | ら | then...

Take the plain past and add ら: 晴れた → 晴れたら, 着いた → 着いたら, 雨だった → 雨だったら. It means "if" or "when (once it's happened)", and unlike と the second half can be a wish, a plan or a request. もし in front just warns that an "if" is coming. ~たらどうですか (casual: ~たらどう?) is a friendly suggestion: why don't you...?

もし時間があったら、動物園にも行きたい。 **moshi jikan ga attara dōbutsuen ni mo ikitai** If there's time, I'd like to go to the zoo too.

疲れたら、休んでください。 **tsukaretara yasunde kudasai** If you get tired, have a rest.

教会の前で写真を撮ったらどう？ **kyōkai no mae de shashin o tottara dō** Why don't you take a photo in front of the church?

早く寝たらどうですか。 **hayaku netara dō desu ka** Why don't you get an early night?

dialogue planning the trip

yui カナダに行く前に、三人で旅行に行きたい！
kanada ni iku mae ni sannin de ryokō ni ikitai · Before I go to Canada, I want the three of us to go on a trip!

anna いいね！古いお寺や神社を見物したい。
ii ne furui otera ya jinja o kenbutsu shitai · Great idea! I'd love to see some old temples and shrines.

tom 僕は電車で行きたい。新幹線に乗ったら、二時間ぐらいで着くよ。
boku wa densha de ikitai shinkansen ni nottara nijikan gurai de tsuku yo · I want to go by train. If we take the Shinkansen, we'll be there in about two hours.

mr suzuki 泊まる所は？旅館を予約したらどう？景色がきれいな旅館を知っているよ。
tomaru tokoro wa ryokan o yoyaku shitara dō keshiki ga kireina ryokan o shitte iru yo · And where will you stay? Why not book a ryokan? I know one with a lovely view.

yui 本当ですか。ぜひ教えてください！家に帰ったら、すぐに予約します。
hontō desu ka zehi oshiete kudasai ie ni kaettara suguni yoyaku shimasu · Really? Please tell us! I'll book it as soon as I get home.

anna 出発は何時？
shuppatsu wa nanji · What time do we leave?

tom 朝七時の新幹線。遅れたら、先に行くよ！
asashichiji no shinkansen okuretara saki ni iku yo · The seven o'clock Shinkansen. If you're late, we're going without you!

yui トム君は、地図を忘れないでね。
tomukun wa chizu o wasurenaide ne · And you, Tom: don't forget the map.

mr suzuki 帰りに、お土産を持って、店に寄ってね。
kaerini omiyage o motte mise ni yotte ne · Drop in on your way back, and bring me a souvenir.

anna もちろん！スーツケースに入れて来ます。
mochiron sūtsukēsu ni irete kimasu · Of course! I'll bring it in my suitcase.

write it trace the grey, then write your own

旅

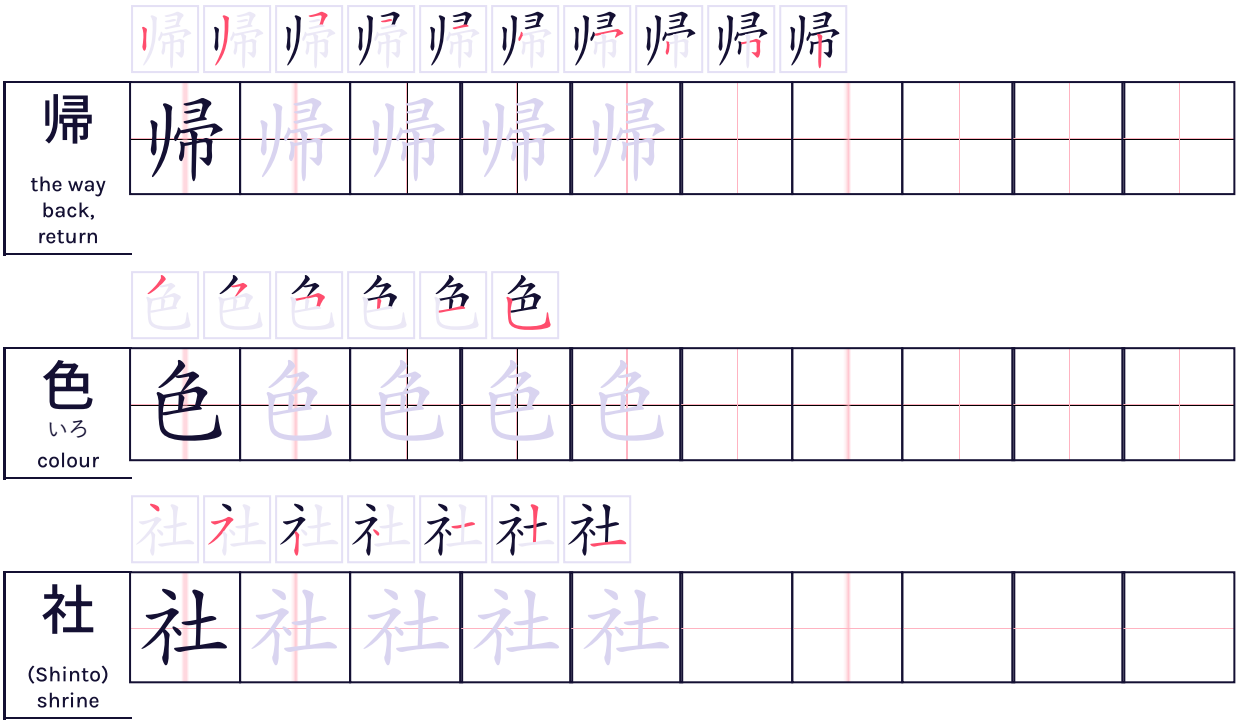
ryokan, Japanese-style inn

館

ryokan, Japanese-style inn

発

departure (出発する)



good to know · たら works for every word: 行ったら, 安かったら, 静かだったら, 雨だったら, 行かなかったら. たら also means “when (after)”: 駅に着いたら電話して, call me once you arrive. If you're sure it will happen, it's “when”. たらどう? can sound a little pushy with your boss. To be polite, add ですか or say ~たらいいと思います. 泊まる (stay the night) and 止まる (stop) sound the same: listen for the context, or look at the kanji. 新幹線 (the bullet train) runs from Tokyo to Kyoto in a little over two hours. 特急 trains run on other lines, often to places the 新幹線 doesn't reach.

If you came this far, you can go much further. That's たら, and it's true.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 18 on the road

Make conditions with ～ば / ～ければ (if we hurry..., if it's cheap...) and talk about driving: petrol, parking, safety, accidents.

ば is the “if” of advice and of what it takes: if you hurry, you'll make it; if you don't understand, ask.

words

word	kana	meaning	example
運転	うんてん · unten	driving (運転する)	健さんは運転が上手だ。 Ken is a good driver.
運転手	うんてんしゅ · untenshu	driver	バスの運転手に道を尋ねた。 I asked the bus driver the way.
オートバイ	ōtobai	motorbike	兄はオートバイに乗っている。 My big brother rides a motorbike.
ガソリン	gasorin	petrol, gasoline	ガソリンがなければ、車は動かない。 Without petrol, a car won't go.
ガソリンスタンド	gasorinsutando	petrol station	あそこのガソリンスタンドに寄りましょう。 Let's stop at that petrol station.
駐車場	ちゅうしゃじょう · chūshajō	car park	駅の前に駐車場がありますか。 Is there a car park in front of the station?
止める	とめる · tomeru	to stop, park (a car)	ここに車を止めてもいいですか。 Can I park here?
動く	うごく · ugoku	to move; to work, run	車が全然動かない！ The car won't move at all!
安全	あんぜん · anzen	safety; safe	安全運転でお願いします。 Drive safely, please.
危険	きけん · kiken	danger; dangerous	夜、この道は危険だ。 This road is dangerous at night.
注意	ちゅうい · chūi	care, caution (注意する)	車に注意してください。 Watch out for cars.
事故	じこ · jiko	accident	駅の前で事故があった。 There was an accident in front of the station.
急	きゅう · kyū	sudden; urgent; steep	車が急に止まった。 The car stopped suddenly.
踏む	ふむ · fumu	to step on	電車の中で、トム君{kun}の足を踏んだ。 I trod on Tom's foot on the train.
田舎	いなか · inaka	the countryside; home town	田舎は空気がきれいだ。 The air is clean in the countryside.
空気	くうき · kūki	air	窓を開けて、空気を入れた。 I opened the window to let some air in.

pattern ～ば / ～ければ (if)

verb: う → えば	い-adj: い → ければ	ば	then…

Verbs swap the last う sound for え and add ば: 急ぐ → 急げば, 行く → 行けば, 見る → 見れば, する → すれば, 来る → 来れば (くれば). い-adjectives swap い for ければ: 安い → 安ければ, いい → よければ, ない → なければ. ば puts the weight on the condition: if (and only if) this happens, that follows. It's the "if" of advice and of what it takes.

急げば、間に合う。 **isogeba ma ni au** If we hurry, we'll make it.

地図を見れば、わかります。 **chizu o mireba wakarimasu** Look at the map and you'll see.

天気がよければ、散歩する。 **tenki ga yokereba sanpo suru** If the weather's nice, I'll go for a walk.

わからなければ、先生に聞いてください。 **wakaranakereba sensei ni kiite kudasai** If you don't understand, ask your teacher.

dialogue ken at the wheel

ken 今日は僕が運転手だ。安全運転で行くよ。
kyō wa boku ga untenshu da anzen unten de iku yo · I'm your driver today. Safety first.

tom 健さん、田舎の道は静かですね。あ、オートバイだ！
kensan inaka no michi wa shizuka desu ne a ōtobai da · The country roads are so quiet, Ken. Oh, a motorbike!

ken オートバイは速いから、注意しなければいけない。
ōtobai wa hayai kara chūi shinakereba ikenai · Motorbikes are fast, so you have to watch out for them.

anna 健さん、ガソリンは大丈夫ですか。
kensan gasorin wa daijōbu desu ka · Is the petrol OK, Ken?

ken あ、少ない！ガソリンがなければ、車は動かない。次のガソリンスタンドに寄れば、大丈夫。
a sukunai gasorin ga nakereba kuruma wa ugokanai tsugi no gasorinsutando ni yoreba daijōbu · Oh, it's low! No petrol, no car. If we stop at the next petrol station, we'll be fine.

tom あ、空気がおいしい！
a kūki ga oishii · Wow, the air is so fresh!

ken 車をあそこの駐車場に止めて、少し歩きましょう。
kuruma o asoko no chūshajō ni tomete sukoshi arukimashō · Let's park in that car park over there and walk for a bit.

anna あ、健さん！猫が！
a kensan neko ga · Oh, Ken! A cat!

ken 危なかった！急に止まって、悪かったね。
abunakatta kyūni tomatte warukatta ne · That was close! Sorry for stopping so suddenly.

tom 事故がなくて、よかった。健さんは運転が上手ですね。
jiko ga nakute yokatta kensan wa unten ga jōzu desu ne · Thank goodness there was no accident. You're a good driver, Ken.

write it trace the grey, then write your own



good to know · Group 1: 行けば, 急げば, 待てば. Group 2: 見れば, 食べれば. する → すれば, 来る → 来れば (くれば). Negative: ない → なければ (行かなければ, if you don't go). しなければいけない is “must do”, literally “if you don't, it won't do”. Nouns and な-adjectives use なら (day 19) or であれば: 雨なら, 静かなら. 空気がおいしい (the air is delicious) is how Japanese says the air is fresh.

If you keep going, you'll get there. 進めば、きっと着く!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 19 i left my bag on the train!

Japanese N4 in 47 days
unit 3 · getting around

Give advice about a topic with なら (if it's…), say “done completely” or “oops” with ～てしまう / ～ちゃう, and report something lost or stolen.

Things get lost on trips. ～てしまった is how you say “I've gone and…”, and なら is how friends answer: if it's a lost thing, ask at the station.

words

word	kana	meaning	example
なら	nara	if it's…; as for…	東京なら、地下鉄が便利です。 If it's Tokyo, the underground is the easiest way.
しまう	shimau	to put away; (～てしまう) end up doing	電車にかばんを忘れてしまった。 I've gone and left my bag on the train.
忘れ物	わすれもの · wasuremono	something left behind	忘れ物はありませんか。 Have you got everything?
探す	さがす · sagasu	to look for, search	部屋の中で鍵を探した。 I looked all over the room for my keys.
見つかる	みつかる · mitsukaru	to be found, turn up	財布が見つかった！ My wallet has turned up!
見つける	みつける · mitsukeru	to find	駅で古い地図を見つけた。 I found an old map at the station.
拾う	ひろう · hirou	to pick up (from the ground)	道で財布を拾った。 I found a wallet in the street.
警察	けいさつ · keisatsu	the police	すぐに警察に電話した。 I called the police straight away.
泥棒	どろぼう · dorobō	thief, burglar	隣の家に泥棒が入った。 Someone broke into the house next door.
すり	suri	pickpocket	込んでいる電車には、すりがいるかもしれない。 There might be pickpockets on crowded trains.
盗む	ぬすむ · nusumu	to steal	すりが私の財布を盗んだ。 A pickpocket stole my wallet.
逃げる	にげる · nigeru	to run away, escape	泥棒は逃げてしまった。 The thief got away.
捕まえる	つかまえる · tsukamaeru	to catch	警察が泥棒を捕まえた。 The police caught the thief.
運ぶ	はこぶ · hakobu	to carry, transport	この箱を二階まで運んでください。 Please carry this box upstairs.
乗り継ぐ	のりつぐ · noritsugu	to change (to another train), connect	普通の電車を乗り継いで、京都まで行った。 I went all the way to Kyoto, changing from one local train to the next.

pattern なら (if it's…) · ～てしまう (done; oops)

topic | なら | advice | て form + しまう

なら picks up a topic, often one the other person just mentioned, and gives advice about it: カメラなら、駅の前の店が安いよ, if it's a camera you want, the shop by the station is cheap. て form + しまう means “all of it, done” or “oops, and I can't undo it”: 忘れてしまった, I've gone and forgotten. Between friends it shrinks: てしまう → ちゃう, でしまう → じゃう (忘れちゃった, 飲んじゃった).

カメラなら、駅の前の店が安いよ。 **kamera nara eki no mae no mise ga yasui yo** If it's a camera you want, the shop in front of the station is cheap.

旅館なら、鈴木さんがいい所を知っている。 **ryokan nara suzukisan ga ii tokoro o shitte iru** If it's a ryokan you're after, Mr Suzuki knows a good one.

宿題はもう全部やってしまった。 **shukudai wa mō zenbu yatte shimatta** I've already done all my homework.

財布をなくしちゃった！ **saifu o nakushichatta** I've lost my wallet!

dialogue where's my bag?

tom 鈴木さん、アンナ！大変です！電車にかばんを忘れてしまいました！
suzukisan anna taihen desu densha ni kaban o wasurete shimaimashita · Mr Suzuki, Anna! Disaster! I've left my bag on the train!

anna 嘘！何が入っていた？
uso nani ga haitte ita · No way! What was in it?

tom 財布と、大事な地図が…。
saifu to daijina chizu ga · My wallet, and my precious maps…

mr suzuki 大丈夫。忘れ物なら、駅の人が探してくれるよ。先に駅に電話するといいよ。
daijōbu wasuremono nara eki no hito ga sagashite kureru yo saki ni eki ni denwa suru to ii yo · Don't worry. If it's a lost bag, the station staff will look for it. Call the station first.

anna でも、すりが盗んだかもしれない…。警察にも電話したらどう？
demo suri ga nusunda kamoshirenai keisatsu ni mo denwa shitara dō · But a pickpocket might have taken it… Why not call the police too?

tom …もしもし。…はい。…見つかりました！次の駅の人が見つけて、この駅まで運んでくれます！
moshimoshi hai mitsukarimashita tsugi no eki no hito ga mitsukete kono eki made hakonde kuremasu · … Hello? …Yes. …They've found it! Someone at the next station found it, and they're bringing it here!

anna よかった！
yokatta · Thank goodness!

mr suzuki 昨日、駅の近くで泥棒が逃げたけれど、警察がすぐに捕まえたよ。
kinō eki no chikaku de dorobō ga nigeta keredo keisatsu ga suguni tsukamaeta yo · Yesterday a thief ran off near the station, but the police caught him straight away.

tom 怖い！これからは、電車ではかばんを手に持ちます。
kowai korekara wa densha de wa kaban o te ni mochimasu · Scary! From now on, I'm keeping my bag in my hand on the train.

anna トム君なら、きっとまた忘れちゃうよ。
tomukun nara kitto mata wasurechau yo · Knowing you, Tom, you'll forget it again.

write it trace the grey, then write your own



転

driving (運転する)



止

to stop, park (a car)



安

safety; safe

注

care, caution (注意する)

田

the countryside; home town



早

as in 早い (はやい): early

good to know · てしまう has two feelings: finished (全部読んでしまった, I read it all) and regret (忘れてしまった, I forgot, oops). The context tells you which. Casual forms: 忘れてしまった → 忘れちゃった; 飲んでしまった → 飲んじゃった. なら goes straight after nouns: 電車なら, 東京なら. It also works after verbs: 行くなら, if you're going. Found something? Hand it in at a 交番. Japan's lost-and-found system is famously good.

You've learned so much this week, you've gone and finished day 19. 終わっちゃった!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 20 mission: a trip to kyoto

Japanese N4 in 47 days
unit 3 · getting around

Follow a whole weekend trip in Japanese: catching the train, finding the ryokan, sightseeing and getting a lost thing back.

Everything from this unit in one story: can and can't, と, たら, ば, なら and てしまう, on the road.

chapter 1 the seven o'clock shinkansen

tom 六時半…。アンナも結衣もまだ来ない。
rokujihan anna mo yui mo mada konai · Half past six... and no sign of Anna or Yui.

anna トム君、ごめんなさい！スーツケースが重くて、遅れてしまった。
tomukun gomennasai sūtsukēsu ga omokute okurete shimatta · Sorry, Tom! My suitcase is so heavy, I'm running late.

tom 結衣は？新幹線の出発は七時だよ。
yui wa shinkansen no shuppatsu washichiji da yo · Where's Yui? The Shinkansen leaves at seven.

yui ごめんなさい！地下鉄がすごく込んでいて、なかなか乗れなかった。
gomennasai chikatetsu ga sugoku kondeite nakanaka norenakatta · Sorry! The underground was packed, and I couldn't get on for ages.

tom 急げば、まだ間に合う！こっち！
isogeba mada ma ni au kotchi · If we hurry, we can still make it! This way!

anna 間に合った！三人の席はどこ？
maniatta sannin no seki wa doko · We made it! Where are our seats?

tom ここ。窓の横だから、景色がきれいだよ。
koko mado no yoko dakara keshiki ga kirei da yo · Here. They're by the window, so the view will be lovely.

yui 新幹線は速いね。普通に乗ったら、何時間かかる？
shinkansen wa hayai ne futsū ni nottara nan jikan kakaru · The Shinkansen is so fast. How long would it take on a local train?

tom 普通の電車を乗り継いで行ったら、九時間ぐらいかかる。
futsūno densha o noritsuide ittara kyūjikan gurai kakaru · Changing from one local train to the next, about nine hours.

anna 九時間！トム君は飛行機より電車が好きだね。
kyūjikan tomukun wa hikōki yori densha ga suki da ne · Nine hours! You like trains better than planes, don't you, Tom?

tom うん。空港は遠くて不便だし、乗り物の中で、電車がいちばん好き。
un kūkō wa tōkute fuben da shi norimono no naka de densha ga ichiban suki · I do. Airports are far away and a pain to get to, and of all the ways to travel, trains are my favourite.

chapter 2 which way to the ryokan?

yui 着いた！旅館の住所は…ここから歩いて二十分。

tsuita ryokan no jūsho wa koko kara aruite nijuppun · We're here! The ryokan's address is... twenty minutes' walk from here.

tom 地図を見ないで行けるよ。僕が案内する！

chizu o minaide ikeru yo boku ga annai suru · I can get us there without the map. I'll lead the way!

anna 本当？トム君はよく道がわからなくなるし…。

hontō tomukun wa yoku michi ga wakaranaku naru shi · Really? You do get lost rather a lot, Tom...

tom 大丈夫。この道をまっすぐ進むと、大きなお寺がある。お寺を過ぎると、坂がある。

daijōbu kono michi o massugu susumu to ōkina otera ga aru otera o sugiru to saka ga aru · Don't worry. Go straight along this road and there's a big temple. Past the temple there's a hill.

yui トム君、さっき、このビルの前を通ったよ。

tomukun sakki kono biru no mae o tōtta yo · Tom, we went past this building a minute ago.

tom 本当だ。町の真ん中で、同じ所を回ってしまった…。

hontō da machi no mannaka de onaji tokoro o mawatte shimatta · You're right. We've been going round in circles in the middle of town...

anna 駅に戻って、交番で尋ねたらどう？

eki ni modotte kōban de tazunetara dō · Why don't we go back to the station and ask at the police box?

yui 待って、地図を見て。旅館の場所は駅の東だよ。トム君、西に向かっていた！

matte chizu o mite ryokan no basho wa eki no higashi da yo tomukun nishi ni mukatte ita · Wait, look at the map. The ryokan is east of the station. Tom, you've been heading west!

tom …すみません。途中から、地図を見ないで歩きました。

sumimasen tochū kara chizu o minaide arukimashita · ...Sorry. Halfway along, I stopped looking at the map.

anna 遠くまで来たけれど、景色がきれいだから、いいよ。

tōku made kita keredo keshiki ga kirei dakara ii yo · We've walked a long way, but the views are lovely, so never mind.

chapter 3 temples, shrines and a view

anna すごい！ここからの景色は本当にきれい！
sugoi koko kara no keshiki wa hontō ni kirei · Wow! The view from up here is gorgeous!

yui ここは東京都より小さい市だけれど、お寺や神社が多いね。
koko wa tōkyō to yori chiisai shi da keredo otera ya jinja ga ōi ne · This city is smaller than Tokyo, but there are so many temples and shrines.

tom 午後はどこを見物する？もし時間があったら、動物園にも寄りたい。
gogo wa doko o kenbutsu suru moshi jikan ga attara dōbutsuen ni mo yoritai · Where shall we go this afternoon? If there's time, I'd like to stop at the zoo too.

yui 動物園なら、東京にもあるよ！
dōbutsuen nara tōkyō ni mo aru yo · If it's a zoo you want, there's one in Tokyo!

anna じゃあ、あの古い神社に行ったらどう？山の上にあって、空気もきれいだよ。
jā ano furui jinja ni ittara dō yama no ue ni atte kūki mo kirei da yo · Then why don't we go to that old shrine? It's up in the hills, and the air is lovely there.

tom 遠ければ、タクシーを利用すればいい。
tōkereba takushī o riyō sureba ii · If it's far, we can just take a taxi.

yui 運転手さん、安全運転でお願いします。
untenshusan anzen unten de onegaishimasu · Driver, please drive safely.

anna 急な坂だね。オートバイや車が多いから、危ないね。
kyūna saka da ne ōtobai ya kuruma ga ōi kara abunai ne · What a steep hill. There are lots of motorbikes and cars, so it's dangerous.

yui 着いた！運転手さんが駐車場に車を止めてくれたよ。
tsuita untenshusan ga chūshajō ni kuruma o tomete kureta yo · We're here! The driver has parked for us.

tom ここは静かで、空気がおいしいね。
koko wa shizuka de kūki ga oishii ne · It's so quiet here. And the air is so fresh.

chapter 4 the lost map

tom あれ？地図がない！どこかに忘れてしまった！
are chizu ga nai doko ka ni wasurete shimatta · Huh? My map's gone! I've left it somewhere!

anna 神社に忘れたかもしれない。もし見つからなかったら、どうする？
jinja ni wasureta kamoshirenai moshi mitsukaranakattara dō suru · You might have left it at the shrine. What will you do if it doesn't turn up?

yui 地図なら、旅館の人に聞いたらどう？忘れ物を探してくれるよ。
chizu nara ryokan no hito ni kiitara dō wasuremono o sagashite kureru yo · If it's the map, why not ask the people at the ryokan? They'll look for it for you.

tom 見つかった！タクシーの運転手さんが拾って、旅館に届けてくれた！
mitsukatta takushī no untenshusan ga hirotte ryokan ni todokete kureta · It's turned up! The taxi driver found it and brought it to the ryokan!

anna よかった！すりが盗んだと思った。
yokatta suri ga nusunda to omotta · Thank goodness! I thought a pickpocket had taken it.

yui 昨日のニュースで、駅の泥棒が逃げたけれど、警察が捕まえたと言っていたね。
kinō no nyūsu de eki no dorobō ga nigeta keredo keisatsu ga tsukamaeta to itte ita ne · The news said yesterday that a thief ran off at the station, but the police caught him.

mr suzuki お帰りなさい！旅行はどうだった？
okaerinasai ryokō wa dō datta · Welcome back! How was the trip?

anna 旅館に泊まって、お寺や神社を見物しました。トム君は地図をなくしてしまったけれど、見つかりました。
ryokan ni tomatte otera ya jinja o kenbutsu shimashita tomukun wa chizu o nakushite shimatta keredo mitsukarimashita · We stayed at a ryokan and saw the temples and shrines. Tom lost his map, but it turned up again.

tom 鈴木さん、これはお土産です。帰りに駅で買いました。
suzukisan kore wa omiyage desu kaerini eki de kaimashita · Mr Suzuki, this is a souvenir for you. We bought it at the station on the way back.

mr suzuki ありがとう！今度は、私も連れて行ってね。
arigatō kondo wa watashi mo tsurete itte ne · Thank you! Take me with you next time!

yui もちろん！じゃあ、次の旅行は鈴木さんが予約してください。
mochiron jā tsugi no ryokō wa suzukisan ga yoyaku shite kudasai · Of course! Then you can do the booking for the next trip.

Unit 3 is done: you can catch a train, find your way and get your things back, all in Japanese. どこにでも行ける!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 21 my part-time job

Say what you do in advance with ～ておく (並べておく, 用意しておいた), say how often with a period + に (一日に四|時間), say "start / keep on / finish doing" with a stem + 始める / 続ける / 終わる, and talk about your part-time job.

Work is all about getting things ready before the rush: ～ておく. And every job interview asks how many hours a week you can do.

words

word	kana	meaning	example
アルバイト	arubaito	part-time job (アルバイトする)	駅の前のレストランでアルバイトをしている。 I work part-time at a restaurant in front of the station.
パート	pāto	part-time work (often adults')	母は銀行でパートをしている。 My mum works part-time at a bank.
店長	てんちょう · tenchō	(shop) manager	この店の店長は中村さんです。 The manager of this restaurant is Ms Nakamura.
客	きゃく · kyaku	customer, guest, visitor	今日はお客さんが多い。 We've got lots of customers today.
様	さま · sama	Mr, Ms (very polite さん)	お客様、こちらへどうぞ。 This way, please, sir.
おく	oku	(～ておく) do in advance; leave as is	パーティーの前に、飲み物を買っておく。 I'll buy the drinks before the party.
通う	かよう · kayou	to go regularly, commute	毎日、バスで大学に通って{kayou}いる。 I go to university by bus every day.
昼休み	ひるやすみ · hiruyasumi	lunch break	昼休みは一時間だ。 The lunch break is an hour.
慣れる	なれる · nareru	to get used to	仕事にもう慣れた。 I've got used to the job already.
必ず	かならず · kanarazu	always, without fail	店に入る前に、必ず手を洗ってください。 Always wash your hands before you go into the restaurant.
始める	はじめる · hajimeru	to begin, start (something)	先月、新しいアルバイトを始めた。 I started a new part-time job last month.
続ける	つづける · tsuzukeru	to continue, keep on (something)	日本語の勉強を続けたい。 I want to keep on studying Japanese.
続く	つづく · tsuzuku	to continue, go on	雨が三日も続いた。 It rained for three whole days.
済む	すむ · sumu	to be finished, be sorted	仕事が早く済んだ。 Work finished early.
残る	のこる · nokoru	to be left (over), remain	ケーキが二つ残っている。 There are two pieces of cake left.

予定	よてい · yotei	plan, schedule	土曜日の予定は？ Any plans for Saturday?
用事	ようじ · yōji	errand, something to do	明日は用事がある。 I've got something on tomorrow.
用	よう · yō	business, something to do	何{nani}か用ですか。 Did you want something?

pattern ～ておく (do in advance) · period + に (how often) · stem + 始める (start doing)

て form | おく | ready for later | period + に + amount | ます stem + 始める · 続ける · 終わる

て form + おく means doing something now so it's ready later (並べておく, set them out beforehand), or leaving something as it is (開けておいて, leave it open). Friends shorten it: 並べとく. For “how often”, put に after the period, then the amount: 一日に四時間 (four hours a day). And the ます stem + 始める / 続ける / 終わる means start, keep on, finish doing: 働き始めた, 話し続ける, 食べ終わる.

パーティーの前に、部屋を掃除しておく。 **pātī no mae ni heya o sōji shite oku** I'll clean the room before the party.

窓を開けておいてください。 **mado o akete oite kudasai** Please leave the window open.

一日に二時間、日本語を勉強する。 **ichinichi ni nijikan nihongo o benkyō suru** I study Japanese for two hours a day.

この店には一年に十万人のお客さんが来る。 **kono mise ni wa ichinen ni jūmannin no okyakusan ga kuru** A hundred thousand customers come to this restaurant every year.

半年前に、この店で働き始めた。 **han toshi mae ni kono mise de hataraki hajimeta** I started working at this restaurant six months ago.

dialogue before the lunchtime rush

ms nakamura アンナさん、今日も昼はお客さんが多いよ。お皿を並べておいて。
annasan kyō mo hiru wa okyakusan ga ōi yo osara o narabete oite · Anna, lunch will be busy again today. Set out the plates, would you?

anna はい。もう並べておきました。お箸も用意しておきました。
hai mō narabete okimashita ohashi mo yōi shite okimashita · Done already. I've put out the chopsticks, too.

ms nakamura ありがとう。準備が早く済んだね。この仕事にもう慣れたね。
arigatō junbi ga hayaku sunda ne kono shigoto ni mō nareta ne · Thanks. That was quick. You've really got the hang of this job.

anna ここで働き始めて、もう半年ですから。
koko de hataraki hajimete mōhan toshi desu kara · Well, I've been working here six months now.

ms nakamura 大学もあるし、大変でしょう。一日に何時間勉強している？
daigaku mo aru shi taihen deshō ichinichi ni nan jikan benkyō shite iru · And you've got university too. It must be tough. How many hours a day do you study?

anna 一日に三時間ぐらいです。大学には毎日電車で通っていますけれど、大丈夫です。
ichinichi ni sanjikan gurai desu daigaku ni wa mainichi densha de kayotte imasu keredo daijōbu desu · About three hours a day. I take the train to university every day, but I'm fine.

ms nakamura そう。でも、遅くまで店に残らないでね。
sō demo osoku made mise ni nokoranaide ne · Good. But don't stay late at the restaurant.

ms nakamura それから、アンナさんは英語ができるね。会社が、英語のできるパートかアルバイトを探しているよ。
sorekara annasan wa eigo ga dekiru ne kaisha ga eigo no dekiru pāto ka arubaito o sagashite iru yo · Oh, and you speak English, don't you? The company is looking for someone part-time who can speak English.

anna 私ですか！でも、この店でも働き続けたいです。
watashi desu ka demo kono mise demo hataraki tsuzuketai desu · Me? But I want to keep working here, too.

ms nakamura もちろん、両方できるよ。あ、お客様だ！
mochiron ryōhō dekiru yo a okyakusama da · Of course, you can do both. Oh, customers!

anna いらっしゃいませ！
irasshaimase · Welcome!

write it trace the grey, then write your own



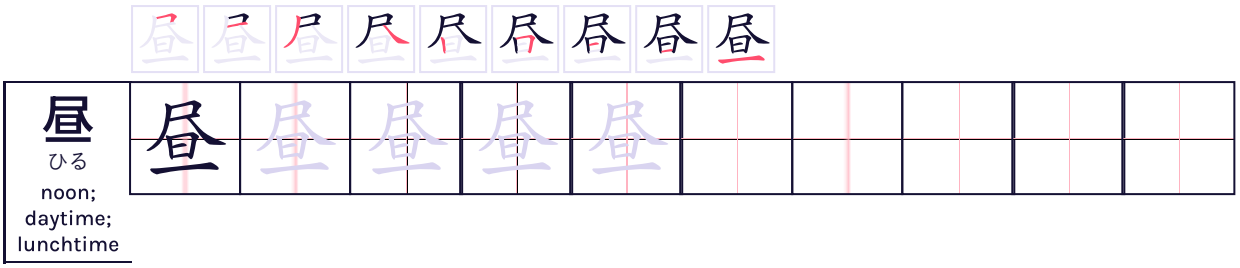
映

as in 映画館 (えいがかん): cinema, movie theater

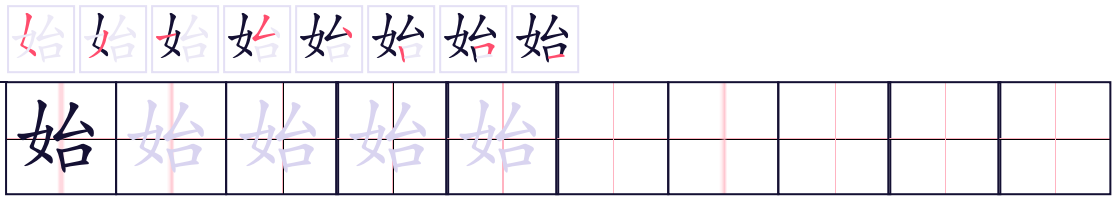


英

as in 英語 (えいご): English (the language)



昼
ひる
noon; daytime; lunchtime



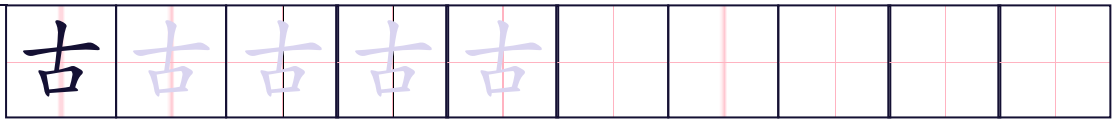
始
to begin, start (something)



去
as in 去年 (きょねん): last year



古
as in 古い (ふるい): old (things)



good to know · て form + おく: 買っておく, 予約しておく, 調べておく. Casual: ~とく (買っとく), ～どく (読んどく). ～ておいてください is a handy request at work: leave it, keep it, do it before I come. Frequency: 一日に, 一時間に, 一年に + amount. The amount comes after に: 一日に三杯 (three cups a day). In a Japanese restaurant, staff call out いらっしゃいませ to every customer who comes in. No answer is expected; a small nod is enough. Stem + 出す is a sudden start: 泣き出す (burst into tears), 走り出す (break into a run). You'll meet 降り出す (start to rain) on day 41.

Some days you get ready in advance; today you got ready for the rest of the unit. 準備しておいたね!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 22 at the office

Describe how things have been left with ～てある (名前が書いてある), say what you don't have to do with ～なくてもいい, and find your way round an office.

Offices run on things already done for you (the room is booked, your name is up) and on the question everyone asks on day one: do I have to…?

words

word	kana	meaning	example
事務所	じむしょ · jimusho	office	会社の事務所は三階です。 The company office is on the third floor.
会議	かいぎ · kaigi	meeting, conference (会議する)	午後、会議がある。 I've got a meeting this afternoon.
会議室	かいぎしつ · kaigishitsu	meeting room	会議室はどこですか。 Where's the meeting room?
受付	うけつけ · uketsuke	reception (desk)	受付で名前を言ってください。 Please give your name at reception.
社長	しゃちょう · shachō	company president, boss	社長は今日、事務所にいない。 The boss isn't in the office today.
部長	ぶちょう · buchō	department head	部長にメールを送った。 I sent an email to the head of department.
課長	かちょう · kachō	section chief, manager	課長はいつも忙しい。 The section chief is always busy.
公務員	こうむいん · kōmuin	civil servant, public employee	兄は公務員です。 My big brother works for the government.
新聞社	しんぶんしゃ · shinbunsha	newspaper company	友達は新聞社で働いている。 My friend works for a newspaper.
アナウンサー	anaunsā	announcer, newsreader	姉はテレビのアナウンサーだ。 My big sister is a TV newsreader.
パソコン	pasokon	PC, computer	新しいパソコンを買った。 I bought a new computer.
コンピュータ	konpyūta	computer	父はコンピュータの会社に勤めている。 My dad works for a computer company.
コンピューター	konpyūtā	computer	このコンピューターは古くて、遅い。 This computer is old and slow.
ワープロ	wāpuro	word processor (older word)	祖父はまだワープロを使っている。 My grandfather still uses a word processor.
ファックス	fakkusu	fax (ファックスする)	ファックスで地図を送った。 I faxed the map over.

ソフト	sofuto	software; soft	このソフトは便利だ。 This software is really handy.
メール	mēru	email; text message	後でメールします。 I'll email you later.
チェック	chekku	check (チェックする)	朝、メールをチェックした。 I checked my email in the morning.

pattern ~てある (has been done) • ~なくてもいい (don't have to)

thing が | て form | ある | ない → なくてもいい

Thing + が + て form of a doing verb + ある describes a state someone left on purpose: 窓が開けてある, the window has been opened (and is open). Compare 窓が開いている, the window is open (no one in mind). For “don't have to”, change ない to なくてもいい: 着ない → 着なくてもいい, you don't have to wear it.

窓が開けてある。 **mado ga akete aru** The window has been left open.

冷蔵庫に飲み物が入れてある。 **reizōko ni nomimono ga irete aru** There are drinks in the fridge, ready for you.

急がなくてもいいよ。 **isoganakutemo ii yo** There's no need to hurry.

パソコンは持って来なくてもいいです。 **pasokon wa motte konakutemo ii desu** You don't need to bring a computer.

dialogue first visit to the office

ms nakamura ここが会社の事務所だよ。受付で名前を言ってね。
koko ga kaisha no jimusho da yo uketsuke de namae o itte ne · This is the company office. Give your name at reception.

anna はい。…あ、受付に私の名前が書いてあります！
hai a uketsuke ni watashi no namae ga kaite arimasu · OK. ...Oh, my name's written up at reception!

ms nakamura うん、今日のお客様だから。会議室はこっち。
un kyō no okyakusama dakara kaigishitsu wa kotchi · Yes, you're today's visitor. The meeting room's this way.

anna 机の上に、パソコンと新しいソフトが置いてありますね。
tsukue no ue ni pasokon to atarashii sofuto ga oite arimasu ne · There's a computer and some new software on the desk.

ms nakamura そう。アンナさんの仕事は、英語のメールをチェックすることだよ。
sō annasan no shigoto wa eigo no mēru o chekku suru koto da yo · That's right. Your job will be checking the English emails.

anna ファックスもありますね。私、ファックスは使ったことがありません。
fakkusu mo arimasu ne watashi fakkusu wa tsukatta koto ga arimasen · There's a fax machine too. I've never used a fax.

ms nakamura 大丈夫、使わなくてもいい。社長は古いワープロも好きだけれど、みんなはコンピューターを使っているよ。
daijōbu tsukawanakutemo ii shachō wa furui wāpuro mo suki da keredo minna wa konpyūtā o tsukatte iru yo · Don't worry, you won't need it. The president still likes his old word processor, but everyone else uses computers.

anna スーツを着なくてもいいですか。
sūtsu o kinakutemo ii desu ka · Do I have to wear a suit?

ms nakamura 着なくてもいいよ。でも、部長や課長と会議がある時は、きれいな服を着てね。
kinakutemo ii yo demo buchō ya kachō to kaigi ga aru toki wa kireina fuku o kite ne · No, you don't. But when there's a meeting with the department head or the section chiefs, wear something smart.

anna わかりました。…あ、あの人、テレビで見たことがあります！
wakarimashita a ano hito terebi de mita koto ga arimasu · Got it. ...Oh, I've seen that man on TV!

ms nakamura あの課長は、前はテレビのアナウンサーだったよ。
ano kachō wa mae wa terebi no anaunsā datta yo · That section chief used to be a TV announcer.

write it trace the grey, then write your own

室 meeting room

公 civil servant, public employee



歌 うた song	歌	歌	歌	歌	歌					

good to know · てある needs a verb you do to something (書く, 置く, 開ける): 名前が書いてある. With が, not を. ～ている after such a verb is what you're doing now: 名前を書いている (I'm writing my name). ～なくてもいい: 来なくてもいい, しなくてもいい, 持って来なくてもいい. Add です to be polite. In Japanese offices people use titles instead of names: 部長, おはようございます! (Good morning, sir). ～てもかまわない is a slightly more formal ～てもいい: 明日来なくてもかまいません (you don't have to come tomorrow; that's fine).

Your name is up, the computer's on, and you don't have to wear a suit. Everything's ready for you: 準備してある!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 23 keigo: raising the other person

Japanese N4 in 47 days
unit 4 · work & polite Japanese

Speak respectfully about customers, teachers and bosses with 尊敬語: いらっしゃる, おっしゃる, 召し上がる, ご覧になる, お〜になる and お〜ください.

In any Japanese shop or office, the customer and the boss get respectful verbs. Understanding them is the first step; using a few makes a great impression.

words

word	kana	meaning	example
いらっしゃる	irassharu	to come, go, be (respectful)	社長は明日{asu}いらっしゃいます。 The president is coming tomorrow.
おいでになる	oide ni naru	to come, go, be (very respectful)	先生は三時においでになります。 Your teacher will be here at three.
おっしゃる	ossharu	to say (respectful)	先生がそうおっしゃいました。 That's what the teacher said.
なさる	nasaru	to do (respectful)	日曜日は何{nani}をなさいますか。 What are you doing on Sunday?
召し上がる	めしあがる · meshiagaru	to eat, drink (respectful)	どうぞ、召し上がってください。 Please, help yourself.
ご覧になる	ごらんになる · goran ni naru	to see, look at (respectful)	この写真をご覧になりましたか。 Have you seen this photo?
ご存じ	ごぞんじ · gozonji	knowing (respectful): ご存じです	中村さんをご存じですか。 Do you know Ms Nakamura?
よろしい	yoroshii	good, all right (polite いい)	ここに座ってもよろしいですか。 May I sit here?
ございます	gozaimasu	to be, have (very polite)	お手洗いは二階にございます。 The toilets are on the first floor, sir.
丁寧	ていねい · teinei	polite; careful, thorough	店長はお客様に丁寧に話す。 The manager speaks politely to customers.
明日	あす · asu	tomorrow (formal)	明日{asu}の会議は十時からです。 Tomorrow's meeting starts at ten.
再来週	さらいしゅう · saraishū	the week after next	再来週、旅行に行く。 I'm going on a trip the week after next.
再来月	さらいげつ · saraigetsu	the month after next	再来月、結衣はカナダに行く。 Yui leaves for Canada the month after next.
都合	つごう · tsugō	convenience; what suits you	明日{asu}のご都合はいかがですか。 Would tomorrow suit you?

承知	しょうち · shōchi	understanding, agreeing (承知する)	はい、承知しました。 Certainly. I understand.
無理	むり · muri	impossible; too much, overdoing it	無理をしないでください。 Don't overdo it.

pattern 尊敬語: raising the other person

special verb | お + stem + になる | お + stem + ください | for them, not for me

Respectful language (尊敬語) is for what other people do when they are above you: customers, teachers, bosses. Some verbs have their own word: いらっしゃる (come, go, be), おっしゃる (say), なさる (do), 召し上がる (eat, drink), ご覧になる (see), ご存じ (know). Other verbs use お + ます stem + になる (お帰りになる), and polite requests use お + stem + ください (お待ちください). Never use them about yourself.

先生はもうお帰りになりました。 **sensei wa mō okaeri ni narimashita** The teacher has already gone home.

どうぞお入りください。 **dōzo ohairi kudasai** Please come in.

山田先生をご存じですか。 **yamada sensei o gozonji desu ka** Do you know Ms Yamada?

お飲み物は何になさいますか。 **onomimono wa nani ni nasaimasu ka** What would you like to drink?

dialogue keigo practice

ms nakamura アンナさん、明日、社長が店にいらっしゃるよ。
annasan asu shachō ga mise ni irassharu yo · Anna, the president is coming to the restaurant tomorrow.

anna 社長が！じゃあ、丁寧な言葉で話さなければいけませんね。
shachō ga jā teineina kotoba de hanasanakereba ikemasen ne · The president! Then I'll have to speak very politely.

ms nakamura そう。お客様にも社長にも、「食べますか」じゃなくて、「召し上がりますか」。
sō okyakusama ni mo shachō ni mo tabemasu ka janakute meshiagarimasu ka · Exactly. To customers and to the president, it's not 食べますか but 召し上がりますか.

anna 「見ますか」は「ご覧になりますか」ですね。
mimasu ka wa goranninarimasuka desu ne · And 見ますか becomes ご覧になりますか, right?

ms nakamura よろしい！あ、鈴木さんと山田先生だ。ちょうどいい練習だよ。
yoroshii a suzukisan to yamada sensei da chōdo ii renshū da yo · Very good! Oh, here come Mr Suzuki and Ms Yamada. Perfect for practice.

anna いらっしゃいませ。お二人様ですか。どうぞ、こちらにお座りください。
irasshaimase ofutarisama desu ka dōzo kochira ni osuwari kudasai · Good afternoon. Two of you? Please, take a seat here.

mr suzuki アンナちゃん、今日はずいぶん丁寧だね。
annachan kyō wa zuibun teinei da ne · Anna, you're very formal today!

anna お飲み物は何になさいますか。
onomimono wa nani ni nasaimasu ka · What would you like to drink?

ms yamada コーヒーをお願いします。それから、お手洗いはどこですか。
kōhī o onegaishimasu sorekara otearai wa doko desu ka · A coffee, please. And where are the toilets?

anna お手洗いはあちらにございます。少しお待ちください。
otearai wa achira ni gozaimasu sukoshi omachi kudasai · The toilets are over there. Your coffee won't be a moment.

ms yamada アンナさん、とても上手ですよ。社長もきっと喜ぶと思います。
annasan totemo jōzu desu yo shachō mo kitto yorokobu to omoimasu · Anna, that was excellent. I'm sure the president will be pleased, too.

write it trace the grey, then write your own

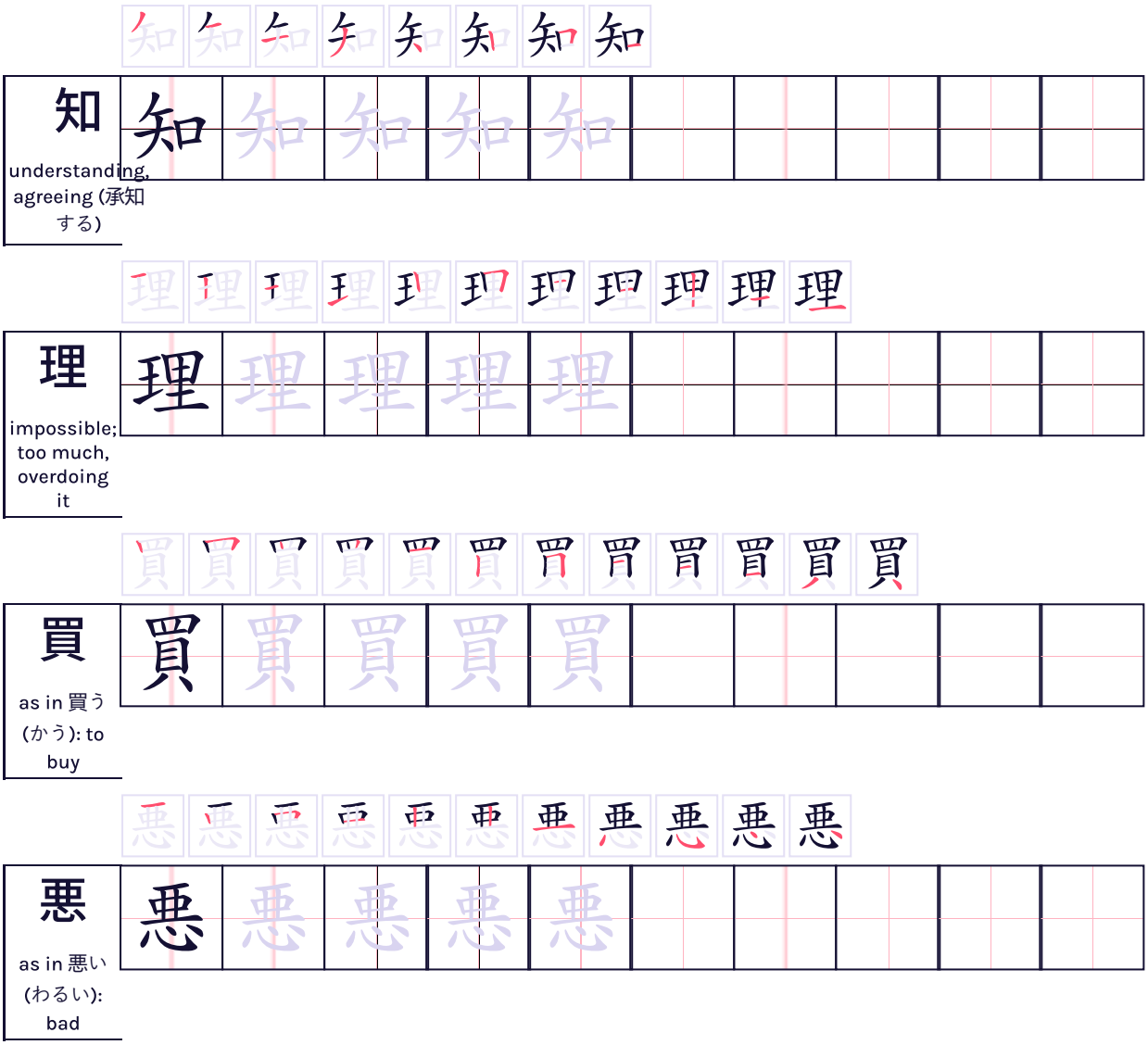
明

tomorrow (formal)

週

しゅう

week



good to know · いらっしゃる, おっしゃる, なさる, くださる have an irregular ます form: いらっしゃいます, おっしゃいます, なさいます, くださいます. お + stem + ください is the shop and office request: お待ちください, お入りください, お座りください. Respectful verbs are never for yourself. Talking about yourself, use humble verbs (day 24) or plain です/ます. ございます is the very polite あります; でございます is the very polite です. Shop staff use them all day.

Please accept our congratulations: you have completed day 23. おめでとうございます!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 24 keigo: lowering yourself

Japanese N4 in 47 days
unit 4 · work & polite Japanese

Talk about yourself humbly with 謙譲語: 申す, 伺う, まいる, おる, いたす, 拝見する and お〜する, and make a polite phone call.

Respectful verbs raise the other person; humble verbs lower you. Together they're how you phone a teacher, an office or a client.

words

word	kana	meaning	example
いたす	itasu	to do (humble)	私がご案内いたします。 I'll show you the way.
まいる	mairu	to come, go (humble)	明日{asu}、もう一度まいります。 I'll come back again tomorrow.
申す	もうす · mōsu	to be called, say (humble)	はじめまして、アンナと申します。 How do you do? My name is Anna.
申し上げる	もうしあげる · mōshiageru	to say, express (very humble)	心からお礼を申し上げます。 I would like to thank you from the bottom of my heart.
伺う	うかがう · ukagau	to visit; to ask (humble)	明日{asu}、先生のお宅に伺います。 I'll call on you at home tomorrow.
拝見	はいけん · haiken	seeing, looking at (humble)	お手紙を拝見しました。 I've read your letter.
おる	oru	to be (humble いる)	店長は今、事務所におります。 The manager is in the office right now.
連絡	れんらく · renraku	contact, getting in touch (連絡する)	後で連絡します。 I'll get in touch later.
返事	へんじ · henji	reply, answer (返事する)	メールの返事を書いた。 I wrote a reply to the email.
知らせる	しらせる · shiraseru	to let (someone) know, inform	時間がわかったら、知らせてください。 Let me know once you know the time.
伝える	つたえる · tsutaeru	to pass on (a message), tell	店長に伝えておきます。 I'll pass that on to the manager.
電報	でんぽう · denpō	telegram (older word)	祖母の誕生日に、電報を送った。 I sent my grandmother a telegram for her birthday.
説明	せつめい · setsumei	explanation (説明する)	店長が仕事を説明してくれた。 The manager explained the job to me.
相談	そうだん · sōdan	talking over, asking advice (相談する)	先生に仕事のことを相談した。 I asked my teacher for advice about work.
場合	ばあい · baai	case, situation (〜場合は: if)	遅れる場合は、電話してください。 If you're going to be late, please call.

代わり	かわり · kawari	instead (of); a substitute	店長の代わりに、私が行きます。 I'll go instead of the manager.

pattern 謙譲語: lowering yourself

humble verb | お / ご | stem · noun | する / いたす

Humble language (謙譲語) is for what you (or your company, your family) do for someone above you. Some verbs have their own word: 申す (say, be called), 伺う (visit, ask), まいる (come, go), おる (be), いたす (do), 拝見する (see), いただく (receive, day 10). Others use お + ます stem + する (お持ちします, I'll carry it), or ご + する-noun + する (ご説明します). いたします instead of します makes it even humbler.

荷物をお持ちします。 **nimotsu o omochi shimasu** Let me carry your bag.

後でお電話します。 **ato de odenwa shimasu** I'll call you later.

心からお礼を申し上げます。 **kokoro kara orei o mōshiagemasu** I would like to thank you from the bottom of my heart.

お祝いの電報をお送りしました。 **oiwai no denpō o ōkuri shimashita** I've sent a congratulations telegram.

dialogue a call to ms yamada

anna もしもし、山田先生でいらっしゃいますか。日本語クラスのアンナと申します。
moshimoshi yamada sensei de irasshaimasu ka nihongo kurasu no anna to mōshimasu · Hello, is that Ms Yamada? This is Anna from the Japanese class.

ms yamada アンナさん！こんにちは。どうしましたか。
annasan konnichiwa dō shimashita ka · Anna! Hello. What's up?

anna 先生にご相談したいことがあるんです。
sensei ni gosōdan shitai koto ga aru ndesu · There's something I'd like to ask your advice about.

ms yamada いいですよ。何の相談ですか。
ii desu yo nan no sōdan desu ka · Of course. What is it about?

anna 店長が、会社の事務所の仕事を紹介してくださいました。でも、電話の言葉が難しくて…。
tenchō ga kaisha no jimusho no shigoto o shōkai shite kudasaimashita demo denwa no kotoba ga muzukashikute · My manager has offered me a job at the company office. But the phone language is so hard...

ms yamada なるほど。じゃあ、明日、学校に来られますか。説明しますよ。
naruhodo jā asu gakkō ni koraremasu ka setsumei shimasu yo · I see. Can you come to school tomorrow, then? I'll explain it all.

anna はい、伺います。何時に伺ったらよろしいですか。
hai ukagaimasu nanji ni ukagattara yoroshii desu ka · Yes, I'll come. What time would suit you?

ms yamada 三時はどうですか。都合が悪い場合は、メールで連絡してください。
sanji wa dō desu ka tsugō ga warui baai wa mēru de renraku shite kudasai · How about three? If that's no good, let me know by email.

anna 承知しました。三時にまいります。
shōchi shimashita sanji ni mairimasu · Certainly. I'll be there at three.

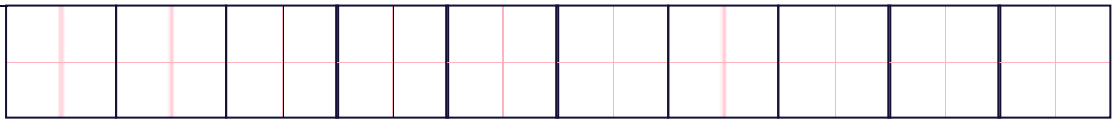
anna それから、先生からのお返事、拝見しました。ありがとうございました。
sorekara sensei kara no ohenji haiken shimashita arigatōgozaimashita · And I've read your reply to my email. Thank you so much.

ms yamada いいえ。アンナさん、電話の言葉ももう上手ですよ。では、明日。
iie annasan denwa no kotoba mo mō jōzu desu yo dewa asu · Not at all. Anna, your phone Japanese is already very good. See you tomorrow, then.

write it trace the grey, then write your own

代

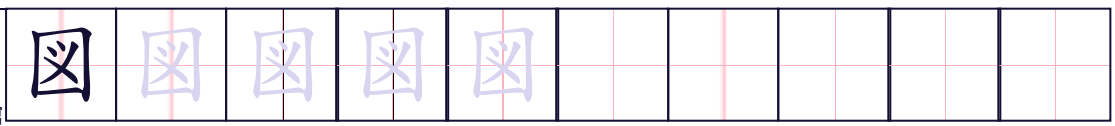
instead (of); a substitute





図

as in 図書館 (としょかん): library





歩

as in 歩く (あるく): to walk

good to know · Humble = me and my group; respectful = you and yours. 私がまいります, but 先生がいらっしゃいます. With people outside your company, your own boss is in your group too: 店長は今おります (not いらっしゃいます). お + stem + する: お持ちします, お送りします, お待ちします. With する-nouns use ご: ご案内します, ご説明します, ご連絡します. よろしくお願いいたします is the standard ending of business emails and calls.

Humbly speaking, that was excellent work. 本当にお疲れさまでした!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 25 i've decided!

Say what should be the case with ～はずです and announce decisions and habits with ～ことにする / ～ことにしている.

Plans change and decisions get made: はず is what you expect, ことにした is what you've decided.

words

word	kana	meaning	example
はず	hazu	should (be), is expected to	結衣はもう空港に着いたはずだ。 Yui should have got to the airport by now.
決まる	きまる · kimaru	to be decided, be settled	旅行の予定が決まった。 The plans for the trip are settled.
計画	けいかく · keikaku	plan (計画する)	夏休みの計画はもう決まった？ Have you made your summer holiday plans yet?
機会	きかい · kikai	chance, opportunity	アルバイトで、日本語を話す機会が多い。 My part-time job gives me lots of chances to speak Japanese.
経験	けいけん · keiken	experience (経験する)	いい経験になった。 It was a good experience.
失敗	しっぱい · shippai	failure, mistake (失敗する)	初めての料理は失敗した。 My first try at cooking went wrong.
関係	かんけい · kankei	relation, connection	これは仕事と関係がない。 This has nothing to do with work.
仕方	しかた · shikata	way of doing; (仕方がない) it can't be helped	雨だから、仕方がない。 It's raining, so there's nothing we can do.
出席	しゅっせき · shusseki	attendance (出席する: attend)	明日{asu}の会議に出席します。 I'll be at tomorrow's meeting.
翻訳	ほんやく · hon'yaku	translation (翻訳する)	英語のメールを日本語に翻訳した。 I translated an English email into Japanese.
役に立つ	やくにたつ · yaku ni tatsu	to be useful, help	この辞書はとても役に立つ。 This dictionary is really useful.
まず	mazu	first (of all)	まず、手を洗ってください。 First, please wash your hands.
行う	おこなう · okonau	to hold, carry out (formal)	会議は三階の会議室で行います。 The meeting will be held in the meeting room on the third floor.
必要	ひつよう · hitsuyō	necessary, needed	この仕事にはパソコンが必要だ。 You need a computer for this job.
将来	しょうらい · shōrai	the future	将来、何{nani}をしたい？ What do you want to do in the future?

意見	いけん · iken	opinion, view	みんなの意見を聞きたい。 I'd like to hear what everyone thinks.
反対	はんたい · hantai	opposition; the opposite (反対する)	父は私の計画に反対した。 My dad was against my plan.
工場	こうじょう · kōjō	factory	この町には大きな工場がある。 There's a big factory in this town.

pattern ~はずです (should be) · ~ことにする (decide to)

plain form · noun + の **はずです** **dictionary · ない form** **ことにする**

Plain form + はずです means “it should be so”: you have good reasons to expect it (帰ったはずだ, he should be home by now). After a noun, add の: 休みのはずです. Dictionary or ない form + ことにする means “decide to”: することにした, I've decided to do it. ことにしている is a rule you keep: 歩くことにしている, I make a point of walking.

トム君はもう家に帰ったはずだ。 **tomukun wa mō ie ni kaetta hazu da** Tom should be home by now.

鈴木さんの店は、今日は休みのはずです。 **suzukisan no mise wa kyō wa yasumi no hazu desu** Mr Suzuki's café should be closed today.

毎晩、日本語のニュースを聞くことにしている。 **maiban nihongo no nyūsu o kiku koto ni shite iru** I make a point of listening to the news in Japanese every night.

今日から、毎朝早く起きることにした。 **kyō kara maiasa hayaku okiru koto ni shita** From today, I've decided to get up early every morning.

dialogue i've decided!

yui アンナ、事務所の仕事、どうする？
anna jimusho no shigoto dō suru · Anna, what are you going to do about the office job?

anna 決めた！事務所の仕事もすることにした！
kimeta jimusho no shigoto mo suru koto ni shita · I've decided! I'm taking the office job too!

tom すごい！どんな仕事？
sugoi donna shigoto · Brilliant! What's the job?

anna 会社の工場の説明を英語に翻訳する仕事。外国のお客様も来るから。
kaisha no kōjō no setsumei o eigo ni hon'yaku suru shigoto gaikoku no okyakusama mo kuru kara · Translating the information about the company's factory into English. They get customers from abroad, too.

yui アンナなら、できるはずだよ。日本語も英語も上手だし。
anna nara dekiru hazu da yo nihongo mo eigo mo jōzu da shi · You'll be fine, Anna. Your Japanese and your English are both great.

tom でも、レストランの仕事は？
demo resutoran no shigoto wa · But what about the restaurant?

anna 店のアルバイトも続けることにした。レストランとは関係がない仕事だけれど、英語が役に立つし、いい経験になるはず。
mise no arubaito mo tsuzukeru koto ni shita resutoran to wa kankei ga nai shigoto da keredo eigo ga yaku ni tatsu shi ii keiken ni naru hazu · I've decided to keep the restaurant job, too. The new job has nothing to do with restaurants, but my English will be useful, and it should be good experience.

yui 兄も同じ意見だった。「将来、きっと役に立つ」と言っていたよ。
ani mo onaji iken datta shōrai kitto yaku ni tatsu to itte ita yo · My brother thinks so, too. He said it's sure to be useful in the future.

tom 失敗は怖くない？
shippai wa kowakunai · Aren't you scared of messing up?

anna ちょっと怖い。でも、こんな機会はなかなかないし、失敗も経験だと思う。
chotto kowai demo konna kikai wa nakanaka nai shi shippai mo keiken da to omou · A bit. But chances like this don't come along often, and mistakes are experience too.

tom 初めての会議はいつ？出席する？
hajimeteno kaigi wa itsu shusseki suru · When's your first meeting? Are you going?

anna うん。まず、今日メールをチェックする。予定は今日決まるはずだから。
un mazu kyō mēru o chekku suru yotei wa kyō kimaru hazu dakara · Yes. First I'll check my email: the schedule should be decided today.

write it trace the grey, then write your own

計

plan (計画する)

画

plan (計画する)

験

experience (経験する)



仕

way of doing; (仕方がない) it can't be helped



立

to be useful, help

工

factory

good to know · はず is reasoning, not duty: 来るはずだ (he's supposed to come, he said so). For “must” use なければいけない. Negative: 来ないはずだ (he shouldn't be coming) or 来るはずがない (there's no way he's coming). ことにする (I decide) vs ことになる (it's been decided, often by others): 来月、京都に行くことになった (it's been arranged that I go to Kyoto next month). 仕方がない (it can't be helped) is the most Japanese shrug: say it when the train is late or it rains on your picnic.

You decided to come this far, and here you are, just as expected. 来るはずだと思っていた!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 26 mission: anna's first week at work

Japanese N4 in 47 days
unit 4 · work & polite Japanese

Follow a working week in polite Japanese: a first day at the office, a business phone call, a meeting and a Friday catch-up with friends.

Everything from this unit in one story: ～ておく, ～てある, なくてもいい, keigo both ways, はず and ことにする, at work.

chapter 1 monday: a new desk

ms nakamura アンナさん、事務所の仕事は今日からだね。受付で名前を言った？
annasan jimusho no shigoto wa kyō kara da ne uketsuke de namae o itta · Anna, the office job starts today, doesn't it? Did you give your name at reception?

anna はい。受付の方が、会議室まで案内してくださいました。
hai uketsuke no kata ga kaigishitsu made annai shite kudasaimashita · Yes. The person at reception showed me to the meeting room.

ms nakamura よかった。アンナさんの机はここ。パソコンにもう新しいソフトが入れてあるよ。古いコンピューターは使わなくてもいい。
yokatta annasan no tsukue wa koko pasokon ni mō atarashii sofuto ga irete aru yo furui konpyūtā wa tsukawanakutemo ii · Good. This is your desk. The new software is already on the computer. You don't need to use the old one.

anna ありがとうございます。メールは毎朝チェックしておきます。
arigatōgozaimasu mēru wa maiasa chekku shite okimasu · Thank you. I'll check the email first thing every morning.

ms nakamura お願い。事務所の仕事は一日に三時間。昼休みは十二時から一時までだよ。
onegai jimusho no shigoto wa ichinichi ni sanjikan hiruyasumi wa jūniji kara ichiji made da yo · Please do. The office job is three hours a day. Lunch is from twelve to one.

anna ワープロやファックスも使わなければいけませんか。
wāpuro ya fakkusu mo tsukawanakereba ikemasen ka · Do I have to use the word processor and the fax machine too?

ms nakamura ワープロは使わなくてもいい。でも、お客様からファックスが来たら、部長に渡してね。
wāpuro wa tsukawanakutemo ii demo okyakusama kara fakkusu ga kitara buchō ni watashite ne · You don't need the word processor. But if a fax comes in from a customer, give it to the department head.

anna 承知しました。部長はどちらにいらっしゃいますか。
shōchi shimashita buchō wa dochira ni irasshaimasu ka · Certainly. Where is the department head?

ms nakamura 今、社長と会議。課長は工場に行っている。後で必ず紹介するね。
ima shachō to kaigi kachō wa kōjō ni itte iru ato de kanarazu shōkai suru ne · In a meeting with the president right now. The section chief is at the factory. I'll introduce you later, I promise.

anna はい。じゃあ、まず、このメールを翻訳しておきます。
hai jā mazu kono mēru o hon'yaku shite okimasu · OK. Then first I'll get this email translated.

chapter 2 wednesday: the phone rings

anna はい、お電話ありがとうございます。アンナと申します。
hai odenwa arigatōgozaimasu anna to mōshimasu · Hello, thank you for calling. This is Anna speaking.

ken 銀行の田中と申します。部長はいらっしゃいますか。
ginkō no tanaka to mōshimasu buchō wa irasshaimasu ka · This is Tanaka from the bank. Is the department head there?

anna 部長は今、会議に出席しております。
buchō wa ima kaigi ni shusseki shite orimasu · I'm afraid he's in a meeting at the moment.

ken そうですか。では、明日は十時に伺いますと、お伝えください。
sō desu ka dewa asu wa jūji ni ukagaimasu to otsutae kudasai · I see. Then please tell him I'll come by at ten tomorrow.

anna 承知しました。部長に伝えておきます。もし部長の都合が悪い場合は、こちらからご連絡いたします。
shōchi shimashita buchō ni tsutaete okimasu moshi buchō no tsugō ga warui baai wa kochira kara gorenraku itashimasu · Certainly. I'll pass that on. If the time doesn't suit him, we'll get back to you.

ken よろしくお願いいたします。…アンナ、僕だよ！
yoroshiku onegai itashimasu anna boku da yo · Thank you very much. ...Anna, it's me!

anna 健さん！？全然わかりませんでした！
kensan zenzen wakarimasendeshita · Ken?! I had no idea!

ken 電話の言葉、すごく丁寧だったよ。もう慣れたね。
denwa no kotoba sugoku teinei datta yo mō nareta ne · Your phone Japanese was really polite. You've got the hang of it.

anna まだ慣れていません。昨日は、お客様の名前を聞くのを忘れてしまいました。
mada narete imasen kinō wa okyakusama no namae o kiku no o wasurete shimaimashita · Not yet. Yesterday I forgot to ask a customer's name.

ken 大丈夫。初めはみんなそうだよ。
daijōbu hajime wa minna sō da yo · Don't worry. Everyone does that at first.

anna 部長は、明日のことを知っていますか。
buchō wa asu no koto o shitte imasu ka · Does the department head know about tomorrow?

ken うん、知っているはずだよ。先週、メールを送ったから。
un shitte iru hazu da yo senshū mēru o okutta kara · Yes, he should do. I emailed him last week.

chapter 3 thursday: the meeting

ms nakamura アンナさん、初めての会議はどうだった？
annasan hajimeteno kaigi wa dō datta · Anna, how was your first meeting?

anna 外国のお客様に、工場の説明を英語でいたしました。でも、一つ失敗してしまいました。
gaikoku no okyakusama ni kōjō no setsumei o eigo de itashimashita demo hitotsu shippai shite shimaimashita · I explained the factory to the customers from abroad in English. But I made one mistake.

ms nakamura どんな失敗？
donna shippai · What kind of mistake?

anna 「工場」を「空港」と翻訳しました…。お客様が笑っていらっしゃいました。
kōjō o kūkō to hon'yaku shimashita okyakusama ga waratte irasshaimashita · I translated “factory” as “airport”... The customers were laughing.

ms nakamura それは仕方がない。いい経験になったはずだよ。
sore wa shikata ga nai ii keiken ni natta hazu da yo · Well, it can't be helped. It'll have been good experience.

anna でも、社長が私の翻訳をご覧になって、役に立つとおっしゃいました。
demo shachō ga watashi no hon'yaku o goranninatte yaku ni tatsu to osshaimashita · But the president looked at my translation and said it was useful.

ms nakamura 社長が！よかったね。来月、新しい工場の計画の会議を行うよ。その時も、アンナさんの意見を聞きたい。
shachō ga yokatta ne raigetsu atarashii kōjō no keikaku no kaigi o okonau yo sono toki mo annasan no iken o kikitai · The president did? That's great! Next month we're holding a meeting about the plans for the new factory. I'd like to hear your opinion then too.

anna 私の意見ですか。こんな機会はなかなかないし、うれしいです。でも、私はアルバイトですし…。
watashi no iken desu ka konna kikai wa nakanaka nai shi ureshii desu demo watashi wa arubaito desu shi · My opinion? Chances like this don't come often, so I'm thrilled. But I'm only part-time...

ms nakamura それは関係ない。アルバイトの人の意見も必要だよ。
sore wa kankei nai arubaito no hito no iken mo hitsuyō da yo · That doesn't matter. We need part-timers' opinions too.

anna ありがとうございます。じゃあ、それまでに、工場のことをもっと勉強しておきます。
arigatōgozaimasu jā sore made ni kōjō no koto o motto benkyō shite okimasu · Thank you. Then I'll learn more about the factory before then.

ms nakamura うん。でも、無理をしないでね。
un demo muri o shinaide ne · Good. But don't overdo it.

chapter 4 friday: one week done

mr suzuki アンナちゃん、事務所の仕事を始めたね。どうだった？
annachan jimusho no shigoto o hajimeta ne dō datta · Anna, so you've started the office job. How was it?

anna 大変でした。でも、五日続けて、少し慣れました。
taihen deshita demo itsuka tsuzukete sukoshi naremashita · Tough. But five days in a row, and I'm getting used to it.

yui すごい！じゃあ、お祝いに、ケーキを召し上がってください。
sugoi jā oiwai ni kēki o meshiagatte kudasai · Amazing! To celebrate, then, please do have some cake, madam.

anna 結衣、今日はずいぶん丁寧だね。
yui kyō wa zuibun teinei da ne · You're very polite today, Yui.

yui アンナの練習だよ。今日は私も店の人！
anna no renshū da yo kyō wa watashi mo mise no hito · It's practice for you. Today I work here, too!

tom 僕はお客様です。コーヒーをもう一杯お願いします。
boku wa okyakusama desu kōhī o mō ippai onegaishimasu · And I'm a customer. Another coffee, please.

anna はい、すぐにお持ちします。
hai suguni omochi shimasu · Certainly, I'll bring it right away.

mr suzuki ここは私の店だよ！
koko wa watashi no mise da yo · Hey, this is my café!

yui それで、再来月の予定は？私がカナダに行く前に、みんなでパーティーをしたい。
sorede saraigetsu no yotei wa watashi ga kanada ni iku mae ni minna de pātī o shitai · So, what are your plans for the month after next? Before I go to Canada, I want us all to have a party.

anna もちろん！予定が決まったら、すぐに知らせて。店長に相談して、パーティーの時は休むことにする。
mochiron yotei ga kimattara suguni shirasete tenchō ni sōdan shite pātī no toki wa yasumu koto ni suru · Of course! As soon as there's a date, let me know. I'll talk to my manager and take that day off.

tom 僕は来週、用事があるけれど、パーティーの会場を探しておくよ。
boku wa raishū yōji ga aru keredo pātī no kaijō o sagashite oku yo · I've got things on next week, but I'll look for somewhere to hold the party.

mr suzuki 会場なら、この店がいい。今度はこの店を予約してね！
kaijō nara kono mise ga ii kondo wa kono mise o yoyaku shite ne · If it's a venue you want, this café is perfect. Book it here next time!

Unit 4 is done: you can work, phone and take part in a meeting in polite Japanese. 本当によくがんばりました!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 27 a new flat

Say how things look with ～そう (重そう, おいしそう, 降りそう), say how things change with ～てくる / ～ていく (暗くなってきた), and talk about moving into a new room.

Moving day is all about what things look like: heavy boxes, a nice room, rain on the way. ～そう says it in one word.

words

word	kana	meaning	example
引っ越す	ひっこす · hikkosu	to move (house)	来月、駅の近くに引っ越す。 I'm moving near the station next month.
移る	うつる · utsuru	to move (to another place, seat)	窓の近くの席に移ってもいいですか。 May I move to the seat by the window?
下宿	げしゅく · geshuku	lodging, a rented room (下宿する)	大学の近くで下宿している。 I rent a room near the university.
二階建て	にかいだて · nikaidate	two-storey (building)	古い二階建ての家に住んでいる。 I live in an old two-storey house.
建てる	たてる · tateru	to build	父は去年、新しい家を建てた。 My dad built a new house last year.
近所	きんじょ · kinjo	the neighbourhood; nearby	近所に小さな公園がある。 There's a little park in the neighbourhood.
押し入れ	おしいれ · oshiire	(Japanese) closet, cupboard	布団は押し入れに入れてください。 Please put the futon in the closet.
畳	たたみ · tatami	tatami (straw floor mat)	畳の部屋で寝るのが好きだ。 I love sleeping in a tatami room.
布団	ふとん · futon	futon (bedding)	毎朝、布団を押し入れにしまう。 Every morning I put the futon away in the closet.
棚	たな · tana	shelf	棚の上に花瓶を置いた。 I put the vase on the shelf.
引き出し	ひきだし · hikidashi	drawer	鍵は机の引き出しに入っている。 The key is in the desk drawer.
壁	かべ · kabe	wall	壁にカレンダーを貼った。 I put a calendar up on the wall.
隅	すみ · sumi	corner (inside a room)	部屋の隅にギターが置いてある。 There's a guitar in the corner of the room.
カーテン	kāten	curtain	暗いから、カーテンを開けて。 It's dark, so open the curtains.
ガラス	garasu	glass (the material)	ガラスのテーブルは掃除が大変だ。 Glass tables are hard work to clean.
鏡	かがみ · kagami	mirror	玄関に大きな鏡がある。 There's a big mirror in the entrance hall.

生活	せいかつ · seikatsu	life, daily life (生活する)	東京の生活にもう慣れた。 I've already got used to life in Tokyo.
週	しゅう · shū	week	週に三日、アルバイトをしている。 I work part-time three days a week.

pattern ～そう (looks like, about to) • ～てくる / ～ていく (change)

ます stem · adjective without い / な | そう | だ • です • な + noun | て form + くる • いく

Stem + そう says how something looks to you: 重そう (looks heavy), おいしそう (looks tasty). With a verb it means "looks like it's going to": 雨が降りそう (it looks like rain). Drop the い of an i-adjective and the な of a na-adjective (元気そう); いい becomes よさそう. Before a noun, add な: おいしそうなケーキ. て form + くる / いく shows change: 暗くなってきた (it's been getting dark, up to now), 寒くなっていく (it'll get colder, from now on). They also give a direction: 持ってくる (bring), 持っていく (take).

そのケーキ、おいしそうだね。 **sono kēki oishi sō da ne** That cake looks delicious.

健さんは元気そうです。 **kensan wa genki sō desu** Ken looks well.

このカーテンは高そうだ。 **kono kāten wa taka sō da** These curtains look expensive.

この部屋はよさそうですね。 **kono heya wa yosa sō desu ne** This room looks good.

空が暗くなってきた。 **sora ga kuraku natte kita** The sky's getting dark.

健さんが、車で荷物を持ってきてくれた。 **kensan ga kuruma de nimotsu o motte kite kureta** Ken brought my things over in his car.

dialogue moving day

ken アンナ、車から荷物を持ってきたよ。これで全部？
anna kuruma kara nimotsu o motte kita yo kore de zenbu · Anna, I've brought the things in from the car. Is that everything?

anna はい、ありがとうございます。あの大きい箱は重そうだから、二人で運んでください。
hai arigatōgozaimasu ano ōkii hako wa omo sō dakara futari de hakonde kudasai · Yes, thank you. That big box looks heavy, so carry it together.

tom 僕が運ぶよ。…本当に重い！何が入っているの？
boku ga hakobu yo hontō ni omoi nan ga haitte iru no · I'll take it. ...It really is heavy! What's in it?

anna 辞書と本。ごめんなさい。机の隣に置いて。
jisho to hon gomennasai tsukue no tonari ni oite · Dictionaries and books. Sorry! Put it next to the desk.

ken いい部屋だね。畳も新しそうだし、押し入れも広い。
ii heya da ne tatami mo atarashi sō da shi oshiire mo hiroi · Nice room. The tatami looks new, and the closet's big.

anna 下宿だから、下の階には家の人が住んでいます。優しそうなおばあさんですよ。
geshuku dakara shita nokai ni wa ie no hito ga sunde imasu yasashi sōna obāsan desu yo · It's a rented room, so the owner lives downstairs. She looks like a kind old lady.

tom 布団は押し入れ？棚と鏡は？
futon wa oshiire tana to kagami wa · Futon in the closet? And the shelves and the mirror?

anna 棚は隅に、鏡はあの壁の前にお願い。机の引き出しの物は出さなくてもいいよ。
tana wa sumi ni kagami wa ano kabe no mae ni onegai tsukue no hikidashi no mono wa dasanakutemo ii yo · Shelves in the corner, and the mirror in front of that wall, please. You don't need to take the things out of the desk drawers.

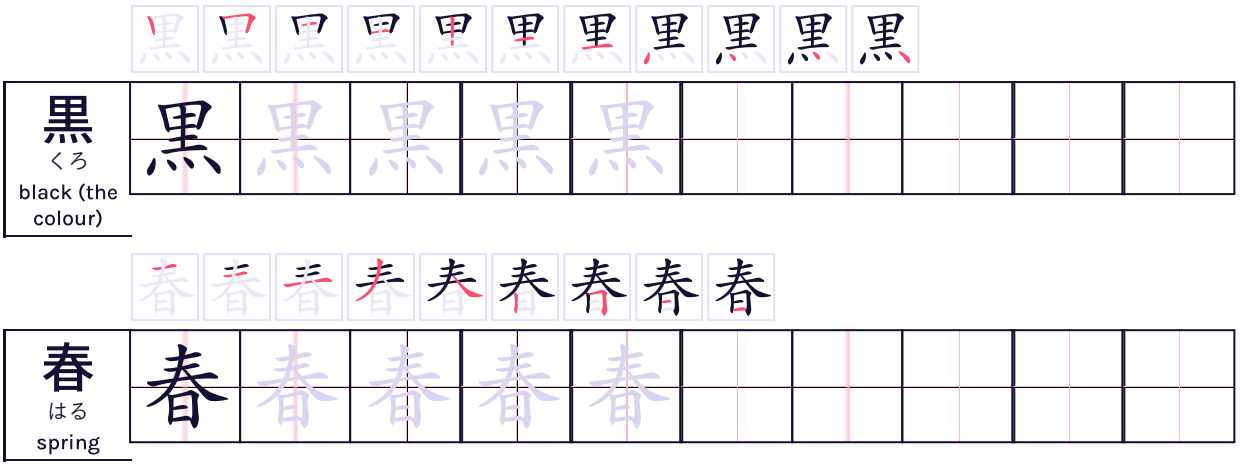
ken 空が暗くなってきた。雨が降りそうだ。窓を閉めておくね。
sora ga kuraku natte kita ame ga furi sō da mado o shimete oku ne · The sky's getting dark. It looks like rain. I'll close the window.

anna ありがとうございます。ここはレストランまで歩いて五分だから、週に三日のアルバイトも便利になります。
arigatōgozaimasu koko wa resutoran made aruite gofun dakara shū ni mikka no arubaito mo benri ni narimasu · Thank you. It's five minutes' walk to the restaurant from here, so my three days a week at work will be easier.

write it trace the grey, then write your own

紙
かみ
paper

建
two-storey (building)



good to know · Two irregular ones: いい → よさそう, ない → なさそう (時間がなさそう, looks like there's no time). Don't use そう for things that are obvious at a glance: a red apple is just 赤い, not 赤そう. そう is for what you guess from how it looks. Japanese rooms are measured in tatami mats: 六畳 (six mats) is a typical student room. 引っ越す is the verb; the move itself is 引っ越し: 引っ越しの日 (moving day).

New room, new words, same you. This course looks like it's going well: 楽しくなりそう!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 28 i hear the heating's broken

Japanese N4 in 47 days
unit 5 · home & health

Pass on what you've heard with plain form + そうです, say what something seems like with みたい, and talk about heating, hot water and noises at home.

When the heating breaks on the coldest night of the year, you need to say what you've heard and what it looks like: 冷えるそうだ, 故障しているみたい.

words

word	kana	meaning	example
みたい	mitai	seems, looks like; like (casual)	健さんは疲れているみたいだ。 Ken seems tired.
水道	すいどう · suidō	water supply, tap water	水道の水は飲めますか。 Can you drink the tap water?
ガス	gasu	gas	出かける前に、ガスを消した。 I turned off the gas before I went out.
電灯	でんとう · dentō	electric light, lamp	電灯が暗いから、新しいのを買った。 The light was dim, so I bought a new one.
冷房	れいぼう · reibō	air conditioning, cooling	暑いから、冷房をつけて。 It's hot, put the air con on.
暖房	だんぼう · danbō	heating	寒いけれど、暖房が動かない。 It's cold, but the heating isn't working.
冷える	ひえる · hieru	to get cold, chill	今晩はとても冷えるそうだ。 I hear it's going to be very cold tonight.
湯	ゆ · yu	hot water (お湯)	お湯を沸かして、お茶を入れた。 I boiled some water and made tea.
沸かす	わかす · wakasu	to boil (water), heat	お風呂を沸かしておいた。 I've heated the bath.
沸く	わく · waku	to boil, come to the boil	お湯が沸いたら、教えて。 Tell me when the water's boiled.
火	ひ · hi	fire, flame	火を消すのを忘れないで。 Don't forget to turn off the flame.
音	おと · oto	sound, noise	台所で変な音がする。 There's a strange noise in the kitchen.
聞こえる	きこえる · kikoeru	can be heard, can hear	隣の部屋のテレビが聞こえる。 I can hear the TV in the next room.
鳴る	なる · naru	to ring, sound	朝六時に時計が鳴った。 The alarm went off at six.
ベル	beru	bell, doorbell	玄関のベルが鳴った。 The doorbell rang.
留守	るす · rusu	being out, away from home	母は今、留守です。 My mum's out at the moment.

昼間	ひるま · hiruma	daytime	昼間は暖かいけれど、夜は寒い。 It's warm in the daytime, but cold at night.
故障	こしょう · koshō	breakdown, out of order (故障する)	エレベーターが故障している。 The lift is out of order.

pattern そうです (i hear) • みたい (seems)

plain form · noun + だ | そうです | plain form · noun | みたい

Plain form + そうです passes on news: 冷えるそうです, I hear it'll be cold. After a noun or na-adjective add だ: 雪だそうです. Don't mix it up with day 27: 降りそう (stem) is “looks like rain”, 降るそうだ (full plain form) is “I hear it'll rain”. みたい is what it seems like to you, from what you see or hear: 故障しているみたい. It comes straight after a noun: 風邪みたい.

ニュースで聞いたけれど、明日は雪だそうです。 **nyūsu de kiita keredo ashita wa yuki da sō desu** I heard on the news that it's going to snow tomorrow.

鈴木さんの話では、ガスの人は昼間に来るそうだ。 **suzukisan no hanashi de wa gasu no hito wa hiruma ni kuru sō da** Mr Suzuki says the gas man comes in the daytime.

誰もいないみたい。 **dare mo inaimitai** There doesn't seem to be anyone in.

トム君は風邪みたいだね。 **tomukun wa kazemitaida ne** Tom seems to have a cold.

dialogue a cold night

anna もしもし、トム君？部屋がすごく寒いの。暖房が故障しているみたい。
moshimoshi tomukun heya ga sugoku samui no danbō ga koshō shite irumitai · Hello, Tom? My room's freezing. The heating seems to be broken.

tom 本当？今晩はとても冷えるそうだよ。家の人は？
hontō konban wa totemo hieru sō da yo ie no hito wa · Really? I hear it's going to be really cold tonight. What about the owner?

anna 留守。京都の娘さんの家に行っているみたい。明日の昼間に帰るそうだよ。
rusu kyōto no musumesan no ie ni itte irumitai ashita no hiruma ni kaeru sō da yo · She's away. She seems to be at her daughter's in Kyoto. Apparently she's back tomorrow afternoon.

tom ガスや水道は大丈夫？
gasu ya suidō wa daijōbu · Are the gas and water OK?

anna うん。ガスも使えるし、今、お湯を沸かしている。
un gasu mo tsukaeru shi ima oyu o wakashite iru · Yes. The gas works, and I'm boiling some water now.

tom じゃあ、熱いお茶を飲んで。僕の古いストーブを持っていくよ。
jā atsui ocha o nonde boku no furui sutōbu o motte iku yo · Then have a hot cup of tea. I'll bring my old heater over.

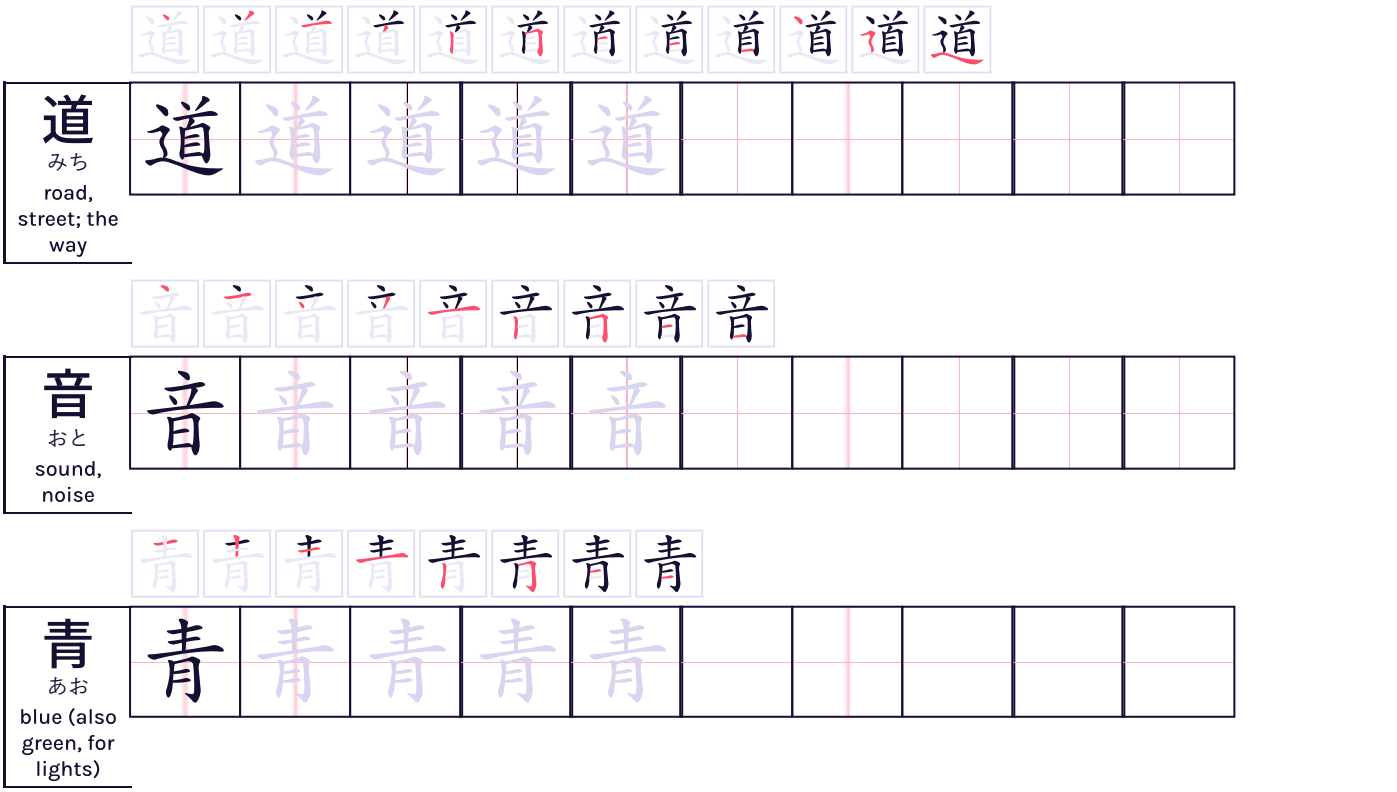
anna ありがとう！…あれ？台所から変な音が聞こえる。
arigatō are daidokoro kara henna oto ga kikoeru · Thanks! ...Huh? I can hear a strange noise from the kitchen.

tom どんな音？火は消した？
donna oto hi wa keshita · What kind of noise? Did you turn off the flame?

anna …あ、お湯が沸いた音だった。火はもう消したよ。
a oyu ga waita oto datta hi wa mō keshita yo · ...Oh, it was the water boiling. I've turned the flame off now.

anna あ、玄関のベルが鳴った。トム君、もう来たの？早い！
a genkan no beru ga natta tomukun mō kita no hayai · Oh, the doorbell's gone. Tom, are you here already? That was quick!

write it trace the grey, then write your own





走

as in 走る (はしる): to run

good to know · Hearsay そうです never changes: it's always そうです or そうだ, never そうでした or そうじゃない. Put the tense in front: 来たそうです (I hear he came). In casual talk, ~って does the same job as そうだ: 帰るって (she says she'll be back). みたい is casual. In writing and polite speech you'll meet ~ようです on day 41: same meaning, more formal. お湯 is hot water and 水 cold water: Japanese never says “hot water” as 熱い水. らしい is another “it seems”, from what you've heard or read: 明日は雨らしい (it's supposed to rain tomorrow). It sounds a little less sure than そうです.

I hear you're doing really well. 上手になったそうですよ!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 29 even if it's a pain

Say "even if" with ～ても, give firm parent-style commands with ～なさい, count times with 回, and talk about tidying, fixing and breaking things.

Housework never ends: even if it rains, the rubbish goes out, and somebody always breaks something. ～ても and ～なさい are the words of every home.

words

word	kana	meaning	example
片付ける	かたづける · katazukeru	to tidy up, put away	遊んだ後は、部屋を片付けなさい。 When you've finished playing, tidy your room.
ごみ	gomi	rubbish, trash	ごみは月曜日と木曜日に出す。 The rubbish goes out on Mondays and Thursdays.
捨てる	すてる · suteru	to throw away	古い雑誌を捨てた。 I threw away the old magazines.
乾く	かわく · kawaku	to dry (out); be thirsty	洗ったシャツがもう乾いた。 The shirt I washed is dry already.
塗る	ぬる · nuru	to paint; spread (butter)	パンにバターを塗る。 I spread butter on my bread.
直す	なおす · naosu	to repair, fix; correct	父が壊れた|いすを直した。 My dad fixed the broken chair.
直る	なおる · naoru	to be repaired, be fixed	パソコンはもう直った？ Is the computer fixed yet?
壊す	こわす · kowasu	to break, destroy	弟がカメラを壊した。 My little brother broke the camera.
壊れる	こわれる · kowareru	to break, be broken	この時計は壊れている。 This clock is broken.
割れる	われる · wareru	to crack, smash, break (glass)	窓のガラスが割れた。 The window pane smashed.
落ちる	おちる · ochiru	to fall, drop; fail (a test)	棚から本が落ちた。 A book fell off the shelf.
落とす	おとす · otosu	to drop; lose	駅で財布を落とした。 I dropped my wallet at the station.
道具	どうぐ · dōgu	tool, instrument	この道具でいすを直す。 I'll fix the chair with this tool.
糸	いと · ito	thread	シャツに白い糸が付いている。 There's a white thread on your shirt.
なくなる	nakunaru	to be lost, be gone; run out	砂糖がなくなった。 We've run out of sugar.
付く	つく · tsuku	to be attached, stick; come with	シャツにカレーが付いている。 You've got curry on your shirt.
立てる	たてる · tateru	to stand (something) up, put up	鏡を壁に立てて置いた。 I stood the mirror against the wall.

回	かい · kai	times (counter)	週に三回、ごみを出す。 I put the rubbish out three times a week.

pattern ~ても (even if) · ~なさい (do it!)

て form · 高くて · 雨で	も	ます stem	なさい

て form + も means “even if, even though”: 雨が降っても行く, I'll go even if it rains. i-adjectives: 高くても; nouns and na-adjectives: 雨でも, 大変でも. ます stem + なさい is a firm command from parents and teachers: 片付けなさい (tidy up), 寝なさい (go to bed). Say it to a child or as a joke between friends, never to your boss.

何回言っても、弟は部屋を片付けない。 **nankai itte mo otōto wa heya o katazukenai** However many times I tell him, my little brother won't tidy his room.

高くても、いい道具を買いたい。 **takakute mo ii dōgu o kaitai** Even if it's expensive, I want to buy good tools.

野菜も食べなさい。 **yasai mo tabenasai** Eat your vegetables too.

もう十時だよ。早く寝なさい。 **mō jūji da yo hayaku nenasai** It's ten o'clock already. Off to bed.

dialogue tidying day

tom アンナ、この古い棚、どうする？捨てる？
anna kono furui tana dō suru suteru · Anna, what are you doing with this old shelf? Throwing it out?

anna 捨てなくてもいいよ。古くても、まだ使えるから。白く塗って、きれいにする。
sutenakutemo ii yo furukute mo mada tsukaeru kara shiroku nutte kirei ni suru · No need to throw it out. It may be old, but it still works. I'll paint it white and make it nice.

tom いいね。僕も手伝うよ。少しぐらい服に付いても大丈夫。
ii ne boku mo tetsudau yo sukoshi gurai fuku ni tsuite mo daijōbu · Nice. I'll help. I don't mind if a bit gets on my clothes.

anna ありがとう。乾くまで、棚に何も置かないでね。
arigatō kawaku made tana ni nan mo okanaide ne · Thanks. Don't put anything on the shelf until it's dry.

tom わかった。じゃあ、この鏡は壁に立てて…あ！
wakatta jā kono kagami wa kabe ni tatete a · Got it. So, I'll stand this mirror against the wall... oh no!

anna 鏡が落ちた！…割れてしまった。トム君、動かないで。ガラスが危ないよ。
kagami ga ochita warete shimatta tomukun ugokanaide garasu ga abunai yo · The mirror's fallen! ...It's smashed. Tom, don't move. The glass is dangerous.

tom ごめんなさい。僕はいつも何か壊すね。直せる？
gomennasai boku wa itsumo nanika kowasu ne naoseru · Sorry. I always break something. Can it be fixed?

anna 割れた鏡は直せないよ。大丈夫。でも、トム君はそこに座りなさい！
wareta kagami wa naosenai yo daijōbu demo tomukun wa soko ni suwarinasai · You can't fix a smashed mirror. It's OK. But you, Tom, sit down right there!

tom はい、先生。…アンナ、今のはお母さんみたいだったよ。
hai sensei anna ima no wa okāsanmitaidatta yo · Yes, miss. ...Anna, you sounded just like a mum then.

anna 母はいつも私に「部屋を片付けなさい」と言っていたからね。
haha wa itsumo watashi ni heya o katazukenasai to itte ita kara ne · Well, my mum was always telling me to tidy my room.

write it trace the grey, then write your own



秋
あき
autumn, fall

片
to tidy up, put away

good to know · Question word + ても means “no matter”: 何回言っても (however many times I say it), いつ行っても (whenever I go). なさい is soft enough for a mother, firm enough for a teacher. In shops and on signs you'll see ください instead. Counter 回: 一回 いっかい, 二回, 三回 さんかい, 六回 ろっかい, 十回 じゅっかい. Per week: 週に二回. Pairs again: 直す / 直る, 壊す / 壊れる, 落とす / 落ちる. を with the first (you do it), が with the second (it happens).

Even if it's hard, you keep going. 大変でも、続けている。すごい!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 30 i went to bed early, and yet...

Japanese N4 in 47 days
unit 5 · home & health

Complain, regret and be surprised with のに (although, and yet), say what you do so that something happens with ～ように and ～ようにする, and say where it hurts: throat, neck, back, arms, fingers.

When you're ill, nothing goes to plan: you went to bed early, and yet... のに is the word for it, and the body words tell the doctor where it hurts.

words

word	kana	meaning	example
のに	noni	although, and yet, even though	早く寝たのに、眠い。 I went to bed early, and I'm still sleepy.
具合	ぐあい · guai	condition, health; how something works	体の具合はどう？ How are you feeling?
気分	きぶん · kibun	feeling, mood	今朝は気分が悪い。 I don't feel well this morning.
熱	ねつ · netsu	fever, temperature; heat	熱があるから、学校を休む。 I've got a temperature, so I'm staying home from school.
喉	のど · nodo	throat	風邪で{=because of}、喉が痛い。 I've got a cold, and my throat hurts.
首	くび · kubi	neck	一日{ichinichi}パソコンを使って、首が痛い。 I've been on the computer all day, and my neck hurts.
背中	せなか · senaka	back (of the body)	重い荷物を持って、背中が痛くなった。 I carried heavy bags and my back started to hurt.
腕	うで · ude	arm	重い箱を運んで、腕が疲れた。 I carried heavy boxes, and my arms are tired.
指	ゆび · yubi	finger, toe	ナイフで指を切った。 I cut my finger with a knife.
毛	け · ke	hair (on the body); fur	この猫は毛が長い。 This cat has long fur.
髪	かみ · kami	hair (on the head)	妹は髪が長い。 My little sister has long hair.
血	ち · chi	blood	指から血が出ている。 Your finger's bleeding.
力	ちから · chikara	strength, power	兄は力が強い。 My big brother is really strong.
眠い	ねむい · nemui	sleepy	昨夜あまり寝なかったから、眠い。 I didn't sleep much last night, so I'm sleepy.

眠る	ねむる · nemuru	to sleep, fall asleep	赤ちゃんがやっと眠った。 The baby's finally asleep.
寝坊	ねぼう · nebō	oversleeping (寝坊する)	今朝、寝坊して、電車に遅れた。 I overslept this morning and missed the train.
起こす	おこす · okosu	to wake (someone) up	明日、七時に起こしてくれる？ Can you wake me up at seven tomorrow?
よう	yō	so that; like, as if (ように, ような)	風邪を引かないように、早く寝る。 I go to bed early so I don't catch a cold.

pattern のに (although, and yet) • ～ように / ～ようにする (so that; make a point of)

plain form · noun / na-adjective + な | のに | what happened instead

～ように • ～ようにする

のに joins two facts when the second is a surprise, a disappointment or a complaint: 早く寝たのに、眠い (I went to bed early, and yet I'm sleepy). After a noun or na-adjective use なのに: 日曜日なのに、仕事だ. It's more emotional than けれど, and the second part is a fact, never a wish or an order. ～ように says “so that”: 寝坊しないように、早く寝る (I go to bed early so I won't oversleep); use it after ない, a can-do form or a verb you don't control. ～ようにする is “make a point of”: 早く寝るようにしている.

薬を飲んだのに、まだ喉が痛い。 **kusuri o nonda noni mada nodo ga itai** I took the medicine, and my throat still hurts.

日曜日なのに、早く起きた。 **nichiyōbi nanoni hayaku okita** It's Sunday, and yet I got up early.

毎日掃除しているのに、猫の毛がたくさん落ちている。 **mainichi sōji shite iru noni neko no ke ga takusan ochite iru** I clean every day, and there's still cat hair everywhere.

寒いのに、窓が開いている。 **samui noni mado ga aite iru** It's cold, and the window's open!

風邪を引かないように、毎晩早く寝るようにしている。 **kaze o hikanai yōni maiban hayaku neru yōni shite iru** I make a point of going to bed early every night, so I don't catch a cold.

dialogue a visit from miki

miki アンナちゃん、具合はどう？果物を持って来たよ。
annachan guai wa dō kudamono o motte kita yo · Anna, how are you feeling? I've brought you some fruit.

anna ありがとうございます。昨日は早く寝たのに、今朝は寝坊して、アルバイトに遅れました。
arigatōgozaimasu kinō wa hayaku neta noni kesa wa nebō shite arubaito ni okuremashita · Thank you. I went to bed early last night, and yet I overslept this morning and was late for work.

miki 熱は？
netsu wa · Have you got a temperature?

anna あります。喉も痛いし、首と背中も痛いです。
arimasu nodo mo itai shi kubi to senaka mo itai desu · Yes. My throat hurts, and my neck and back too.

miki 風邪みたいね。眠い？
kazemitai ne nemui · Sounds like a cold. Are you sleepy?

anna はい。気分も悪いし、たくさん眠ったのに、まだ眠いです。体に力が入らないんです。
hai kibun mo warui shi takusan nemutta noni mada nemui desu karada ni chikara ga hairanai ndesu · Yes. I feel awful, and I've slept loads, and I'm still sleepy. I've got no strength at all.

miki そういう時は、休むのがいちばん。今日は寝ていなさい。
sō iu toki wa yasumu no ga ichiban kyō wa nete inasai · When you're like that, rest is the best thing. Stay in bed today.

anna でも、店がとても忙しいんです。休んでもいいですか。
demo mise ga totemo isogashii ndesu yasunde mo ii desu ka · But the restaurant's really busy. Is it all right for me to take the day off?

miki 店長には私が電話する。明日の朝、私が起こしてあげるから、ゆっくり寝て。
tenchō ni wa watashi ga denwa suru ashita no asa watashi ga okoshite ageru kara yukkuri nete · I'll phone your manager. I'll wake you tomorrow morning, so get some proper sleep.

anna ありがとうございます。これからは、風邪を引かないように、毎日野菜を食べるようにします。
arigatōgozaimasu korekara wa kaze o hikanai yōni mainichi yasai o taberu yōni shimasu · Thank you so much. From now on, I'll make a point of eating vegetables every day, so I don't catch colds.

write it trace the grey, then write your own

力
ちから
strength, power

起
to wake (someone) up

夏
なつ
summer



駅 えき station	駅	駅	駅	駅	駅					

good to know · Never end a のに sentence with a wish or an order: 雨なのに、行こう is wrong. Use けれど or ても there. のに on its own at the end is a sigh of regret: 言ってくれればよかったのに… (if only you'd told me…). 寝る is going to bed, 眠る is being asleep: 寝たのに眠れない, I went to bed but can't get to sleep. 体に力が入らない: literally, no strength goes into my body. It's how Japanese says “I feel weak”.

It's day 30, and you're still here, even on the busy days. 忙しいのに、毎日来ている。えらい!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 31 at the hospital

Say what you should have done with ~ばよかった and what you're glad about with ~てよかった, and talk about injuries, hospital stays and visits.

After an accident come two feelings: “I should have…” and “thank goodness…”. ~ばよかった and ~てよかった say both.

words

word	kana	meaning	example
入院	にゅういん · nyūin	going into hospital (入院する)	祖父は先週から入院している。 My grandpa has been in hospital since last week.
退院	たいいん · taiin	leaving hospital (退院する)	祖母は明日退院する。 My grandma leaves hospital tomorrow.
注射	ちゅうしゃ · chūsha	injection, jab (注射する)	注射は怖くない。すぐに終わるよ。 Injections aren't scary. It'll be over in a second.
怪我	けが · kega	injury (怪我する)	自転車で怪我をした。 I got hurt riding my bike.
折る	おる · oru	to break (a bone, a stick); fold	弟が山で足を折った。 My little brother broke his leg in the mountains.
折れる	おれる · oreru	to break, snap (by itself)	強い風で{=because of}木が折れた。 A tree snapped in the strong wind.
歯医者	はいしゃ · haisha	dentist	歯が痛いから、歯医者に行く。 My tooth hurts, so I'm going to the dentist.
看護婦	かんごふ · kangofu	nurse (older word)	祖母は若い時、看護婦だった。 My grandma used to be a nurse.
看護師	かんごし · kangoshi	nurse	美紀さんは病院の看護師です。 Miki is a nurse at the hospital.
お見舞い	おみまい · omimai	visiting someone ill; a get-well gift	友達のお見舞いに病院へ行った。 I went to the hospital to visit a friend.
治る	なおる · naoru	to get better, heal	風邪がやっと治った。 My cold's finally gone.
安心	あんしん · anshin	relief, peace of mind (安心する)	母の声を聞いて、安心した。 I was relieved when I heard my mum's voice.
心配	しんぱい · shinpai	worry (心配する)	心配しないで。大丈夫だよ。 Don't worry. I'm fine.
だいぶ	daibu	a lot, considerably	薬を飲んで、だいぶよくなった。 I took the medicine and I'm much better.
触る	さわる · sawaru	to touch	このお皿は熱いから、触らないで。 This plate's hot, so don't touch it.

生きる	いきる · ikiru	to live, be alive	祖父は百歳まで生きた。 My grandpa lived to a hundred.

pattern ～ばよかった (should have) · ～てよかった (glad that)

ば form	よかった	て form · 軽くて · 元気で	よかった

ば form + よかった looks back with regret: 早く行けばよかった (I should have gone early). The negative: 食べなければよかった (I shouldn't have eaten it). て form + よかった is relief or joy: 来てよかった (I'm glad I came). With adjectives and nouns: 軽くてよかった, 元気でよかった, 頭じゃなくてよかった.

傘を持って行けばよかった。 **kasa o motte ikeba yokatta** I should have taken an umbrella.

あんなに食べなければよかった。 **anna ni tabenakereba yokatta** I shouldn't have eaten so much.

みんなに会えてよかった。 **minna ni aete yokatta** I'm glad I got to see everyone.

怪我が軽くてよかった。 **kega ga karukute yokatta** Thank goodness the injury wasn't serious.

dialogue visiting tom

anna トム君、お見舞いに来たよ。怪我はどう？
tomukun omimai ni kita yo kega wa dō · Tom, I've come to see you. How's the injury?

tom 腕が折れた。駅の階段で地図を見ていて…。
ude ga oreta eki no kaidan de chizu o mite ite · My arm's broken. I was looking at a map on the station stairs, and...

anna 階段で地図？トム君は本当に地図が好きだね。
kaidan de chizu tomukun wa hontō ni chizu ga suki da ne · A map, on the stairs? You really do love maps, Tom.

tom 前をよく見て歩けばよかった。
mae o yoku mite arukeba yokatta · I should have looked where I was going.

miki トム君、注射の時間ですよ。…アンナちゃん、来てくれてありがとう。
tomukun chūsha no jikan desu yo annachan kite kurete arigatō · Tom, time for your injection. ...Anna, thanks for coming.

anna 美紀さん！この病院の看護師だったんですね。トム君は、だいぶよくなりましたか。
mikisan kono byōin no kangoshi datta ndesu ne tomukun wa daibu yoku narimashita ka · Miki! So this is your hospital. Is Tom a lot better?

miki だいぶよくなったよ。三日入院して、金曜日に退院できる。腕にはまだ触らないでね。
daibu yoku natta yo mikka nyūin shite kin'yōbi ni taiin dekiru ude ni wa mada sawaranaide ne · Much better. He's in for three days and can go home on Friday. Don't touch his arm yet, though.

tom 注射は嫌だ…。歯医者より嫌だ。
chūsha wa iya da haisha yori iya da · I hate injections... I hate them more than the dentist.

anna でも、頭じゃなくて、よかった。みんな心配していたよ。私も、トム君に会えて安心した。
demo atama janakute yokatta minna shinpai shite ita yo watashi mo tomukun ni aete anshin shita · But thank goodness it wasn't your head. Everyone was worried. I feel better now I've seen you.

tom ありがとう。生きていて、よかった！
arigatō ikite ite yokatta · Thanks. I'm just glad to be alive!

write it trace the grey, then write your own

院

going into hospital (入院する)

医

dentist

者

dentist

服

ふく
clothes

夕

as in 夕方 (ゆうがた): early evening

good to know · For a regret about someone else, add のに: 言ってくれればよかったのに (you should have told me!). 治る is for people getting better (風邪が治る); 直る for things being fixed (パソコンが直る). Same sound, different kanji. Hospital visits are お見舞い. Bring flowers or fruit, but never potted plants or white chrysanthemums (funeral flowers). 看護婦 is the older word for a nurse. Since 2002 the official job title is 看護師, for men and women.

You came back for day 31. 来てよかった, and we're glad too!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 32 while the baby sleeps

Say what happens while something else is going on with ～ている間に and ～ている間, say something has only just happened with ～たところ and ～たばかり, and talk about bringing up a baby.

Parents of a baby live by one rule: do everything while the baby sleeps. ～ている間に is how you say it.

words

word	kana	meaning	example
間	あいだ · aida	between; (during) the time while	赤ちゃんが寝ている間に、料理をした。 I cooked while the baby was asleep.
育てる	そだてる · sodateru	to bring up, raise; grow	祖母は子供を五人育てた。 My grandma brought up five children.
おもちゃ	omocha	toy	赤ちゃんに新しいおもちゃをあげた。 I gave the baby a new toy.
太る	ふとる · futoru	to put on weight, get fat	冬はお菓子をたくさん食べて、太る。 In winter I eat lots of sweets and put on weight.
痩せる	やせる · yaseru	to lose weight, get thin	健さんは最近、少し痩せた。 Ken's lost a bit of weight lately.
やめる	yameru	to stop, quit, give up	父はたばこをやめた。 My dad gave up smoking.
上がる	あがる · agaru	to go up, rise; come in	どうぞ、上がってください。 Please, come in.
下がる	さがる · sagaru	to go down, fall, drop	薬を飲んで、熱が下がった。 I took some medicine and my temperature came down.
下げる	さげる · sageru	to lower, turn down	赤ちゃんが寝ているから、テレビの音を下げて。 The baby's asleep, so turn the TV down.
支度	したく · shitaku	getting ready, preparations (支度する)	急いで、出かける支度をした。 I quickly got ready to go out.
床屋	とこや · tokoya	barber's	土曜日に床屋で髪を切った。 I had my hair cut at the barber's on Saturday.
表	おもて · omote	front, surface; outside	封筒の表に住所を書いてください。 Please write the address on the front of the envelope.
裏	うら · ura	back, reverse side; behind	家の裏に小さな庭がある。 There's a little garden behind the house.
ぬれる	nureru	to get wet	傘がなかったから、ぬれてしまった。 I didn't have an umbrella, so I got wet.
汚れる	よごれる · yogoreru	to get dirty	白いシャツが汚れてしまった。 My white shirt got dirty.

ひげ	hige	beard, moustache	祖父はひげが白い。 My grandpa has a white beard.
ばかり	bakari	only just (after た); nothing but	この靴は、先週買ったばかりだ。 I only bought these shoes last week.

pattern ～ている間に (while) • ～ところ / ～たばかり (just)

～ている・noun + の | 間 | に | something happens | た form + ところ・ばかり

～ている間に: something happens at some point while something else is going on: 寝ている間に支度をする (I get things ready while she sleeps). Without に, ～ている間 covers the whole time: 寝ている間、静かにしていた (I kept quiet the whole time she slept). With a noun use の: 夏休みの間に. The first part stays in the ている form even when you tell a story in the past. ところ pins down a moment: 寝るところ (just about to sleep), 寝ているところ (asleep right now), 寝たところ (has just this minute fallen asleep). た form + ばかり says it happened only a short time ago, as it feels to you: 先週買ったばかり.

夏休みの間に、運転を習いたい。 **natsuyasumi no aida ni unten o naraitai** I want to learn to drive during the summer holidays.

赤ちゃんが寝ている間に、床屋に行ってきた。 **akachan ga nete iru aida ni tokoya ni itte kita** I went to the barber's while the baby was asleep.

留守の間に、友達が来たそうだ。 **rusu no aida ni tomodachi ga kita sō da** I hear a friend came round while I was out.

今から出かけるところです。 **ima kara dekakeru tokoro desu** I'm just about to go out.

健さんは、仕事から帰ってきたばかりだ。 **kensan wa shigoto kara kaette kita bakari da** Ken's only just got back from work.

dialogue while the baby sleeps

miki アンナちゃん、来てくれてありがとう。どうぞ、上がって。
annachan kite kurete arigatō dōzo agatte · Anna, thanks for coming. Come in.

anna おじゃまします。雨で、靴がぬれてしまいました。赤ちゃんは？
ojama shimasu ame de kutsu ga nurete shimaimashita akachan wa · Sorry to intrude. My shoes got soaked in the rain. Where's the baby?

miki 今、寝たところ。寝ている間に、晩ご飯の支度をしたいの。
ima neta tokoro nete iru aida ni bangohan no shitaku o shitai no · He's only just gone to sleep. I want to get dinner ready while he's sleeping.

ken 僕は、その間に床屋に行ってくる。髪もひげも長くなったから。
boku wa sono aida ni tokoya ni itte kuru kami mo hige mo nagaku natta kara · And I'll pop to the barber's meanwhile. My hair and beard have got long.

anna 健さん、少し痩せましたね。
kensan sukoshi yasemashita ne · Ken, you've lost a bit of weight.

ken 子供を育てるのは大変だよ。夜はあまり眠れないし、ご飯もゆっくり食べられないし。
kodomo o sodateru no wa taihen da yo yoru wa amari nemurenai shi gohan mo yukkuri taberarenai shi · Bringing up a child is hard work. I can't sleep much at night, and I never get to eat in peace.

miki でも、毎週新しいおもちゃを買ってくるの。おもちゃの箱は、もう一杯。
demo maishū atarashii omocha o katte kuru no omocha no hako wa mō ippai · But he comes home with a new toy every week. The toy box is full already.

anna あ、赤ちゃんが起きました。泣いていますよ。
a akachan ga okimashita naite imasu yo · Oh, the baby's awake. He's crying.

miki 寝たばかりなのに…。熱が上がった？…大丈夫。おなかが空いたみたい。
neta bakari nanoni netsu ga agatta daijōbu onaka ga suitamitai · But he's only just gone to sleep... Has his temperature gone up? ...No, he's fine. He seems to be hungry.

ken じゃあ、僕が見ている間に、二人はご飯を作って。床屋は来週にするよ。
jā boku ga mite iru aida ni futari wa gohan o tsukutte tokoya wa raishū ni suru yo · Right, I'll look after him while you two cook. The barber's can wait till next week.

write it trace the grey, then write your own

借 借 借 借 借 借 借 借 借 借

借
as in 借りる (かりる): to borrow

育
to bring up, raise; grow

good to know · 間に is a moment inside a stretch of time; 間 (no に) is the whole stretch. 寝ている間に電話が鳴った (the phone rang while I slept), 寝ている間、ずっと雨だった (it rained the whole time I slept). 上がる and 下がる go with temperatures and prices: 熱が上がる, 値段が下がる. Turning something down yourself is 下げる. Saying 痩せましたね is often a compliment in Japan; 太りましたね is not, so leave that one unsaid. やめる is giving something up for good: たばこをやめる, 仕事をやめる. 行ってくる is "go and come back": 床屋に行ってくる (I'll pop to the barber's). The everyday 行ってきます (I'm off!) is the same pattern. たところ is right this minute; たばかり is "not long ago", however long it really was: 日本に来たばかり can mean three months.

While you weren't looking, your Japanese grew. 知らない間に、上手になった!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 33 mission: miki's busy week

Follow a busy week at home and at the hospital: looks and hearsay, even if and although, regrets and relief, and everything that breaks, boils and gets better.

Everything from this unit in one story: ～そう, そうです, みたい, ～ても, ～なさい, のに, ～ばよかった, ～てよかった and ～間に, at home and in hospital.

chapter 1 monday: tom goes home

miki トム君、今日は退院だね。腕の具合はどう？
tomukun kyō wa taiin da ne ude no guai wa dō · Tom, you're going home today. How's the arm?

tom だいぶよくなりました。首と背中も、もう痛くないです。でも、まだ指に力が入りません。
daibu yoku narimashita kubi to senaka mo mō itakunai desu demo mada yubi ni chikara ga hairimasen · Much better. My neck and back don't hurt any more either. But I still can't grip with my fingers.

miki 腕が折れたんだから、仕方がないよ。早く治るように、重い物は持たないようにしてね。
ude ga oreta nda kara shikata ga nai yo hayaku naoru yōni omoi mono wa motanai yōni shite ne · You broke your arm, so that's to be expected. Make a point of not carrying anything heavy, so it heals quickly.

tom はい。階段で腕を折った時は、本当に怖かったです。生きていて、よかった。
hai kaidan de ude o otta toki wa hontō ni kowakatta desu ikite ite yokatta · OK. When I broke my arm on the stairs, I was really scared. I'm glad to be alive.

miki 入院している間、毎日よく寝ていたね。
nyūin shite iru aida mainichi yoku nete ita ne · You slept a lot while you were in hospital.

tom 昨日の夜、看護婦さんが、注射をしてくれました。
kinō no yoru kangofusan ga chūsha o shite kuremashita · Last night a nurse gave me an injection.

miki 看護婦は古い言葉。今は看護師と言うんだよ。
kangofu wa furui kotoba ima wa kangoshi to iu nda yo · Kangofu is an old word. These days we say kangoshi.

anna おはようございます！トム君、お見舞いの花、ここに置いてもいい？
ohayōgozaimasu tomukun omimai no hana koko ni oite mo ii · Good morning! Tom, can I leave the get-well flowers here?

tom ありがとう。花より、歯医者の予約がほしい。今朝から歯が痛いんだ。
arigatō hana yori haisha no yoyaku ga hoshii kesa kara ha ga itai nda · Thanks. I'd rather have a dentist's appointment than flowers. My tooth's been hurting since this morning.

miki 怪我の次は歯？もっと早く言えばよかったのに。
kega no tsugi wa ha motto hayaku ieba yokatta noni · First the injury, now your teeth? You should have said sooner.

anna でも、元気そうで、安心した。みんな心配していたよ。
demo genki sō de anshin shita minna shinpai shite ita yo · But you look well, and that's a relief. Everyone was worried.

chapter 2 wednesday: a cold house

ken 美紀、お帰り。暖房が故障しているみたいなんだ。お湯も出ない。家の中が寒くなってきた。

miki okaeri danbō ga koshō shite irumitaina nda oyu mo denai ie no naka ga samuku natte kita · Welcome home, Miki. The heating seems to be broken. There's no hot water either. It's getting cold in here.

miki 本当？今晩はとても冷えるそうだよ。ガスは？

hontō konban wa totemo hieru sō da yo gasu wa · Really? I hear it's going to be really cold tonight. What about the gas?

ken ガスは使えるから、台所でお湯を沸かしている。水道の水はとても冷たい。

gasu wa tsukaeru kara daidokoro de oyu o wakashite iru suidō no mizu wa totemo tsumetai · The gas works, so I'm boiling water in the kitchen. The tap water's freezing.

miki 私が留守の間に、大変だったね。ガスの会社には電話した？

watashi ga rusu no aida ni taihen datta ne gasu no kaisha ni wa denwa shita · What a time you've had while I was out. Did you phone the gas company?

ken 昼間、電話したのに、まだ来ない。夏は冷房が故障して、冬は暖房が故障する。

hiruma denwa shita noni mada konai natsu wa reibō ga koshō shite fuyu wa danbō ga koshō suru · I phoned this afternoon, and they still haven't come. In summer the air con breaks, in winter the heating.

miki 赤ちゃんは？…あ、泣く声が聞こえる。

akachan wa a naku koe ga kikoeru · And the baby? ...Oh, I can hear him crying.

ken 少し熱があるみたい。体が熱くて、よく眠れない。だから、僕も眠い。今朝は寝坊して、美紀に起こしてもらったし。

sukoshi netsu ga arumitai karada ga atsukute yoku nemurenai dakara boku mo nemui kesa wa nebō shite miki ni okoshite moratta shi · He seems to have a bit of a temperature. He's hot and can't sleep well. So I'm sleepy too. And this morning I overslept and you had to wake me.

miki 見せて。…喉が少し赤いね。熱が上がったら、明日病院に連れて行く。健は気分は大丈夫？

misete nodo ga sukoshi akai ne netsu ga agattara ashita byōin ni tsurete iku ken wa kibun wa daijōbu · Let me see. ...His throat's a bit red. If his temperature goes up, I'll take him to the hospital tomorrow. Are you feeling all right, Ken?

ken 大丈夫、眠いだけ。あ、お湯が沸いた。…それに、玄関のベルが鳴った。

daijōbu nemui dake a oyu ga waita soreni genkan no beru ga natta · Fine, just sleepy. Oh, the water's boiled. ... And there's the doorbell.

miki ガスの人だ。健、早く出なさい！

gasu no hito da ken hayaku denasai · It's the gas man. Ken, go and answer it, quick!

ken …故障は、すぐに直るそうだ。電灯も暗いから、見てもらった。

koshō wa suguni naoru sō da dentō mo kurai kara mite moratta · ...He says it'll be fixed in no time. The lights were dim too, so I had him look at them.

miki よかった！電話しておいてくれて、ありがとう。

yokatta denwa shite oite kurete arigatō · Thank goodness! Thanks for phoning them in advance.

chapter 3 thursday: while miki's out

anna 美紀さん、赤ちゃんの具合はどうですか。
mikisan akachan no guai wa dō desu ka · Miki, how's the baby?

miki 熱が下がって、今寝たところ。アンナちゃん、私が歯医者に行っている間、少しだけ赤ちゃんを見ていてくれる？
netsu ga sagatte ima neta tokoro annachan watashi ga haisha ni itte iru aida sukoshi dake akachan o mite ite kureru · His temperature's down, and he's just gone to sleep. Anna, could you keep an eye on him for a bit while I'm at the dentist?

anna もちろんです。その間に、部屋も片付けておきます。
mochiron desu sono aida ni heya mo katazukete okimasu · Of course. I'll tidy up the room in the meantime.

miki ありがとう。布団は押し入れに、おもちゃは隅の箱に入れて。ごみは捨てていいよ。テレビの音は下げておいてね。
arigatō futon wa oshiire ni omocha wa sumi no hako ni irete gomi wa sutete ii yo terebi no oto wa sagete oite ne · Thanks. Futon in the closet, toys in the box in the corner. You can throw away the rubbish. Keep the TV turned down.

tom 僕も手伝う！…あ、このおもちゃ、壊れている。僕が直すよ。
boku mo tetsudau a kono omocha kowarete iru boku ga naosu yo · I'll help too! ...Oh, this toy's broken. I'll fix it.

anna トム君は腕が治るまで、何も触らないで。また何か落として、壊してしまうよ。
tomukun wa ude ga naoru made nan mo sawaranaide mata nanika otoshite kowashite shimau yo · Tom, don't touch anything till your arm's better. You'll drop something and break it again.

tom 大丈夫。引き出しに道具と糸があったから、すぐに直せる。…痛い！
daijōbu hikidashi ni dōgu to ito ga atta kara suguni naoseru itai · It's fine. There were tools and thread in the drawer, so I can fix it in no time. ...Ouch!

anna 指から血が出ている！それに、シャツに牛乳が付いているし、ズボンもぬれているよ。
yubi kara chi ga dete iru soreni shatsu ni gyūnyū ga tsuite iru shi zubon mo nurete iru yo · Your finger's bleeding! And there's milk on your shirt, and your trousers are wet.

tom 牛乳を落として、コップも割れてしまった…。もっと気をつければよかった。
gyūnyū o otoshite koppu mo warete shimatta motto ki o tsukereba yokatta · I dropped the milk and the glass smashed... I should have been more careful.

anna 服が汚れても、乾けば大丈夫。でも、牛乳がなくなったから、買いに行かなければ。
fuku ga yogorete mo kawakeba daijōbu demo gyūnyū ga nakunatta kara kai ni ikanakereba · Dirty clothes are fine once they're dry. But we've run out of milk, so someone has to buy some.

miki ただいま。…アンナちゃん、きれいに片付けてくれて、ありがとう。トム君、そこに座りなさい！
tadaima annachan kirei ni katazukete kurete arigatō tomukun soko ni suwarinasai · I'm home. ...Anna, thanks for tidying up so nicely. Tom, sit down right there!

chapter 4 saturday: a party in the new room

anna どうぞ、上がってください。二階の部屋です。
dōzo agatte kudasai nikai no heya desu · Come in, please. My room's upstairs.

miki 古い二階建ての家だね。いい部屋！畳もきれいだし、カーテンもかわいい。
furui nikaidate no ie da ne ii heya tatami mo kirei da shi kāten mo kawaii · An old two-storey house. What a lovely room! The tatami's nice, and the curtains are cute.

anna 五十年前に建てた家だそうです。下宿だから、下には家の人が住んでいます。表は静かな道で、裏に小さな庭があります。
gojūnen mae ni tateta ie da sō desu geshuku dakara shita ni wa ie no hito ga sunde imasu omote wa shizukana michi de ura ni chiisana niwa ga arimasu · I hear it was built fifty years ago. It's a rented room, so the owner lives downstairs. There's a quiet street at the front and a little garden at the back.

ken あの白い棚は？前の部屋から運んだの？
ano shiroi tana wa mae no heya kara hakonda no · What about that white shelf? Did you bring it from your old place?

anna はい。古くても、塗ったら、きれいになりました。鏡は落ちて、割れてしまったけれど…。
hai furukute mo nuttara kirei ni narimashita kagami wa ochite warete shimatta keredo · Yes. It's old, but painting it made it look lovely. The mirror fell and smashed, though...

tom その話はもうやめて。新しい鏡を買ってきて、壁の前に立てたよ。ガラスも厚いから、大丈夫。
sono hanashi wa mō yamete atarashii kagami o katte kite kabe no mae ni tateta yo garasu mo atsui kara daijōbu · Let's not talk about that any more. I bought a new mirror and stood it against the wall. The glass is thick, so it'll be fine.

anna 健さん、髪が短くなりましたね。ひげもない！
kensan kami ga mijikaku narimashita ne hige mo nai · Ken, your hair's shorter. And no beard!

ken 赤ちゃんが寝ている間に、床屋に行ったんだ。最近、少し痩せたし。
akachan ga nete iru aida ni tokoya ni itta nda saikin sukoshi yaseta shi · I went to the barber's while the baby was asleep. I've lost a bit of weight lately, too.

miki 私は少し太ったけれどね。子供を育てるのは大変。でも、楽しいよ。
watashi wa sukoshi futotta keredo ne kodomo o sodateru no wa taihen demo tanoshii yo · I've put on a bit, though. Bringing up a child is hard work. But it's fun.

miki ここに移って、生活はどう？近所も静かそうだね。引っ越して、よかったね。
koko ni utsutte seikatsu wa dō kinjo mo shizuka sō da ne hikkoshite yokatta ne · How's life since you moved here? The neighbourhood looks quiet, too. I'm glad you moved.

anna はい。レストランまで五分だから、週に三回のアルバイトも便利です。あ、結衣からメールが来ました。読みます。
hai resutoran made gofun dakara shū ni sankai no arubaito mo benri desu a yui kara mēru ga kimashita yomimasu · Yes. It's five minutes to the restaurant, so my three shifts a week are easy. Oh, there's an email from Yui. I'll read it out.

anna 「みんな、元気？カナダの生活にもだいぶ慣れました。寒くても、毎日楽しいです。トム君の怪我、早く治るといいね。アンナ、新しい部屋の写真を送ってね。」
minna genki kanada no seikatsu ni mo daibu naremashita samukute mo mainichi tanoshii desu tomukun no kega hayaku naoru to ii ne anna atarashii heya no shashin o okutte ne · “Hi everyone, how are you? I've got quite used to life in Canada. It's cold, but every day is fun. Tom, I hope your injury heals soon. Anna, send me photos of your new room.”

ken じゃあ、晩ご飯の支度の前に、みんなで写真を撮りましょう。トム君、カメラを落とさないでね！
jā bangohan no shitaku no mae ni minna de shashin o torimashō tomukun kamera o otosanaide ne · Then let's take a photo of us all before we get dinner ready. Tom, don't drop the camera!

Unit 5 is done: you can talk about home, health and hospital in Japanese. 体に気をつけて、また明日!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 34 let's do something fun

Japanese N4 in 47 days
unit 6 · free time & school

Suggest plans and say what you're going to do with the volitional form (行こう, 見よう, しよう) and ～ようと思う, and talk about hobbies and free time.

"Let's go!" is the most useful word among friends. The volitional form is plain Japanese for "let's" and "I'll".

words

word	kana	meaning	example
趣味	しゅみ · shumi	hobby, interest	私の趣味は写真を撮ることです。 My hobby is taking photos.
興味	きょうみ · kyōmi	interest (in something)	日本の音楽に興味がある。 I'm interested in Japanese music.
遊び	あそび · asobi	play, fun; a visit	今度、家に遊びに来て。 Come round some time.
コンサート	konsāto	concert	土曜日にピアノのコンサートに行く。 I'm going to a piano concert on Saturday.
展覧会	てんらんかい · tenrankai	exhibition	駅の近くで写真の展覧会をしている。 There's a photo exhibition on near the station.
美術館	びじゅつかん · bijutsukan	art museum, gallery	日曜日に美術館で絵を見た。 On Sunday I looked at paintings in the art museum.
花見	はなみ · hanami	cherry-blossom viewing (花見する)	日曜日に、公園でお花見をしよう。 Let's have a cherry-blossom picnic in the park on Sunday.
番組	ばんぐみ · bangumi	(TV, radio) programme	この番組は毎週見ている。 I watch this programme every week.
漫画	まんが · manga	manga, comic	電車の中で漫画を読む人が多い。 Lots of people read manga on the train.
小説	しょうせつ · shōsetsu	novel	この小説は長いけれど、おもしろい。 This novel is long, but it's good.
ピアノ	piano	piano	妹は毎日ピアノを弾いている。 My little sister plays the piano every day.
ステレオ	sutereo	stereo (older word)	父の部屋には古いステレオがある。 There's an old stereo in my dad's room.
スクリーン	sukurīn	(cinema) screen	大きなスクリーンで映画を見たい。 I want to see the film on a big screen.
踊る	おどる · odoru	to dance	みんなで音楽に合わせて踊った。 We all danced to the music.
踊り	おどり · odori	dance, dancing	お祭りで踊りを見た。 I watched the dancing at the festival.
釣る	つる · tsuru	to fish, catch (a fish)	川で大きな魚を釣った。 I caught a big fish in the river.

自由	じゆう · jiyū	freedom; free (to choose)	土曜日は自由な時間がたくさんある。 On Saturdays I have lots of free time.

pattern the volitional form: 行こう, 食べよう (let's, i'll)

group 1: 行く → 行こう | **group 2: 食べる → 食べよう** | **する → しよう · 来る → 来よう** | **(と思う)**

The volitional form is the plain ましょう. Group 1 verbs change the last sound to the お row + う: 行く → 行こう, 帰る → 帰ろう. Group 2 verbs swap る for よう: 食べよう, 見よう. Irregular: しよう, 来よう (こよう). Alone it means "let's" or "I'll"; with と思う it's a plan you're thinking about: 行こうと思う, I'm thinking of going.

一緒に帰ろう。 **issho ni kaerō** Let's go home together.

今晩はカレーを食べよう。 **konban wa karē o tabeyō** Let's have curry tonight.

来年、京都の大学に入ろうと思う。 **rainen kyōto no daigaku ni hairōto omou** I'm thinking of going to university in Kyoto next year.

また来よう。 **mata koyō** Let's come again.

dialogue a free sunday

tom アンナ、日曜日は暇？どこかに遊びに行こう！
anna nichiyōbi wa hima doko ka ni asobi ni ikō · Anna, are you free on Sunday? Let's go out somewhere!

anna いいね！美術館で写真の展覧会をしているから、見に行こうと思っていた。写真は私の趣味だし。
ii ne bijutsukan de shashin no tenrankai o shite iru kara mi ni ikōto omotte ita shashin wa watashi no shumi da shi · Great! There's a photo exhibition on at the art museum, so I was thinking of going. Photography's my hobby, after all.

tom 僕は写真にはあまり興味がない。コンサートはどう？ピアノのコンサートがあるよ。
boku wa shashin ni wa amari kyōmi ga nai konsāto wa dō piano no konsāto ga aru yo · I'm not really into photos. How about a concert? There's a piano concert on.

mr suzuki 日曜日なら、お花見がいちばんだよ。公園の花がちょうど咲くそうだ。
nichiyōbi nara ohanami ga ichiban da yo kōen no hana ga chōdo saku sō da · If it's Sunday, cherry-blossom viewing is the best thing. I hear the blossoms in the park are just coming out.

anna お花見！じゃあ、お弁当を作ろう。
ohanami jā obentō o tsukurō · Cherry blossoms! Then let's make packed lunches.

mr suzuki 夜は公園でお祭りもあって、みんなで踊りを踊るよ。
yoru wa kōen de omatsuri mo atte minna de odori o odoru yo · And in the evening there's a festival in the park, and everyone dances.

tom 踊りはちょっと…。僕は川で魚を釣ろうと思っていた。でも、いいよ。一緒に踊ろう！
odori wa chotto boku wa kawa de sakana o tsurōto omotte ita demo ii yo issho ni odorō · Dancing's not really my thing... I was thinking of going fishing in the river. But OK. Let's dance together!

mr suzuki そうしよう。テレビの番組で見たけれど、今年の花はとてもきれいだそうだ。
sō shiyō terebi no bangumi de mita keredo kotoshi no hana wa totemo kirei da sō da · Let's do that. I saw it on a TV programme: they say the blossoms are lovely this year.

anna 決めた！朝はお花見、夜はお祭り。自由な一日だね。
kimeta asa wa ohanami yoru wa omatsuri jiyūna ichinichi da ne · Decided! Cherry blossoms in the morning, the festival in the evening. A whole free day.

write it trace the grey, then write your own

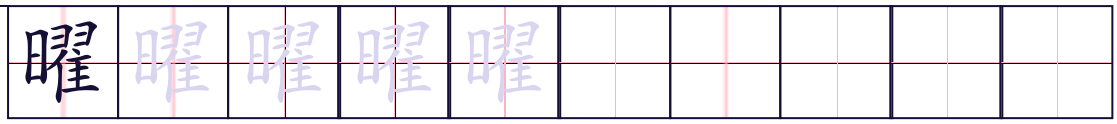
花
はな
flower

自
freedom; free (to choose)



曜

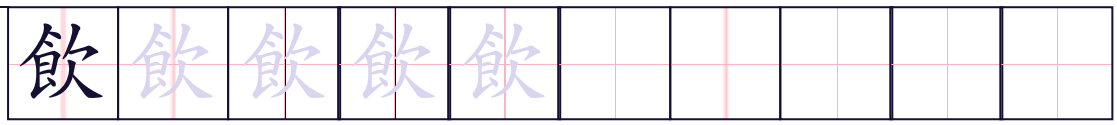
as in 曜日 (ようび): day of the week





飲

as in 飲む (のむ): to drink



good to know · As a question, the volitional asks for an opinion: 行こうか？ (shall we go?). Polite: 行きましょうか. ～ようと思う is a plan you're thinking about; ～つもり (N5) is a firmer intention. Group 1 verbs ending in う become おう: 買う → 買おう, 会う → 会おう. Don't use the volitional with your boss or teacher: there, ～ましょう is the polite form.

Thirty-four days in. Let's keep going together: 一緒にがんばろう!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 35 i want to try judo

Say you'll try something with ～てみる, say what other people want with ～たがる, and talk about sport: winning, losing, throwing and hitting.

Trying new things is half the fun of living abroad: ～てみる says “I'll give it a go”, and ～たがっている says what your friends are keen on.

words

word	kana	meaning	example
みる	miru	(～てみる) try doing	一度、日本の着物を着てみたい{miru-4}。 I'd like to try wearing a kimono once.
一度	いちど · ichido	once, one time	一度、京都に行ってみたい{miru-4}。 I'd love to go to Kyoto one day.
運動	うんどう · undō	exercise, sport (運動する)	毎朝、少し運動している。 I do a bit of exercise every morning.
水泳	すいえい · suiei	swimming (水泳する)	水泳は体にいいそうだ。 I hear swimming is good for you.
泳ぎ方	およぎかた · oyogikata	how to swim; swimming style	兄に泳ぎ方を教えてもらった。 My big brother taught me how to swim.
テニス	tenisu	tennis	週に一回、テニスをしている。 I play tennis once a week.
柔道	じゅうどう · jūdō	judo	柔道は日本で生まれたスポーツだ。 Judo is a sport that started in Japan.
試合	しあい · shiai	match, game (試合する)	明日、テニスの試合がある。 There's a tennis match tomorrow.
勝つ	かつ · katsu	to win	昨日の試合に勝った。 We won yesterday's match.
負ける	まける · makeru	to lose (a game)	弟とテニスをして、負けてしまった。 I played tennis with my little brother and lost.
投げる	なげる · nageru	to throw	友達に鍵を投げた。 I threw the keys to my friend.
打つ	うつ · utsu	to hit, strike	階段で頭を強く打った。 I banged my head hard on the stairs.
競争	きょうそう · kyōsō	competition, race (競争する)	駅まで競争しよう！ Race you to the station!
滑る	すべる · suberu	to slide, slip; ski	雪の道で滑って、怪我をした。 I slipped on the snowy road and got hurt.
一生懸命	いっしょうけんめい · isshōkenmei	with all your might, hard	試合に勝ちたいから、一生懸命練習している。 I want to win the match, so I'm practising as hard as I can.
熱心	ねっしん · nesshin	keen, enthusiastic	トム君{kun}は熱心に柔道を練習している。 Tom is practising judo with real enthusiasm.

しっかり	shikkari	firmly, properly; reliable	朝ご飯をしっかり食べなさい。 Eat a proper breakfast.

pattern ～てみる (try) • ～たがる (he/she wants to)

て form	みる	ます stem	たがっている

て form + みる: do it and see how it goes. 食べてみる (try eating it), 着てみてもいい？ (can I try it on?). For yourself you say ～たい (やりたい); for someone else, Japanese uses ～たがる, "shows signs of wanting", nearly always as たがっている: 弟は外で遊びたがっている (my brother wants to play outside).

この料理、食べてみて。おいしいよ。 **kono ryōri tabete mite oishii yo** Try this dish. It's good.

一度、着物を着てみたい。 **ichido kimono o kite mitai** I'd like to try wearing a kimono once.

弟は外で遊びたがっている。 **otōto wa soto de asobitagatte iru** My little brother wants to go and play outside.

健さんは、いつもテニスの試合を見たがる。 **kensan wa itsumo tenisu no shiai o mitagaru** Ken always wants to watch tennis matches.

dialogue judo or swimming?

tom 腕が治ったから、何か運動がしたい。健さん、学生の時、柔道をしていたんですよね。
ude ga naotta kara nanika undō ga shitai kensan gakusei no toki jūdō o shite ita ndesu yo ne • My arm's better, so I want to do some sport. Ken, you did judo when you were a student, didn't you?

ken うん。試合では、よく勝ったよ。トム君もやってみる？
un shiai de wa yoku katta yo tomukun mo yatte miru • Yes. I won a lot of matches. Do you want to give it a go, Tom?

tom はい！一度、日本で柔道をしてみたかったんです。
hai ichido nihon de jūdō o shite mitakatta ndesu • Yes! I've always wanted to try judo in Japan.

ken 初めは、投げる練習の前に、しっかり落ちる練習をするよ。
hajime wa nageru renshū no mae ni shikkari ochiru renshū o suru yo • First, before you practise throwing, you learn to fall properly.

anna トム君は、また怪我をしそう…。私は水泳をしてみたい。泳ぎ方を習ったことがないから。
tomukun wa mata kega o shi sō watashi wa suiei o shite mitai oyogikata o naratta koto ga nai kara • Tom, you look like you'll get hurt again... I'd like to try swimming. I've never learned to swim properly.

ken 美紀も水泳をしたがっているよ。一緒にプールに行ったら？
miki mo suiei o shitagatte iru yo issho ni pūru ni ittara • Miki's keen to go swimming too. Why don't you go to the pool together?

tom 僕は一生懸命練習します！健さん、競争しましょう。負けませんよ。
boku wa isshōkenmei renshū shimasu kensan kyōsō shimashō makemasen yo • I'll practise as hard as I can! Ken, let's have a contest. I won't lose.

ken 熱心だね。でも、柔道は競争じゃないよ。まず、あいさつから。
nesshin da ne demo jūdō wa kyōsō janai yo mazu aisatsu kara • Keen, aren't you. But judo isn't a race. We start by learning to greet each other.

write it trace the grey, then write your own

試

match, game (試合する)



肉

にく

meat

good to know · みる for “try” is written in kana; 見る (see) is the same verb with its kanji. ～てみてもいいですか is the polite way to ask to try something: 着てみてもいいですか (may I try it on?). ～たがる sounds a little like reporting what you see in someone: use it for your family and friends, not for your boss. 一生懸命 (with all your might) is high praise in Japan: effort counts as much as the result. ます stem + 方 means “how to”: 泳ぎ方 (how to swim), 書き方 (how to write), 使い方 (how to use it).

You tried a new grammar point today. どうだった? Keep trying: やってみよう!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 36 studying with music on

Japanese N4 in 47 days
unit 6 · free time & school

Say you do two things at once with ～ながら, say what you can do now with ～ようになる, and talk about studying: exams, answers, marks, mistakes and homework.

Students always do two things at once: study while listening to music, eat while reading. ～ながら is the word for it.

words

word	kana	meaning	example
ながら	nagara	(～ながら) while doing	音楽を聞きながら、勉強する。 I study while listening to music.
予習	よしゅう · yoshū	preparing for a lesson (予習する)	授業の前に、予習をしておく。 I prepare before the lesson.
復習	ふくしゅう · fukushū	review, revision (復習する)	家に帰ってから、今日の復習をする。 After I get home, I go over today's lesson.
試験	しけん · shiken	exam, test (試験する)	来週、日本語の試験がある。 I've got a Japanese exam next week.
受ける	うける · ukeru	to take (an exam); receive	十二月に日本語の試験を受ける。 I'm taking a Japanese exam in December.
答え	こたえ · kotae	answer	答えはこれです。 This is the answer.
正しい	ただしい · tadashii	correct, right	正しい答えを選んでください。 Please choose the right answer.
間違える	まちがえる · machigaeru	to make a mistake, get wrong	漢字を一つ間違えた。 I got one kanji wrong.
点	てん · ten	point, mark, score	試験で九十点を取った。 I got ninety points in the exam.
簡単	かんたん · kantan	easy, simple	この問題は簡単だ。 This question is easy.
複雑	ふくざつ · fukuzatsu	complicated, complex	この漢字は複雑だ。 This kanji is complicated.
辞典	じてん · jiten	dictionary	わからない言葉は辞典で調べる。 I look up words I don't know in the dictionary.
調べる	しらべる · shiraberu	to look up, check, investigate	電車の時間を調べておいた。 I've checked the train times.
テキスト	tekisuto	textbook	テキストの二十ページを開いて{hiraku}ください。 Please open your textbooks at page twenty.
消しゴム	けしゴム · keshigomu	eraser, rubber	消しゴムを貸してくれる？ Can you lend me a rubber?

レポート	repōto	report, essay (レポートする)	金曜日までにレポートを書かなければいけない。 I have to write an essay by Friday.
リポート	ripōto	report (from the scene)	テレビの番組で、アナウンサーが町のリポートをした。 On the TV programme, the presenter did a report from the town.
日記	にっき · nikki	diary	毎晩、日本語で日記を書いている。 I write a diary in Japanese every night.

pattern ~ながら (while doing) • ~ようになる (come to)

ます stem **ながら** **the main action** **can-do form + ようになる**

ます stem + ながら: one person does two things at the same time. 聞きながら勉強する: study while listening. The main action comes last, and the tense and politeness go there: 歩きながら話しました. Both actions must be by the same person; for two people, use 間 (day 32). Dictionary or can-do form + ようになる tells of a change that took time: 漢字が読めるようになった (I've got to where I can read kanji). For “not any more”, use ~なくなる: 眠れなくなった.

歩きながら、電話で話した。 **aruki nagara denwa de hanashita** I talked on the phone while I walked.

テレビを見ながら、晩ご飯を食べる。 **terebi o mi nagara bangohan o taberu** I eat dinner while watching TV.

テキストを見ながら、答えてもいいです。 **tekisuto o mi nagara kotaete mo ii desu** You may look at your textbook while you answer.

日本語で日記が書けるようになった。 **nihongo de nikki ga kakeru yōni natta** I can write my diary in Japanese now.

dialogue exam week

tom アンナ、音楽を聞きながら勉強しているの？それで、覚えられる？
anna ongaku o kiki nagara benkyō shite iru no sorede oboerareru · Anna, are you studying with music on? Can you remember anything like that?

anna 覚えられるよ。静かだと、眠くなるから。来週、日本語の試験を受けるの。
oboerareru yo shizuka da to nemuku naru kara raishū nihongo no shiken o ukeru no · Yes I can. If it's quiet, I get sleepy. I've got a Japanese exam next week.

tom 難しい？
muzukashii · Is it hard?

anna 言葉の問題は簡単だけれど、漢字は複雑だから…。この前のテストは、漢字を三つ間違えて、八十点だった。
kotoba no mondai wa kantan da keredo kanji wa fukuzatsu dakara kono mae no tesuto wa kanji o mittsu machigaete hachijū ten datta · The vocabulary questions are easy, but the kanji are complicated... In the last test I got three kanji wrong and scored eighty.

ms yamada 八十点はいい点ですよ。でも、間違えた漢字は、しっかり復習しましょう。
hachijū ten wa ii ten desu yo demo machigaeta kanji wa shikkari fukushū shimashō · Eighty is a good mark. But do go over the kanji you got wrong.

anna 山田先生！はい。毎晩、辞典で調べながら、日記を書いています。
yamada sensei hai maiban jiten de shirabe nagara nikki o kaite imasu · Ms Yamada! Yes. Every night I write my diary, looking words up in the dictionary as I go.

ms yamada それはいい勉強ですね。アンナさんは、難しい漢字も書けるようになりましたね。トム君は、明日の授業の予習をしましたか。
sore wa ii benkyō desu ne annasan wa muzukashii kanji mo kakeru yōni narimashita ne tomukun wa ashita no jugyō no yoshū o shimashita ka · That's a good way to study. You can write difficult kanji now, too, Anna. Tom, have you prepared for tomorrow's lesson?

tom …まだです。テキストも消しゴムも、家に忘れてしまいました。
mada desu tekisuto mo keshigomu mo ie ni wasurete shimaimashita · ...Not yet. I've left my textbook and my rubber at home.

ms yamada では、今、ここで予習しなさい。正しい答えは、明日、教えます。
dewa ima koko de yoshūshinasai tadashii kotae wa ashita oshiemasu · Then prepare here, now. I'll tell you the right answers tomorrow.

tom はい…。コーヒーを飲みながら、予習します。
hai kōhī o nomi nagara yoshū shimasu · Yes... I'll prepare over a coffee.

write it trace the grey, then write your own

習
preparing for a lesson (予習する)

答
answer

正

correct, right



貸

as in 貸す (かす): to lend



飯

as in ご飯 (ごはん): cooked rice; a meal

good to know · With ながら, the second verb is the main one: 歌いながら料理する is cooking (while singing); 料理しながら歌う is singing (while cooking). 予習 is studying before a lesson, 復習 going over it afterwards. Japanese teachers love both. Marks are 点: 百点 (full marks), 〇点 (zero). 点を取る: get a mark. レポート is a written assignment at university; リポート is a report on TV or radio.

You learn while you live, and live while you learn. 楽しみながら、続けよう!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 37 i got told off!

Say what was done to you with the passive (叱られた, ほめられた, 雨に降られた), and talk about school: rules, teachers, seniors, entering and graduating.

Getting told off, getting praised, getting caught in the rain: in Japanese, what happens to you is told with the passive.

words

word	kana	meaning	example
規則	きそく · kisoku	rule, regulation	学校の規則は厳しい。 The school rules are strict.
厳しい	きびしい · kibishii	strict, severe	山田先生は厳しいけれど、優しい。 Ms Yamada is strict, but kind.
叱る	しかる · shikaru	to scold, tell off	母は弟を叱った。 My mum told my little brother off.
ほめる	homeru	to praise	先生は私の作文をほめた。 The teacher praised my essay.
いじめる	ijimeru	to bully, pick on	小さい子をいじめてはいけない。 You mustn't pick on little children.
騒ぐ	さわぐ · sawagu	to make a noise, be rowdy	図書館で騒がないでください。 Please don't make a noise in the library.
まじめ	majime	serious, hard-working, honest	兄はまじめな学生だ。 My big brother is a hard-working student.
先輩	せんぱい · senpai	senior (at school, work)	先輩に大学のことを聞いた。 I asked an older student about the university.
校長	こうちょう · kōchō	head teacher, principal	校長先生の話は長い。 The head teacher's talks are long.
小学校	しょうがっこう · shōgakkō	primary school	弟は近くの小学校に通って{kayou}いる。 My little brother goes to the primary school nearby.
中学校	ちゅうがっこう · chūgakkō	junior high school	中学校まで歩いて十分{fun}だ。 Junior high is ten minutes' walk away.
高校	こうこう · kōkō	high school	高校の時、柔道をしていた。 I did judo in high school.
高校生	こうこうせい · kōkōsei	high-school student	妹は高校生です。 My little sister is at high school.
高等学校	こうとうがっこう · kōtōgakkō	high school (formal name)	高等学校は、普通三年{nen}です。 High school usually lasts three years.
教育	きょういく · kyōiku	education (教育する)	日本の教育のレポートを書いた。 I wrote an essay on education in Japan.
入学	にゅうがく · nyūgaku	entering a school (入学する)	日本では、四月に入学する。 In Japan you start school in April.

卒業	そつぎょう · sotsugyō	graduation (卒業する)	来年の三月に大学を卒業する。 I graduate from university next March.
講堂	こうどう · kōdō	assembly hall, auditorium	入学した時、講堂で校長先生の話を聞いた。 When I started school, we listened to the head teacher in the hall.

pattern the passive: ~られる (be done to)

person + に **group 1: 叱る → 叱られる** **group 2: ほめる → ほめられる**

する → される · 来る → 来られる

The passive tells it from the side of the one it happens to; the doer gets に: 先生に叱られた (I was told off by the teacher). Group 1: the あ row + れる (叱る → 叱られる, 言う → 言われる). Group 2: られる (ほめられる). する → される, 来る → 来られる. Japanese also uses it for things that happen to you and annoy you: 雨に降られた (I got rained on).

母に「早く寝なさい」と言われた。 **haha ni hayaku nenasai to iwareta** My mum told me to go to bed.

小学校の時、大きい子にいじめられた。 **shōgakkō no toki ōkii ko ni ijimerareta** At primary school I was picked on by bigger children.

校長先生に呼ばれて、講堂に行った。 **kōchō sensei ni yobarete kōdō ni itta** I was called by the head teacher and went to the hall.

弟に部屋を使われた。 **otōto ni heya o tsukawareta** My little brother used my room.

dialogue told off!

mr suzuki トム君、元気がないね。どうしたの？
tomukun genki ga nai ne dō shita no · Tom, you look down. What's wrong?

tom 今日、授業で騒いで、山田先生に叱られました。
kyō jugyō de sawaide yamada sensei ni shikararemashita · I made a noise in class today and got told off by Ms Yamada.

anna それに、帰る時に雨に降られて、ぬれてしまったんだよね。
soreni kaeru toki ni ame ni furarete nurete shimatta nda yo ne · And then you got caught in the rain on the way home and got soaked.

ken 叱られるのは、大事な経験だよ。僕の高校は規則がとても厳しくて、毎日誰かが叱られていた。
shikarareru no wa daijina keiken da yo boku no kōkō wa kisoku ga totemo kibishikute mainichi dareka ga shikarareta · Getting told off is important experience. My high school had really strict rules, and someone got told off every day.

tom 健さんも叱られましたか。
kensan mo shikararemashita ka · Did you get told off too, Ken?

ken 一度、髪が長くて、校長先生に講堂に呼ばれたよ。先輩には笑われた。
ichido kami ga nagakute kōchō sensei ni kōdō ni yobareta yo senpai ni wa warawareta · Once I was called to the hall by the head teacher because my hair was too long. The older boys laughed at me.

mr suzuki 私が小学校に入学した時は、もっと厳しかったよ。でも、まじめに勉強すると、先生にほめられた。
watashi ga shōgakkō ni nyūgaku shita toki wa motto kibishikatta yo demo majimeni benkyō suruto sensei ni homerareta · When I started primary school, it was even stricter. But if you worked hard, the teachers praised you.

anna 教育は、国でずいぶん違いますね。カナダの高校には、そんな規則はありません。
kyōiku wa kuni de zuibun chigaimasu ne kanada no kōkō ni wa sonna kisoku wa arimasen · Education is so different from country to country. Canadian high schools don't have rules like that.

tom 明日は、まじめに勉強します。先生にほめられたいから。
ashita wa majimeni benkyō shimasu sensei ni homeraretai kara · Tomorrow I'll be good. I want to be praised by the teacher.

write it trace the grey, then write your own

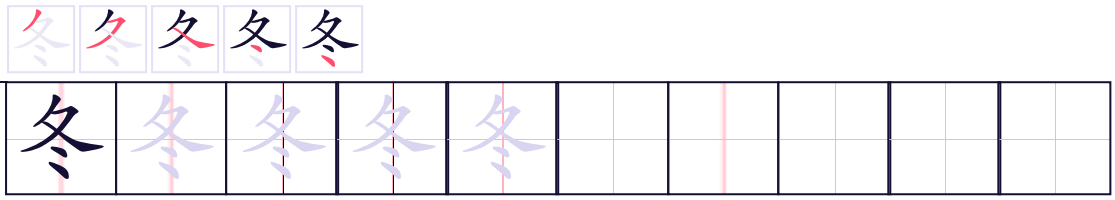
業
graduation
(卒業する)

堂
assembly
hall,
auditorium



勉

as in 勉強 (べんきょう): study (する: to study)



冬

ふゆ
winter

good to know · Group 1 verbs ending in う take わ: 言う → 言われる, 笑う → 笑われる. The group 2 passive looks like the potential: 食べられる can mean “can eat” or “be eaten”. The sentence tells you which. The “suffering passive” has no English twin: 雨に降られた, 隣の人にたばこを吸われた (the person next to me smoked, and I didn't like it). Japanese school years start in April; 入学式 and 卒業式 (the ceremonies) are big family days.

Nobody's telling you off here, only praising you: よくできました、とほめられますよ!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 38 the teacher makes us talk

Japanese N4 in 47 days
unit 6 · free time & school

Say who makes or lets someone do something with the causative (話させる, 使わせる), and talk about a language class: conversation, pronunciation, grammar, the first and the last.

Every teacher makes you do things, and good ones let you do things too. The causative ～させる says both.

words

word	kana	meaning	example
会話	かいわ · kaiwa	conversation (会話する)	会話の練習をしましょう。 Let's practise conversation.
発音	はつおん · hatsuon	pronunciation (発音する)	この言葉の発音は難しい。 This word is hard to pronounce.
文法	ぶんぽう · bunpō	grammar	日本語の文法はおもしろい。 Japanese grammar is interesting.
字	じ · ji	character, letter; handwriting	トム君{kun}は字がきれいだ。 Tom has lovely handwriting.
写す	うつす · utsusu	to copy (out)	先生の字をノートに写した。 I copied the teacher's writing into my notebook.
例えば	たとえば · tatoeba	for example	例えば、カレーやステーキが好きです。 I like curry or steak, for example.
はっきり	hakkiri	clearly, plainly	もう少しはっきり話してください。 Please speak a little more clearly.
できるだけ	dekirudake	as much as possible	できるだけ日本語で話してください。 Please speak in Japanese as much as you can.
なるべく	narubeku	if possible, as far as you can	なるべく早く来てください。 Please come as early as you can.
最初	さいしょ · saisho	the first, the beginning	最初は難しかったけれど、今は楽しい。 It was hard at first, but now it's fun.
最後	さいご · saigo	the last, the end	最後の問題が難しかった。 The last question was hard.
終わり	おわり · owari	the end	今日の授業はこれで終わりです。 That's the end of today's lesson.
以上	いじょう · ijō	or more, above; that's all	毎日三十分以上歩く。 I walk for thirty minutes or more every day.
以下	いか · ika	or less, below	六歳以下の子供は、お金がいりません。 Children aged six and under go free.
以内	いない · inai	within, not more than	レポートは三ページ以内で書いてください。 Please keep your essay within three pages.
以外	いがい · igai	except, other than	日曜日以外は、毎日アルバイトがある。 I've got work every day except Sunday.

理由	りゆう · riyū	reason	日本語を勉強する理由は何ですか。 Why are you studying Japanese?
訳	わけ · wake	reason, meaning; (it's) that…	遅れた訳を話してください。 Please tell me why you were late.

pattern the causative: ~ させる (make, let)

person + に / を **group 1: 話す → 話させる** **group 2: 食べる → 食べさせる**

する → させる • 来る → 来させる

The causative means “make someone do” or “let someone do”: the context tells you which. Group 1: the あ row + せる (話す → 話させる, 読む → 読ませる, 言う → 言わせる). Group 2: させる (食べさせる). する → させる, 来る → 来させる. The person made or allowed to act takes に (or を with verbs like 行く). ～させてくれる: someone kindly lets you; ~ させてください: please let me.

母は弟に野菜を食べさせた。 **haha wa otōto ni yasai o tabesaseta** My mum made my little brother eat his vegetables.

先生は学生にテキストを読ませた。 **sensei wa gakusei ni tekisuto o yomaseta** The teacher had the students read the textbook.

その仕事は、私にやらせてください。 **sono shigoto wa watashi ni yarasete kudasai** Please let me do that job.

dialogue conversation class

ms yamada では、会話の練習を始めます。この授業では、日本語以外は使わせませんよ。
dewa kaiwa no renshū o hajimemasu kono jugyō de wa nihongo igai wa tsukawasemasen yo · Right, let's start our conversation practice. In this class, I don't let you use anything but Japanese.

tom 先生、辞書も使ってはいけませんか。
sensei jisho mo tsukatte wa ikemasen ka · Miss, can't we use dictionaries either?

ms yamada 辞書は使ってもいいです。でも、なるべく自分の言葉で話してください。最初は、トム君です。
jisho wa tsukatte mo ii desu demo narubeku jibun no kotoba de hanashite kudasai saisho wa tomukun desu · Dictionaries are fine. But try to talk in your own words as far as you can. Tom, you're first.

tom 僕からですか。
boku kara desu ka · Me first?

ms yamada はい。日曜日にしたことを、三分以上話してください。はっきり発音してくださいね。
hai nichiyōbi ni shita koto o sanpun ijō hanashite kudasai hakkiri hatsuon shite kudasai ne · Yes. Tell us what you did on Sunday, for three minutes or more. And please pronounce it clearly.

tom 日曜日は…健さんに柔道をさせてもらいました。
nichiyōbi wa kensan ni jūdō o sasete moraimashita · On Sunday... Ken let me do judo.

ms yamada いいですね。文法も正しいです。アンナさん、トム君に質問してください。
ii desu ne bunpō mo tadashii desu annasan tomukun ni shitsumon shite kudasai · Good. The grammar's right, too. Anna, please ask Tom a question.

anna 柔道を始めた理由は何ですか。
jūdō o hajimeta riyū wa nan desu ka · Why did you start judo?

tom 訳は簡単です。強くなって、もう怪我をしたくないからです。
wake wa kantan desu tsuyoku natte mō kega o shitakunai kara desu · The reason's simple. I want to get strong so I don't get hurt any more.

ms yamada よくできました。では、最後に、今日の言葉をノートに写してください。これで終わりです。
yoku dekimashita dewa saigo ni kyō no kotoba o nōto ni utsushite kudasai kore de owari desu · Well done. Finally, copy today's words into your notebooks. That's the end of the lesson.

write it trace the grey, then write your own

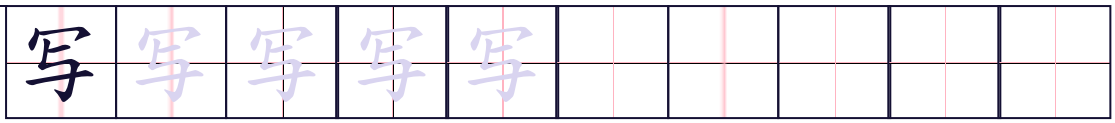
文
grammar

字
じ
character, letter; handwriting

写

to copy (out)





終

the end

以

or more, above; that's all



茶

as in お茶 (おちゃ): tea; green tea

good to know · させてください (please let me) is a very polite way to offer: 私にやらせてください, let me do it. 以上 and 以下 include the number: 二十歳以上 is twenty and over. 以内 is within (三日以内, within three days). なるべく and できるだけ both mean “as much as possible”; なるべく sounds a little softer.

Let us study with you again tomorrow, too: 明日も一緒に勉強させてくださいね!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 39 made to study maths

Japanese N4 in 47 days
unit 6 · free time & school

Say what you were made to do with the causative passive (勉強させられた, 待たされた), and talk about school subjects and university study.

Everyone has a story about the subject they were made to study. The causative passive is how Japanese tells it, usually with a sigh.

words

word	kana	meaning	example
数学	すうがく · sūgaku	maths, mathematics	子供の時、数学が嫌いだった。 I hated maths as a child.
足す	たす · tasu	to add	三に五を足すと{=(when, if)}、八になる。 Three plus five makes eight.
倍	ばい · bai	double; (number) times as much	東京の家は田舎の三倍高い。 Houses in Tokyo cost three times as much as in the countryside.
割合	わりあい · wariai	rate, ratio, proportion	このクラスは女性の割合が高い。 This class has a high proportion of women.
科学	かがく · kagaku	science	科学の授業は、とてもおもしろい。 Science lessons are really interesting.
医学	いがく · igaku	medicine (the science)	兄は大学で医学を勉強している。 My big brother is studying medicine at university.
地理	ちり · chiri	geography	地理の授業で、日本の地図を見た。 In geography we looked at a map of Japan.
歴史	れきし · rekishi	history	京都は歴史がある町だ。 Kyoto is a town with a lot of history.
文学	ぶんがく · bungaku	literature	大学で日本文学を勉強している。 I'm studying Japanese literature at university.
研究	けんきゅう · kenkyū	research, study (研究する)	先生は日本の歴史を研究している。 The professor does research on Japanese history.
研究室	けんきゅうしつ · kenkyūshitsu	(professor's) office, research room	先生の研究室は三階にある。 The professor's office is on the third floor.
講義	こうぎ · kōgi	lecture (講義する)	月曜日の講義は九時から始まる。 The Monday lecture starts at nine.
大学生	だいがくせい · daigakusei	university student	姉は大学生です。 My big sister is a university student.
最も	もっとも · mottomo	most, extremely	このビルは、町で最も高い。 This is the tallest building in town.
または	mata wa	or, or else	ペンまたは鉛筆で書いてください。 Please write in pen or pencil.

内	うち · uchi	inside; among; while	若いうちに、いろいろな国へ行きたい。 I want to go to lots of countries while I'm young.
習慣	しゅうかん · shūkan	habit, custom	毎朝走るのが、私の習慣です。 Running every morning is a habit of mine.

pattern the causative passive: ~させられる (be made to)

person + に **group 1: 待つ → 待たされる** **group 2: 食べる → 食べさせられる**

する → させられる・来る → 来させられる

Causative + passive: you were made to do something you didn't want to do. Group 2: させられる (食べさせられる). Group 1 has a long form (待たせられる) and a short one that everyone says: the あ row + される (待たされる, 飲まされる, 歌わされる). する → させられる. The one who made you takes に: 母に野菜を食べさせられた.

母に嫌いな野菜を食べさせられた。 **haha ni kiraina yasai o tabesaserareta** My mum made me eat vegetables I hate.

パーティーで、歌を歌わされた。 **pātī de uta o utawasareta** I was made to sing at the party.

先生に、漢字を百回書かされた。 **sensei ni kanji o hyakukai kakasareta** The teacher made me write the kanji a hundred times.

dialogue the subjects we hated

miki アンナちゃん、初めての講義はどうだった？
annachan hajimeteno kōgi wa dō datta · Anna, how was your first lecture?

anna 日本の歴史の講義で、とてもおもしろかったです。先生の研究室にも行きました。
nihon no rekishi no kōgi de totemo omoshirokatta desu sensei no kenkyūshitsu ni mo ikimashita · It was on Japanese history, and really interesting. I went to the professor's office, too.

ken いいね。僕は歴史より数学が好きだった。でも、子供の時は、父に毎日数学を勉強させられたよ。
ii ne boku wa rekishi yori sūgaku ga suki datta demo kodomo no toki wa chichi ni mainichi sūgaku o benkyōsaserareta yo · Nice. I liked maths better than history. But as a kid, my dad made me study maths every day.

miki 私は、母にピアノを習わされた。毎日一時間。本当は、科学や文学の本を読みたかったのに。
watashi wa haha ni piano o narawasareta mainichi ichijikan hontō wa kagaku ya bungaku no hon o yomitakatta noni · My mum made me take piano lessons. An hour every day. And I really wanted to read science books and literature.

anna 美紀さんは、それで医学の道に？
mikisan wa sorede igaku no michi ni · Is that how you got into medicine, Miki?

miki そう。看護師は、子供の時からいちばんなりたかった仕事だった。
sō kangoshi wa kodomo no toki kara ichiban naritakatta shigoto datta · That's right. Being a nurse was what I wanted most, ever since I was little.

ken でも、数学の勉強は役に立った。今は銀行で、一日、お客様のお金を足しているから。
demo sūgaku no benkyō wa yakunitatta ima wa ginkō de ichinichi okyakusama no okane o tashite iru kara · But the maths was useful. These days I spend all day at the bank adding up customers' money.

anna 私は、毎晩、日本語の日記を書くのが習慣です。これは誰にもさせられていません！
watashi wa maiban nihongo no nikki o kaku no ga shūkan desu kore wa dare ni mo saserarete imasen · I've got a habit of writing my diary in Japanese every night. Nobody makes me do that!

miki すごいね。若いうちに、いろいろ勉強したほうがいいよ。
sugoi ne wakai uchi ni iroiro benkyō shita hō ga ii yo · Good for you. It's best to study lots of things while you're young.

write it trace the grey, then write your own

地
geography

研
research, study (研究する)

究

research, study (研究する)



弟

おとうと

younger brother

牛

as in 牛乳 (ぎゅうにゅう): milk



good to know · Group 1 verbs nearly always use the short form: 待たされる, 飲まされる, 行かされる. Verbs ending in す can't: 話させられる. The causative passive almost always means you didn't want to: 歌わされた, I had to sing (and didn't enjoy it). 最も is the formal いちばん: 最も高い山 (the highest mountain). 倍 alone is double; number + 倍 is times: 三倍 (three times).

Nobody made you study today: you chose to. That's the best kind. 自分で選んだ勉強は、続く!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 40 mission: the school festival

Follow the story of a university festival: making plans, trying new things, studying while doing other things, being told off, made to and let do.

Everything from this unit in one story: the volitional, ～てみる, ～たがる, ～ながら, the passive, the causative and the causative passive, at school.

chapter 1 what shall we do?

ms yamada 来月は大学のお祭りです。このクラスも、何かしましょう。自由に意見を言ってください。
raigetsu wa daigaku no omatsuri desu kono kurasu mo nanika shimashō jiyūni iken o itte kudasai · Next month is the university festival. Let's do something as a class too. Tell me your ideas, whatever you like.

anna 漫画の展覧会はどうですか。みんなの趣味の漫画や小説を集めて、教室に並べましょう。
manga no tenrankai wa dō desu ka minna no shumi no manga ya shōsetsu o atsumete kyōshitsu ni narabemashō · How about a manga exhibition? We could collect everyone's favourite manga and novels and lay them out in the classroom.

tom 僕は柔道の試合を見せたいです！健さんに習っているから。
boku wa jūdō no shiai o misetai desu kensan ni naratte iru kara · I want to put on a judo match! Ken's been teaching me.

ms yamada トム君は、柔道をやりたがっていますね。では、展覧会と柔道。ほかには？
tomukun wa jūdō o yaritagatte imasu ne dewa tenrankai to jūdō hoka ni wa · Tom's keen on the judo, I see. So, an exhibition and judo. Anything else?

anna 講堂でコンサートもあるそうです。私、ピアノを弾いてみたいです。
kōdō de konsāto mo aru sō desu watashi piano o hiite mitai desu · I hear there's a concert in the hall, too. I'd like to try playing the piano.

ms yamada いいですね。音楽に興味がある人は、アンナさんと一緒に練習しなさい。古いステレオとスクリーンは、私が用意しておきます。
ii desu ne ongaku ni kyōmi ga aru hito wa annasan to issho ni renshūshinasai furui sutereo to sukurīn wa watashi ga yōi shite okimasu · Lovely. Anyone interested in music, practise with Anna. I'll get the old stereo and the screen ready.

tom 最後は、みんなで踊りを踊ろう！
saigo wa minna de odori o odorō · And to finish, let's all dance!

ms yamada トム君、それは後で。まず、展覧会の準備をしましょう。
tomukun sore wa ato de mazu tenrankai no junbi o shimashō · Tom, first let's get the exhibition ready.

chapter 2 practice

ken トム君、もう一度。投げる前に、しっかり立って。
tomukun mōichido nageru mae ni shikkari tatte · Tom, once more. Stand firm before you throw.

tom はい！…あ、滑った！
hai a subetta · Right! ...Whoa, I slipped!

ken 大丈夫？頭は打っていない？
daijōbu atama wa utte inai · Are you OK? You didn't bang your head?

tom 大丈夫です。でも、また負けました。健さんには一度も勝てません。
daijōbu desu demo mata makemashita kensan ni wa ichido mo katemasen · I'm fine. But I lost again. I can never beat you.

ken 柔道は競争じゃないよ。一生懸命やれば、それでいい。トム君は本当に熱心だね。
jūdō wa kyōsō janai yo isshōkenmei yareba sorede ii tomukun wa hontō ni nesshin da ne · Judo isn't a race. If you give it everything, that's enough. You really are keen, Tom.

miki 健、トム君を休ませなさい。もう二時間も練習し続けているよ。
ken tomukun o yasumasenasai mō nijikan mo renshū shi tsuzukete iru yo · Ken, let Tom have a rest. He's been practising non-stop for two whole hours.

tom 美紀さん、水泳はどうでしたか。
mikisan suiei wa dō deshita ka · Miki, how was swimming?

miki アンナちゃんと行ってみたよ。アンナちゃん、上手に泳げるようになったよ。運動の後は、何でもおいしいね。
annachan to itte mita yo annachan jōzuni oyogeru yōni natta yo undō no ato wa nan demo oishii ne · I went with Anna. She can swim really well now. After exercise, everything tastes great.

ken じゃあ、お祭りが終わったら、お花見の時みたいに、みんなでテニスをするか、川で魚を釣りに行こう。
jā omatsuri ga owattara ohanami no tokimitaini minna de tenisu o suru ka kawa de sakana o tsuri ni ikō · Then once the festival's over, let's all play tennis or go fishing in the river, like we did for the cherry blossoms.

chapter 3 exam week, festival week

tom アンナ、明日の試験の勉強、した？
anna ashita no shiken no benkyō shita · Anna, have you prepared for tomorrow's exam?

anna うん。テキストを復習しながら、展覧会の案内を書いているところ。
un tekisuto o fukushū shi nagara tenrankai no annai o kaite iru tokoro · Yes. Right now I'm going over the textbook while I write the guide for the exhibition.

tom すごい。僕はわからない問題は、辞典で調べながら勉強している。消しゴム、貸して。
sugoi boku wa wakaranai mondai wa jiten de shirabe nagara benkyō shite iru keshigomu kashite · Amazing. I'm studying with the dictionary, looking up everything I don't know. Lend me your rubber?

anna はい。トム君、図書館で騒がないで。また叱られるよ。
hai tomukun toshokan de sawaganaide mata shikarareru yo · Here. Tom, don't make a noise in the library. You'll get told off again.

ms yamada （次の授業で）試験を返します。アンナさん、九十点です。漢字を一つだけ間違えました。
tsugi no jugyō de shiken o kaeshimasu annasan kyūjū ten desu kanji o hitotsu dake machigaemashita · (The next day) Here are your exams. Anna, ninety points. You got only one kanji wrong.

anna よかった！難しい問題もあったけれど、正しい答えが書けました。
yokatta muzukashii mondai mo atta keredo tadashii kotae ga kakemashita · Thank goodness! Some questions were hard, but I managed to write the right answers.

ms yamada トム君は、レポートをまだ出していませんね。ほかの先生にも「まじめな学生が多い」とほめられたのに。
tomukun wa repōto o mada dashite imasen ne hoka no sensei ni mo majimena gakusei ga ōi to homerareta noni · Tom, you still haven't handed in your essay. And the other teachers praised us for having so many hard-working students.

tom すみません。柔道を練習している間に、忘れてしまいました。
sumimasen jūdō o renshū shite iru aida ni wasurete shimaimashita · Sorry. I forgot while I was practising judo.

ms yamada 忘れないように、今晩書きなさい。それから、日記は、毎日書いていますか。
wasurenai yōni konban kakinasai sorekara nikki wa mainichi kaite imasu ka · Write it tonight, so you don't forget. And are you writing your diary every day?

chapter 4 festival day

anna お祭りの案内を読みます。「日本語クラスの展覧会：三階の教室、十時から四時まで。コンサート：講堂、一時から。柔道：二時から。入る時、お金はいりません。十二歳以下の子供も、自由に遊びに来てください。」

omatsuri no annai o yomimasu nihongo kurasu no tenrankai sangai no kyōshitsu jūji karayoji made konsāto kōdō ichiji kara jūdō niji kara hairu toki okane wa irimasen jūnisai ika no kodomo mo jiyūni asobi ni kite kudasai · I'll read out the festival programme. “Japanese class exhibition: third-floor classroom, ten to four. Concert: the hall, from one. Judo: from two. Entry is free. Children aged twelve and under are welcome too.”

mr suzuki アンナちゃん、来たよ。漫画の展覧会、すごいね。美術館の展覧会より、おもしろいよ。小学校の時に読んだ漫画もある。

annachan kita yo manga no tenrankai sugoi ne bijutsukan no tenrankai yori omoshiroi yo shōgakkō no toki ni yonda manga mo aru · Anna, I'm here. What an amazing manga exhibition. Better than the art museum. There's even a manga I read at primary school.

anna 鈴木さん！最初に、私のピアノを聞いてください。一時からです。

suzukisan saisho ni watashi no piano o kiite kudasai ichiji kara desu · Mr Suzuki! First, please come and hear me play the piano. It's at one.

mr suzuki （コンサートの後で）とても上手だったよ。たくさん練習させられた？

konsāto no ato de totemo jōzu datta yo takusan renshū saserareta · (After the concert) You played really well. Did they make you practise a lot?

anna 山田先生に、毎日練習させられました。でも、弾かせてもらえて、うれしかったです。

yamada sensei ni mainichi renshūsaseraremashita demo hikasete moraete ureshikatta desu · Ms Yamada made me practise every day. But I'm so happy they let me play.

tom 柔道の試合、勝ちました！先輩に勝ったんです！

jūdō no shiai kachimashita senpai ni katta ndesu · I won my judo match! I beat an older student!

ken よくやった！一生懸命練習したからだね。

yoku yatta isshōkenmei renshū shita kara da ne · Well done! It's because you practised so hard.

ms yamada では、最後に、みんなで踊りましょう。トム君、真ん中で踊りなさい。

dewa saigo ni minna de odorimashō tomukun mannaka de odorinasai · And now, to finish, let's all dance. Tom, you dance in the middle.

tom 僕は踊りたがっていたけれど、真ん中で踊らされるとは…。

boku wa odoritagatte ita keredo mannaka de odorasareru to wa · I did want to dance, but I didn't expect to be made to dance in the middle…

anna トム君、楽しそうだよ！

tomukun tanoshi sō da yo · Tom, you look like you're having fun!

chapter 5 the visitors' book

ms yamada お祭りの後で、私の研究室に来てくれてありがとう。テレビの番組の人が、このクラスのリポートをしました。

omatsuri no ato de watashi no kenkyūshitsu ni kite kurete arigatō terebi no bangumi no hito ga kono kurasu no ripōto o shimashita · Thanks for coming to my office after the festival. A TV programme did a report on our class.

tom 本当ですか！僕の柔道も？

hontō desu ka boku no jūdō mo · Really? My judo too?

ms yamada はい。それから、来てくれた人は三百人以上で、去年の倍だったそうです。

hai sorekara kite kureta hito wa sanbyakunin ijō de kyonen no bai datta sō desu · Yes. And I hear over three hundred people came: twice as many as last year.

anna すごい！ノートに、来た人の言葉もあります。読みます。「高校生です。来年、この大学に入学したいです。みなさんの日本語の会話が上手で、発音もはっきりしていて、驚きました。」

sugoi nōto ni kita hito no kotoba mo arimasu yomimasu kōkōsei desu rainen kono daigaku ni nyūgaku shitai desu minasan no nihongo no kaiwa ga jōzu de hatsuon mo hakkiri shite ite odorokimashita · Amazing! There are comments from visitors in the book, too. I'll read one. “I'm a high-school student. I want to come to this university next year. Your Japanese conversation was so good, and your pronunciation so clear: I was amazed.”

ms yamada うれしいですね。高等学校の先生も、生徒を連れて来てくださいました。日本語の教育を研究している先生です。

ureshii desu ne kōtōgakkō no sensei mo seito o tsurete kite kudasaimashita nihongo no kyōiku o kenkyū shite iru sensei desu · How lovely. A high-school teacher brought her pupils, too. She researches Japanese-language education.

tom 先生、僕のレポートはどうでしたか。字は、できるだけきれいに書きました。

sensei boku no repōto wa dō deshita ka ji wa dekirudake kirei ni kakimashita · Miss, how was my essay? I wrote as neatly as I could.

ms yamada 文法は、簡単なところで間違えていますね。例えば、ここ。でも、二千字以内で、理由がはっきり書いてあります。

bunpō wa kantanna tokoro de machigaete imasu ne tatoeba koko demo nisen ji inai de riyū ga hakkiri kaite arimasu · You've made grammar mistakes in some easy places. Here, for example. But it's within two thousand characters, and your reasons are clearly set out.

tom 僕の中学校は規則が厳しくて、嫌でした。このクラスの規則は、「日本語以外は使わない」だけですね。

boku no chūgakkō wa kisoku ga kibishikute iya deshita kono kurasu no kisoku wa nihongo igai wa tsukawanai dake desu ne · My junior high had strict rules, and I hated it. This class only has one rule: no language but Japanese.

ms yamada その訳は、日本語で考えさせたいからですよ。

sono wake wa nihongo de kangaesasetai kara desu yo · That's because I want you to think in Japanese.

anna 先生、来年はどの講義を受けたらいいですか。なるべくたくさん受けてみたいです。

sensei rainen wa dono kōgi o uketara ii desu ka narubeku takusan ukete mitai desu · Ms Yamada, which lectures should I take next year? I'd like to try as many as I can.

ms yamada 歴史または文学がいいと思います。科学や医学、数学、地理の講義もあります。大学生のうちに、いろいろ勉強しなさい。講義の名前を、ノートに写しておいてください。

rekishi mata wa bungaku ga ii to omoimasu kagaku ya igaku sūgaku chiri no kōgi mo arimasu daigakusei no uchi ni iroiro benkyōshinasai kōgi no namae o nōto ni utsushite oite kudasai · I think history or literature would be good. There are lectures in science, medicine, maths and geography, too. Study all sorts of things while you're a student. Copy the names of the lectures into your notebook.

ms yamada

毎日少し続けるのが、最も大切な習慣です。卒業まで、一緒に続けましょう。今日はこれで終わりです。

mainichi sukoshi tsuzukeru no ga mottomo taisetsuna shūkan desu sotsugyō made issho ni tsuzukemashō kyō wa kore de owari desu · Keeping going a little every day is the most important habit. Let's keep at it together until you graduate. That's all for today.

Unit 6 is done: plans, sport, study and school in Japanese. 楽しかったね。最後の unit も、一緒にがんばろう!

Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 41 stars like diamonds

Compare things with のような and のように (like, as if), and talk about the weather, the seasons, the sky and the stars.

The sky is full of comparisons: clouds like cotton, stars like glass, a day like a dream. のような and のように make them.

words

word	kana	meaning	example
季節	きせつ · kisetsu	season	日本では、どの季節がいちばん好き？ Which season do you like best in Japan?
天気予報	てんきよほう · tenkiyohō	weather forecast	天気予報では、明日は雨だそう{=(I hear)}だ。 The weather forecast says it will rain tomorrow.
雲	くも · kumo	cloud	空に白い雲が見える。 There are white clouds in the sky.
降り出す	ふりだす · furidasu	to start to rain, snow	急に雨が降り出した。 It suddenly started raining.
止む	やむ · yamu	to stop (rain, wind)	雨がやっと止んだ。 The rain has finally stopped.
台風	たいふう · taifū	typhoon	台風で{=because of}、電車が止まった。 The trains stopped because of the typhoon.
暮れる	くれる · kureru	to get dark; (the year) to end	冬は、五時に日が暮れる。 In winter it gets dark at five.
日	ひ · hi	the sun; sunlight; day	日が出る前に、山に登った。 We climbed the mountain before the sun came up.
月	つき · tsuki	the moon	今夜は月{tsuki}がきれいだ。 The moon is beautiful tonight.
星	ほし · hoshi	star	田舎では、星がたくさん見える。 In the countryside you can see lots of stars.
光	ひかり · hikari	light	窓から朝の光が入る。 The morning light comes in through the window.
光る	ひかる · hikaru	to shine, sparkle	夜の海が光っている。 The sea is shining in the night.
見える	みえる · mieru	can be seen, be visible	ここから海が見える。 You can see the sea from here.
美しい	うつくしい · utsukushii	beautiful	秋の山は美しい。 The mountains are beautiful in autumn.
すばらしい	subarashii	wonderful, superb	すばらしい景色ですね。 What a wonderful view.

pattern のような (like + noun) • のように (like + verb)

noun | のような | noun | のように | verb · adjective

Noun + のような + noun: a thing like something else (夢のような一日, a day like a dream). Noun + のように + verb or adjective: in the way of (子供のように笑う, laugh like a child). After a plain-form verb, ように also means “so that”: 忘れないように書く (write it down so you don't forget). ようだ / ようです on its own is the polite, written みたい: 風邪のようです.

健さんは、子供のように笑った。 **kensan wa kodomo no yōni waratta** Ken laughed like a child.

雪のような白い花が咲いている。 **yuki no yōna shiroi hana ga saite iru** Flowers as white as snow are in bloom.

今日は、夏のように暑い。 **kyō wa natsu no yōni atsui** Today is as hot as summer.

忘れないように、ノートに書いた。 **wasurenai yōni nōto ni kaita** I wrote it in my notebook so I wouldn't forget.

dialogue a night in the mountains

tom 天気予報では、今夜は台風が来るそうです。大丈夫ですか。
tenkiyohō de wa kon'ya wa taifū ga kuru sō desu daijōbu desu ka · The weather forecast says a typhoon's coming tonight. Will we be all right?

ken 台風は、夜になる前に海の方へ行くよ。雨もすぐに止む。
taifū wa yoru ni naru mae ni umi no hō e iku yo ame mo suguni yamu · The typhoon will head out to sea before nightfall. The rain will stop soon, too.

anna あ、雨が降り出した…。空が夜のように暗い。
a ame ga furidashita sora ga yoru no yōni kurai · Oh, it's started raining... The sky's as dark as night.

miki 山の天気は、子供の気分のように、すぐに変わるからね。
yama no tenki wa kodomo no kibun no yōni suguni kawaru kara ne · Mountain weather changes as fast as a child's mood.

ken （その後で）雨が止んで、雲もなくなった。日が暮れたら、星が見えるよ。
sono ato de ame ga yande kumo mo nakunatta hi ga kuretara hoshi ga mieru yo · (Later) The rain's stopped and the clouds have gone. Once it's dark, we'll see the stars.

tom すごい！星がガラスのように光っている！
sugoi hoshi ga garasu no yōni hikatte iru · Amazing! The stars are sparkling like glass!

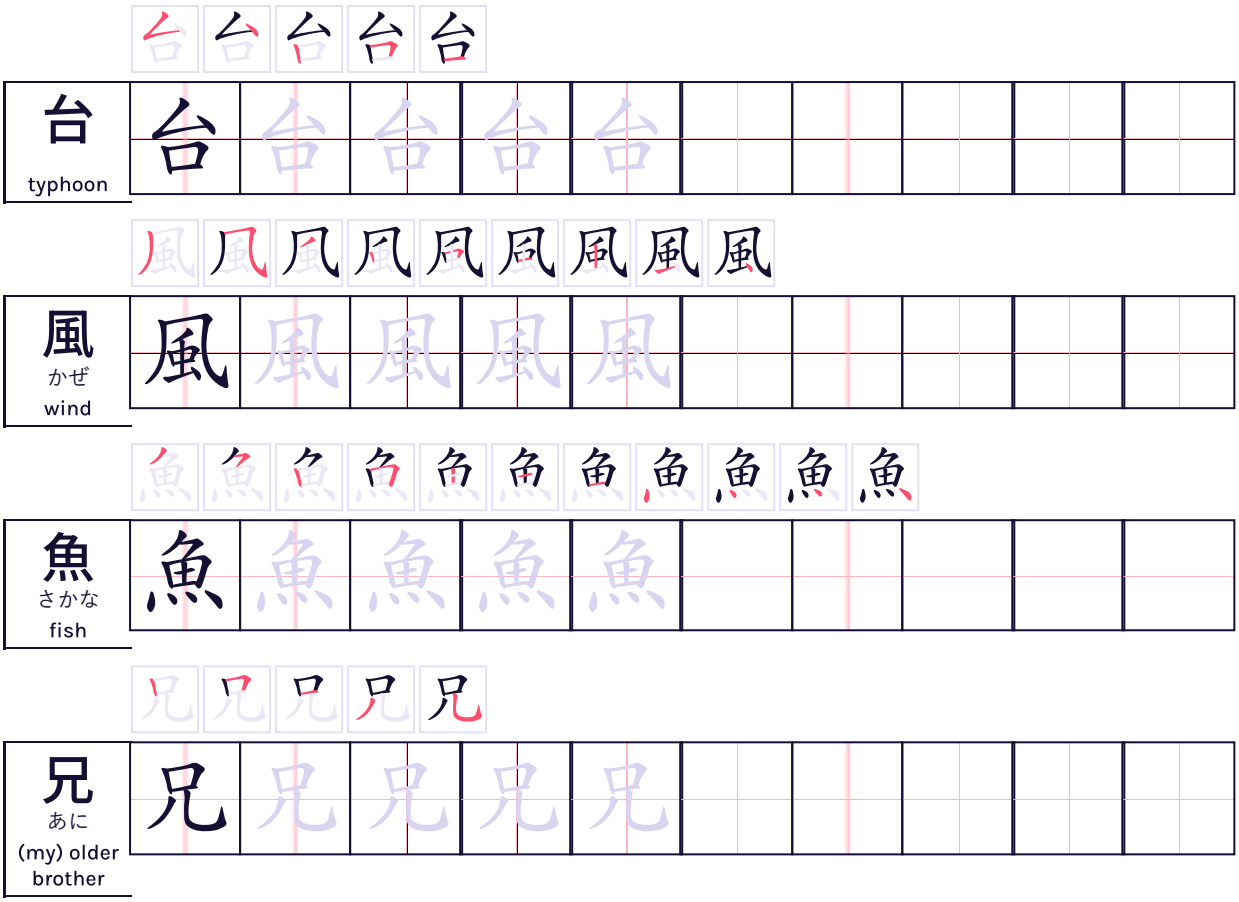
anna 東京では、こんなにたくさんの星は見えない。月の光も、とても明るいですね。
tōkyō de wa konna ni takusan no hoshi wa mienai tsuki no hikari mo totemo akarui desu ne · You can't see this many stars in Tokyo. The moonlight's really bright, too.

miki 本当に美しいね。赤ちゃんにも見せたいけれど、もう眠っている。
hontō ni utsukushii ne akachan ni mo misetai keredo mō nemutte iru · It's really beautiful. I'd love to show the baby, but he's already asleep.

ken 日本では、秋がいちばんいい季節だと思う。空がすばらしいから。
nihon de wa aki ga ichiban ii kisetsu da to omou sora ga subarashii kara · I think autumn's the best season in Japan. The sky's so wonderful.

anna 夢のような夜です。忘れないように、写真を撮ります。
yume no yōna yoru desu wasurenai yōni shashin o torimasu · It's a night like a dream. I'll take a photo so I never forget.

write it trace the grey, then write your own



good to know · Casual twins: のような = みたいな, のように = みたいに. 夢みたいな一日 is how friends say it. のように works for examples too: 健さんのように料理が上手な人 (people who cook well, like Ken). 日 read ひ is the sun and the day: 日が出る (the sun comes up), 日が暮れる (it gets dark). 月 is つき (the moon) on its own and がつ in dates: 十月 (October).

You're shining like a star. 星のように光っていますよ!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 42 a lake called ashi

Name things with という (a lake called…), ask whether with ～かどうか and embedded questions, and talk about forests, lakes, islands and the shore.

In the countryside everything has a name you don't know, and every question starts with “I wonder whether…”. という and かどう{=(whether: かどうか)}か cover both.

words

word	kana	meaning	example
という	to iu	called, named (という)	トムという友達がいる。 I've got a friend called Tom.
森	もり · mori	forest, woods	家の裏に大きな森がある。 There's a big forest behind the house.
林	はやし · hayashi	wood, grove	公園の林の中を散歩した。 I took a walk through the wood in the park.
草	くさ · kusa	grass, weeds	庭の草が長くなった。 The grass in the garden has got long.
葉	は · ha	leaf	秋になると{=(when, if)}、木の葉が赤くなる。 In autumn the leaves turn red.
枝	えだ · eda	branch, twig	木の枝に小鳥がいる。 There's a little bird on the branch.
虫	むし · mushi	insect, bug	秋の夜は、虫の声が聞こえる。 On autumn nights you can hear the insects singing.
小鳥	ことり · kotori	little bird	朝、小鳥が鳴いている。 Little birds are singing in the morning.
植える	うえる · ueru	to plant, grow	庭に花を植えた。 I planted flowers in the garden.
石	いし · ishi	stone, rock	川で小さな石を拾った。 I picked up a little stone by the river.
砂	すな · suna	sand	靴に砂が入った。 I've got sand in my shoes.
島	しま · shima	island	日本には島がたくさんある。 Japan has lots of islands.
海岸	かいがん · kaigan	coast, seashore	海岸を歩くのが好きだ。 I love walking along the shore.
湖	みずうみ · mizuumi	lake	この湖はとても大きい。 This lake is really big.
浅い	あさい · asai	shallow	この川は浅いから、子供も遊べる。 This river is shallow, so children can play in it.
深い	ふかい · fukai	deep	この湖は深いから、泳がないでください。 This lake is deep, so please don't swim.
周り	まわり · mawari	around, the surroundings	湖の周りを自転車で回った。 We cycled around the lake.

pattern という (called) • かどうか (whether)

name | という | noun | plain form | かどうか | わからない • 聞く

X という Y: a Y called X, for names the listener may not know: 「鏡の湖」という湖. A yes/no question inside a sentence takes かどうか: 泳げるかどうか、わからない (I don't know whether we can swim). A question with a question word just takes か: 何という鳥か知っていますか (do you know what bird it is called?). Before かどうか and か, use plain forms; drop だ after nouns (雨かどうか).

トムという友達がいる。 **tomu to iu tomodachi ga iru** I've got a friend called Tom.

明日、雨が降るかどうか、天気予報を見よう。 **ashita ame ga furu ka dō ka tenkiyohō o miyō** Let's check the forecast to see whether it'll rain tomorrow.

この水が飲めるかどうか、聞いてみよう。 **kono mizu ga nomeru ka dō ka kiite miyō** Let's ask whether we can drink this water.

島まで何時間かかるか、知っていますか。 **shima made nan jikan kakaru ka shitte imasu ka** Do you know how many hours it takes to get to the island?

dialogue the mirror lake

ken この森の中を十分歩くと、湖がある。村の人は「鏡の湖」と呼んでいる。
kono mori no naka ojuppun aruku to mizuumi ga aru mura no hito wa kagami no mizuumi to yonde iru • Ten minutes' walk through this forest, and there's a lake. The villagers call it the Mirror Lake.

anna 「鏡の湖」という名前、いいですね。
kagami no mizuumi to iu namae ii desu ne • The Mirror Lake: what a nice name.

tom あ、枝の上に小鳥がいる。何という鳥か、知っていますか。
a eda no ue ni kotori ga iru nan to iu tori ka shitte imasu ka • Oh, there's a little bird on that branch. Does anyone know what it's called?

miki わからない。でも、きれいな声だね。草の中の虫も鳴いている。
wakaranai demo kireina koe da ne kusa no naka no mushi mo naite iru • No idea. But what a lovely song. The insects in the grass are singing, too.

anna 来てよかった！湖の水がとてもきれい。鏡のようですね。
kite yokatta mizuumi no mizu ga totemo kirei kagami no yōdesu ne • I'm so glad we came! The lake water's so clear. It's like a mirror.

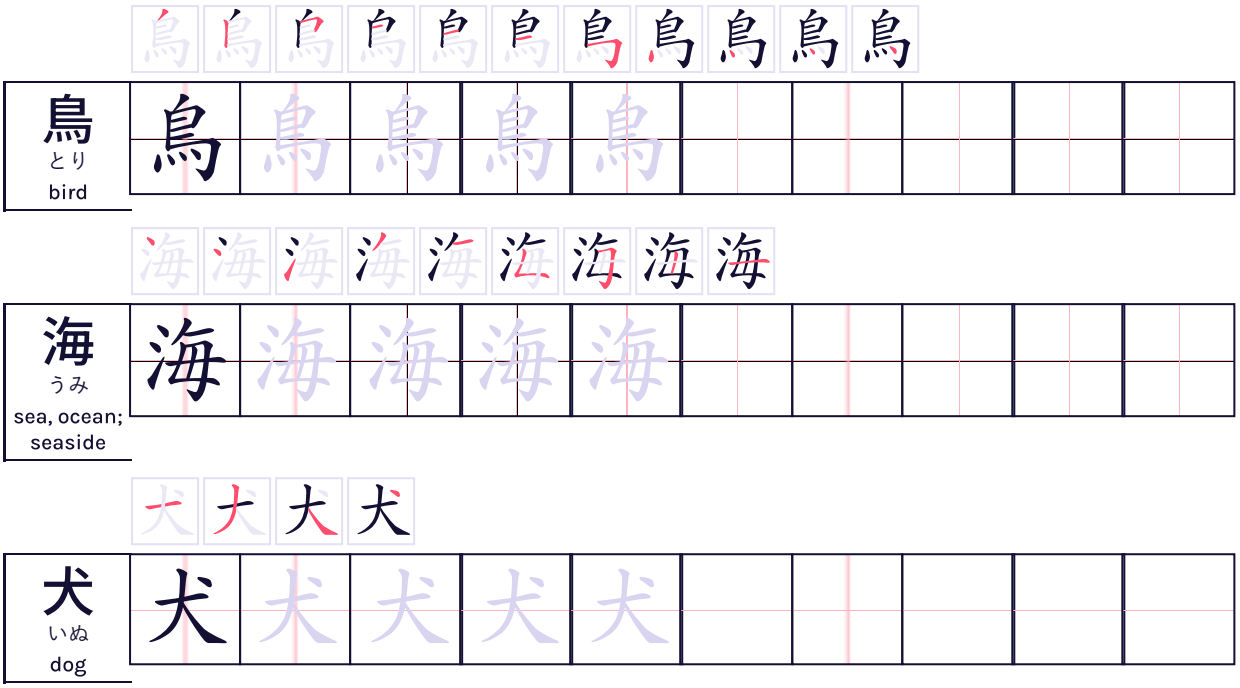
tom 泳いでもいいかどうか、村の人に聞いてみよう。
oyoide mo ii ka dō ka mura no hito ni kiite miyō • Let's ask the villagers whether we're allowed to swim.

ken 周りは浅いけれど、真ん中はとても深いそうだ。それに、水が冷たいよ。
mawari wa asai keredo mannaka wa totemo fukai sō da soreni mizu ga tsumetai yo • It's shallow round the edge, but I hear it's very deep in the middle. And the water's cold.

miki トム君、また怪我をしないように、今日は石を投げるだけにしなさい。
tomukun mata kega o shinai yōni kyō wa ishi o nageru dake ni shinasai • Tom, so you don't get hurt again, today you can just throw stones.

tom はい…。じゃあ、来年の夏は、砂がある海岸で泳ぎます。健さん、泳ぎ方を教えてほしいです！
hai jā rainen no natsu wa suna ga aru kaigan de oyogimasu kensan oyogikata o oshiete hoshii desu • OK... Then next summer I'll swim at a sandy beach. Ken, I want you to teach me how to swim properly!

write it trace the grey, then write your own



good to know · という is the polite way to bring up a name: 中村という者です (my name is Nakamura, very formal). Embedded yes/no questions take かどうか; questions with 何, どこ, いつ take only か: いつ来るか、わからない. Japanese has two “woods”: 森 (a deep forest, three trees) and 林 (a smaller wood, two trees). Most lake names end in 湖 read こ: 琵琶湖 (Lake Biwa), 芦ノ湖 (Lake Ashi in Hakone).

Whether you knew it or not, you've learned a lot today. 気がつきましたか?
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 43 is it easy to live here?

Japanese N4 in 47 days
unit 7 · nature & the world

Say what's easy or hard to do with ～やすい and ～にくい, and talk about city life, earthquakes and how a society changes over time.

Is Tokyo an easy place to live? 住みやすい, 住みにくい: two small endings that answer the biggest question about any city.

words

word	kana	meaning	example
やすい	yasui	(～やすい) easy to…	このペンは書きやすい。 This pen is easy to write with.
にくい	nikui	(～にくい) hard to…	この靴は歩きにくい。 These shoes are hard to walk in.
地震	じしん · jishin	earthquake	昨夜、小さい地震があった。 There was a small earthquake last night.
火事	かじ · kaji	(a) fire (in a building)	近所で火事があった。 There was a fire in the neighbourhood.
揺れる	ゆれる · yureru	to shake, sway	地震で{=because of}、家が揺れた。 The house shook in the earthquake.
倒れる	たおれる · taoreru	to fall over, collapse	強い風で{=because of}、木が倒れた。 A tree blew down in the strong wind.
原因	げんいん · gen'in	cause	事故の原因は、まだわからない。 The cause of the accident isn't known yet.
放送	ほうそう · hōsō	broadcast, announcement (放送する)	駅の放送がよく聞こえない。 I can't hear the station announcement properly.
昔	むかし · mukashi	the old days, long ago	昔、ここは小さな村だった。 Long ago, this was a small village.
時代	じだい · jidai	period, era, age	学生時代は、毎日楽しかった。 My student days were fun, every single day.
戦争	せんそう · sensō	war (戦争する)	祖父は戦争の話をよくしてくれた。 My grandpa often told me about the war.
法律	ほうりつ · hōritsu	law	兄は大学で法律を勉強している。 My big brother is studying law at university.
政治	せいじ · seiji	politics, government	政治のニュースは難しい。 Political news is hard to follow.
市民	しみん · shimin	citizen, resident (of a city)	この公園は、市民が自由に使える。 Residents can use this park freely.
社会	しゃかい · shakai	society; the world	大学を卒業して、社会に出る。 After graduating, I'll go out into the world of work.

人口	じんこう · jinkō	population	東京の人口は、とても多い。 Tokyo has a very large population.
盛ん	さかん · sakan	thriving, popular, flourishing	この町では、昔からテニスが盛んだ。 Tennis has always been popular in this town.

pattern ～やすい (easy to) • ～にくい (hard to)

ます stem | やすい | にくい

ます stem + やすい: easy to do (住みやすい, easy to live in). ます stem + にくい: hard to do (読みにくい, hard to read). The result is an i-adjective, so it changes like one: 住みやすかった, 読みにくくない, 書きやすいペン. やすい here is not 安い (cheap).

このペンは、とても書きやすい。 **kono pen wa totemo kakiyasui** This pen is really easy to write with.

先生の説明はわかりやすい。 **sensei no setsumei wa wakariyasui** The teacher's explanations are easy to understand.

この靴は歩きにくい。 **kono kutsu wa arukinikui** These shoes are hard to walk in.

雨の日は、道が滑りやすいから気をつけて。 **ame no hi wa michi ga suberiyasui kara ki o tsukete** The roads get slippery on rainy days, so be careful.

dialogue is tokyo easy to live in?

anna 鈴木さん、東京は住みやすい町だと思いますか。年の終わりに、日本語のクラスで話すんです。

suzukisan tōkyō wa sumiyasui machi da to omoimasu ka toshi no owari ni nihongo no kurasu de hanasu ndesu · Mr Suzuki, do you think Tokyo is an easy city to live in? I'm giving a talk in my Japanese class at the end of the year.

mr suzuki 住みやすいよ。電車は便利だし、町は安全だし。でも、人口が多くて、駅は歩きにくいね。

sumiyasui yo densha wa benri da shi machi wa anzen da shi demo jinkō ga ōkute eki wa arukinikui ne · It is. The trains are handy, and the city's safe. But there are so many people that the stations are hard to walk through.

anna 鈴木さんは、昔からこの町に住んでいるんですよね。

suzukisan wa mukashi kara kono machi ni sunde iru ndesu yo ne · You've lived in this neighbourhood forever, haven't you?

mr suzuki うん。私の両親の時代は、戦争の後で、生活が大変だった。今の社会は、ずいぶん変わったよ。

un watashi no ryōshin no jidai wa sensō no ato de seikatsu ga taihen datta ima no shakai wa zuibun kawatta yo · Yes. In my parents' day, after the war, life was hard. Society's changed a lot since then.

anna あ…揺れている！地震ですか。

a yurete iru jishin desu ka · Oh… it's shaking! Is it an earthquake?

mr suzuki 大丈夫、小さい地震だ。棚が倒れるかもしれないから、ここに座っていて。テレビの放送を見よう。

daijōbu chiisai jishin da tana ga taoreru kamoshirenai kara koko ni suwatte ite terebi no hōsō o miyō · It's fine, just a small one. The shelves might fall over, so sit here. Let's watch the TV news.

anna …止まりました。びっくりしました。カナダでは、地震はほとんどないから。

tomarimashita bikkuri shimashita kanada de wa jishin wa hotondo nai kara · …It's stopped. That gave me a fright. We hardly have earthquakes in Canada.

mr suzuki 日本では、地震や火事の法律もあって、市民も練習をしているよ。

nihon de wa jishin ya kaji no hōritsu mo atte shimin mo renshū o shite iru yo · In Japan there are laws for earthquakes and fires, and residents do drills too.

anna それもクラスで話すことにします。政治の話は難しいけれど、市民の生活の話は、わかりやすいと思います。

sore mo kurasu de hanasu koto ni shimasu seiji no hanashi wa muzukashii keredo shimin no seikatsu no hanashi wa wakariyasui to omoimasu · Then I'll talk about that in class too. Politics is hard, but I think people's everyday lives are easy to understand.

mr suzuki いいね。この町はお祭りも盛んだから、それも話して！

ii ne kono machi wa omatsuri mo sakan dakara sore mo hanashite · Good idea. And this neighbourhood loves its festivals, so mention that too!

write it trace the grey, then write your own

口

くち

mouth



妹
いもうと
younger sister



姉
あね
(my) older sister

good to know · やすい also means “tends to”: 壊れやすい (breaks easily), 忘れやすい (forgetful), 滑りやすい (slippery). にくい is sometimes replaced by づらい in speech (読みづらい), for things that are hard for you personally. Japan's population is about 124 million and falling; Tokyo's is about 14 million. Earthquake drill: get under a table, protect your head, and don't run outside while it's shaking.

Japanese is getting easier to understand, isn't it? 日本語がわかりやすくなりましたね!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 44 japan and the world

Say you make something a certain way with ～くする / ～にする, say why you do things with ～ために, and talk about Japan and the world: trade, industry, culture.

At work everything is for a purpose and everything can be better: ために says why, ～くする says how you change it.

words

word	kana	meaning	example
ため	tame	for (the sake of); in order to	日本の大学に入るために、日本語を勉強している。 I'm studying Japanese to get into a Japanese university.
世界	せかい · sekai	the world	いつか世界を旅行したい。 One day I want to travel the world.
国際	こくさい · kokusai	international	国際電話は高い。 International calls are expensive.
アジア	ajia	Asia	アジアには、いろいろな国がある。 There are all kinds of countries in Asia.
アフリカ	afurika	Africa	いつかアフリカの動物を見たい。 One day I want to see the animals of Africa.
アメリカ	amerika	America, the USA	兄はアメリカの大学で勉強している。 My big brother is studying at a university in America.
西洋	せいよう · seiyō	the West, Western	昔、西洋の文化が日本に入った。 Long ago, Western culture came into Japan.
文化	ぶんか · bunka	culture	日本の文化に興味がある。 I'm interested in Japanese culture.
経済	けいざい · keizai	economy, economics	大学で経済を勉強したい。 I want to study economics at university.
産業	さんぎょう · sangyō	industry	この町では、昔から米を作る産業が盛んだ。 Rice farming has long been a big industry in this town.
工業	こうぎょう · kōgyō	(manufacturing) industry	この町は、工業が盛んだ。 Manufacturing thrives in this town.
技術	ぎじゅつ · gijutsu	technology, technique, skill	日本の技術はすばらしい。 Japanese technology is amazing.
生産	せいさん · seisan	production (生産する)	この工場では、車を生産している。 This factory produces cars.
貿易	ぼうえき · bōeki	(foreign) trade (貿易する)	父は貿易の会社で働いている。 My dad works for a trading company.
輸出	ゆしゅつ · yushutsu	export (輸出する)	日本は車をたくさん輸出している。 Japan exports lots of cars.
輸入	ゆにゅう · yunyū	import (輸入する)	この肉はアメリカから輸入した。 This meat was imported from America.

増える	ふえる · fueru	to increase, grow	日本に来る外国人が増えている。 More and more foreigners are coming to Japan.
億	おく · oku	a hundred million	日本の人口は、一億二千万人ぐらいだ。 Japan's population is about 120 million.

pattern ～くする / ～にする (make it...) • ～ために (in order to)

i-adjective → く · na-adjective, noun → に | **する** | **dictionary form · noun + の** | **ために**

なる (N5) is “become”; する is “make it”: 明るくなる (it gets brighter) but 明るくする (you make it brighter). i-adjectives take く (短くする), na-adjectives and nouns take に (静かにする, 簡単にする). Dictionary form + ために: in order to (説明するために). Noun + のために: for the sake of (家族のために).

説明をもっと短くしましょう。 **setsumei o motto mijikaku shimashō** Let's make the explanation shorter.

言葉を簡単にしてください。 **kotoba o kantanni shite kudasai** Please make the wording simpler.

日本の大学に入るために、毎日勉強している。 **nihon no daigaku ni hairu tame ni mainichi benkyō shite iru** I study every day to get into a Japanese university.

お客様のために、部屋をきれいにしておいた。 **okyakusama no tame ni heya o kirei ni shite oita** I tidied the room for the customers.

dialogue the trade fair

ms nakamura アンナさん、来月、国際貿易のお祭りがあるの。世界の会社が集まるよ。
annasan raigetsu kokusai bōeki no omatsuri ga aru no sekai no kaisha ga atsumaru yo · Anna, next month there's an international trade fair. Companies from all over the world will be there.

anna すごいですね。どこの国のお客様が来ますか。
sugoi desu ne doko no kuni no okyakusama ga kimasu ka · Amazing. Which countries will the customers come from?

ms nakamura アジアやアメリカ、アフリカからも来る。この会社の技術を紹介するために、英語の説明を作りたい。
ajia ya amerika afurika kara mo kuru kono kaisha no gijutsu o shōkai suru tame ni eigo no setsumei o tsukuritai · Asia, America, and Africa too. I want an English explanation to introduce our company's technology.

anna わかりました。でも、この日本語の説明は長いですね。もう少し短くしましょうか。
wakarimashita demo kono nihongo no setsumei wa nagai desu ne mō sukoshi mijikaku shimashō ka · Of course. But this Japanese explanation is long. Shall we make it a bit shorter?

ms nakamura そうね。お客様にわかりやすいように、言葉も簡単にして。お客様は、日本の工業や経済をよく知っている人だけじゃないから。
sō ne okyakusama ni wakariyasui yōni kotoba mo kantanni shite okyakusama wa nihon no kōgyō ya keizai o yoku shitte iru hito dake janai kara · Yes. Make the wording simpler too, so the customers can follow it easily. Not all the customers know a lot about Japanese industry or the economy.

anna 工場では、一年にどのぐらい生産していますか。
kōjō de wa ichinen ni dono gurai seisan shite imasu ka · How much does the factory produce a year?

ms nakamura 去年は十万。外国への輸出も、とても増えたよ。
kyonen wa jūman gaikoku e no yushutsu mo totemo fueta yo · A hundred thousand last year. Exports abroad have gone up a lot, too.

anna それも書きましょう。日本の文化の話も少し入れたら、西洋のお客様も喜ぶと思います。
sore mo kakimashō nihon no bunka no hanashi mo sukoshi iretara seiyō no okyakusama mo yorokobu to omoimasu · Let's put that in. And if we add a little about Japanese culture, I think the customers from the West will like it.

ms nakamura いい考えだね。日本の産業のためにも、いい説明にしよう。
ii kangae da ne nihon no sangyō no tame ni mo ii setsumei ni shiyō · Good thinking. Let's make it a good explanation, for Japanese industry's sake, too.

write it trace the grey, then write your own

界
the world

洋

洋
the West, Western



漢	漢	漢	漢	漢	漢					

as in 漢字 (かんじ): kanji, Chinese characters

good to know · なる vs する: 部屋が明るくなった (the room got brighter, by itself or no one in particular) vs 部屋を明るくした (I made it brighter). ～にする also means “decide on”: コーヒーにする (I'll have coffee). The sentence tells you which. ために needs a goal you control: 合格するために勉強する is fine. For something you can't control, use ように: 風邪をひかないように. Big numbers: 一万 (10,000), 一億 (100,000,000). Japan's population: 一億二千万人ぐらい.

You came this far to speak Japanese, and for nobody else. 自分のために、よくがんばりました!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 45 mission: anna's speech

Follow a speech that looks back on a year in Japan, and the people who helped write it: comparisons, names, whether or not, easy and hard, making things better, and why.

Everything from this unit, and a look back at the whole course: のような, という, かどうか, やすい / にくい, ～くする and ために, in Anna's own words.

chapter 1 writing the speech

ms yamada
アンナさん、何を話すか、決まりましたか。
annasan nan o hanasu ka kimarimashita ka · Anna, have you decided what to talk about?

anna
はい。「私の東京の一年」という話にしました。でも、うまく書けるかどうか、心配です。
hai watashi no tōkyō no ichinen to iu hanashi ni shimashita demo umaku kakeru ka dō ka shinpai desu · Yes. It's called "My year in Tokyo". But I'm worried whether I can write it well.

ms yamada
大丈夫ですよ。まず、この一年に何があったか、思い出してください。
daijōbu desu yo mazu kono ichinen ni nan ga atta ka omoidashite kudasai · You'll be fine. First, try to remember everything that happened this year.

anna
いろいろありました。台風の夜も、地震の日も、夢のような山の夜も。天気予報を見ないで山へ行って、急に雨が降り出したこともありました。
iroiro arimashita taifū no yoru mo jishin no hi mo yume no yōna yama no yoru mo tenkiyohō o minaide yama e itte kyūni ame ga furidashita koto mo arimashita · So much happened. The night of the typhoon, the day of the earthquake, a night in the mountains like a dream. Once we went to the mountains without checking the forecast, and it suddenly started pouring.

ms yamada
いいですね。でも、少し長いですね。聞く人のために、もっと短くしましょう。言葉も簡単にしなさい。
ii desu ne demo sukoshi nagai desu ne kiku hito no tame ni motto mijikaku shimashō kotoba mo kantanni shinasai · Good. But it's a bit long. Make it shorter, for the people listening. And make the words simpler.

anna
わかりました。聞きやすい話にします。
wakarimashita kikiyasui hanashi ni shimasu · OK. I'll make it easy to follow.

ms yamada
それから、日本の社会や文化で、あなたが見たことも入れてください。
sorekara nihon no shakai ya bunka de anata ga mita koto mo irete kudasai · And include what you've seen of Japanese society and culture.

chapter 2 practice at the café

anna みんな、練習を聞いてくれる？わかりにくかったら、言ってね。
minna renshū o kiite kureru wakarinikukattara itte ne · Everyone, will you listen to me practise? Tell me if it's hard to follow.

tom いいよ。でも、声が小さいと聞こえにくいから、大きな声で話して。
ii yo demo koe ga chiisai to kikoenikui kara ōkina koe de hanashite · Sure. But if you speak quietly it's hard to hear, so speak up.

mr suzuki アンナちゃん、地震の話はとてもいいね。家が揺れて、棚が倒れそうになった日。
annachan jishin no hanashi wa totemo ii ne ie ga yurete tana ga taore sō ni natta hi · Anna, the earthquake part is really good. The day the house shook and the shelves nearly toppled over.

ken 日本の経済や工業の話も入れたら？会社で、輸出や輸入の仕事も見ただろう？国際貿易の仕事は、これからも増えていくよ。日本の人口は一億人以上で、工業も盛んだから。
nihon no keizai ya kōgyō no hanashi mo iretara kaisha de yushutsu ya yunyū no shigoto mo mita darō kokusai bōeki no shigoto wa korekara mo fuete iku yo nihon no jinkō wa ichiokunin ijō de kōgyō mo sakan dakara · Why not put in something about the Japanese economy and industry? You've seen export and import work at the company, haven't you? International trade work is only going to grow. Japan has over a hundred million people, and lots of industry.

anna はい。でも、それは少し難しいから、日本の技術が世界で人気があるという話だけにします。
hai demo sore wa sukoshi muzukashii kara nihon no gijutsu ga sekai de hito ki ga aru to iu hanashi dake ni shimasu · Yes. But that's a bit hard, so I'll just say that Japanese technology is popular around the world.

miki 最後は、みんなの名前も入れてね。私と健のことも！
saigo wa minna no namae mo irete ne watashi to ken no koto mo · And at the end, put in everyone's names. Ken and me too!

tom 僕のことは、「いつも地図を見ている友達」と書かないでね。
boku no koto wa itsumo chizu o mite iru tomodachi to kakanaide ne · Just don't call me “the friend who's always looking at maps”.

anna それは本当のことだから、書く！
sore wa hontō no koto dakara kaku · It's true, so I'm putting it in!

chapter 3 the speech

ms yamada では、アンナさん、お願いします。
dewa annasan onegaishimasu・Right, Anna, over to you.

anna 「私の東京の一年」。私はカナダから来ました。カナダは広いけれど、人口は日本より少ないです。
watashi no tōkyō no ichinen watashi wa kanada kara kimashita kanada wa hiroi keredo jinkō wa nihon yori sukunai desu・"My year in Tokyo." I come from Canada. Canada is big, but it has fewer people than Japan.

anna 日本では、四つの季節がとても美しいです。春の花見、夏の海岸、秋の森の赤い葉、冬の白い雪。昔の人も、同じ景色を見て、歌を作りました。
nihon de wa yottsu no kisetsu ga totemo utsukushii desu haru no hanami natsu no kaigan aki no mori no akai ha fuyu no shiroi yuki mukashi no hito mo onaji keshiki o mite uta o tsukurimashita・In Japan, the four seasons are so beautiful. Cherry blossoms in spring, the seashore in summer, red leaves in the autumn forest, white snow in winter. People long ago looked at the same views and wrote poems about them.

anna 秋に、友達と山へ行きました。台風の後で、空に雲がなくなって、星がガラスのように光りました。月の光で、湖が鏡のように見えました。次の日、湖の周りの林を歩くと、草の中で虫が鳴いて、枝の上で小鳥が歌っていました。湖は、周りは浅いけれど、真ん中は深いです。トム君は、そこで石を投げていました。すばらしい旅行でした。
aki ni tomodachi to yama e ikimashita taifū no ato de sora ni kumo ga nakunatte hoshi ga garasu no yōni hikarimashita tsuki no hikari de mizuumi ga kagami no yōni miemashita tsugi no hi mizuumi no mawari no hayashi o aruku to kusa no naka de mushi ga naite eda no ue de kotori ga utatte imashita mizuumi wa mawari wa asai keredo mannaka wa fukai desu tomukun wa soko de ishi o nagete imashita subarashii ryokō deshita・In autumn I went to the mountains with friends. After the typhoon, the clouds cleared and the stars sparkled like glass. In the moonlight the lake looked like a mirror. The next day, as we walked through the wood around the lake, insects were singing in the grass and little birds on the branches. The lake is shallow round the edge, but deep in the middle. Tom threw stones there. It was a wonderful trip.

anna 日本には地震もあります。初めて家が揺れた時は、とても怖かったです。でも、日本の市民は、毎年練習をしています。法律もあって、建物も強く作ってあります。地震の後で火事になることもあるから、テレビやラジオの放送をよく聞きます。
nihon ni wa jishin mo arimasu hajimete ie ga yureta toki wa totemo kowakatta desu demo nihon no shimin wa maitoshi renshū o shite imasu hōritsu mo atte tatemono mo tsuyoku tsukutte arimasu jishin no ato de kaji ni naru koto mo aru kara terebi ya rajio no hōsō o yoku kikimasu・Japan has earthquakes too. The first time my house shook, I was really scared. But people in Japan practise every year. There are laws, and the buildings are made strong. Fires can break out after an earthquake, so people listen carefully to the TV and radio.

anna 東京は、住みやすい町ですか。私は、住みやすいと思います。電車は便利で、町はきれいです。駅は人が多くて歩きにくいけれど、みんな親切です。私の町は、お祭りが盛んです。鈴木さんのご両親の時代には戦争があったけれど、今の町は、とても静かで安全です。政治の話は難しいから、しません。
tōkyō wa sumiyasui machi desu ka watashi wa sumiyasui to omoimasu densha wa benri de machi wa kirei desu eki wa hito ga ōkute arukinikui keredo minna shinsetsu desu watashi no machi wa omatsuri ga sakan desu suzukisan no goryōshin no jidai ni wa sensō ga atta keredo ima no machi wa totemo shizuka de anzen desu seiji no hanashi wa muzukashii kara shimasen・Is Tokyo an easy place to live? I think it is. The trains are handy and the city is clean. The stations are crowded and hard to walk through, but everyone is kind. My neighbourhood loves its festivals. In Mr Suzuki's parents' day there was a war, but today the town is quiet and safe. Politics is too hard for me, so I'll leave that out.

anna この一年で、日本語で自分の考えが話せるようになりました。
kono ichinen de nihongo de jibun no kangae ga hanaseru yōni narimashita・This year, I've got to where I can say what I think in Japanese.

anna 日本の技術や文化は、アジアだけじゃなくて、アメリカやアフリカ、西洋の国でも人気があります。私は、日本と外国のために働く人になりたいです。そのために、

これからも日本語を勉強します。
nihon no gijutsu ya bunka wa ajia dake janakute amerika ya afurika seiyō no kuni demo hito ki ga arimasu watashi wa nihon to gaikoku no tame ni hataraku hito ni naritai desu sono tame ni korekara mo nihongo o benkyō shimasu · Japanese technology and culture are popular not just in Asia but in America, Africa and the West. I want to work for Japan and other countries together. That's why I'll keep studying Japanese.

anna 最後に、友達の結衣さん、トム君、健さん、美紀さん、鈴木さん、中村さん、そして山田先生。この一年を楽しくしてくれて、ありがとうございました。以上です。
saigo ni tomodachi no yuisan tomukun kensan mikisan suzukisan nakamurasan soshite yamada sensei kono ichinen o tanoshiku shite kurete arigatōgozaimashita ijō desu · Finally, to my friends Yui, Tom, Ken, Miki, Mr Suzuki, Ms Nakamura, and Ms Yamada: thank you for making this year so much fun. That's all.

ms yamada すばらしい話でした。みなさん、アンナさんの日本語はわかりやすかったですか。
subarashii hanashi deshita minasan annasan no nihongo wa wakariyasukatta desu ka · A wonderful talk. Everyone, was Anna's Japanese easy to understand?

tom はい！でも、地図の話はありませんでしたね。よかった！
hai demo chizu no hanashi wa arimasen deshita ne yokatta · Yes! And there was nothing about maps. Phew!

chapter 4 a message from canada

mr suzuki アンナちゃん、よかったよ。今日は私の店で、お祝いをしよう。
annachan yokatta yo kyō wa watashi no mise de oiwai o shiyō · That was great, Anna. Let's celebrate at my café tonight.

anna ありがとうございます。あ、結衣からメールが来たところです。読みます。
arigatōgozaimasu a yui kara mēru ga kita tokoro desu yomimasu · Thank you. Oh, an email from Yui has just come in. I'll read it out.

anna 「アンナ、話はどうだった？こちらは、日が暮れるのがとても早くて、毎日冷えます。でも、カナダの生活にも慣れました。来年の夏、東京に帰ります。みんなで、海岸か島へ行こう！」
anna hanashi wa dō datta kochira wa hi ga kureru no ga totemo hayakute mainichi hiemasu demo kanada no seikatsu ni mo naremashita rainen no natsu tōkyō ni kaerimasu minna de kaigan ka shima e ikō · “Anna, how did your talk go? Here it gets dark really early, and it's cold every day. But I've got used to life in Canada. I'm coming back to Tokyo next summer. Let's all go to the seaside or an island!”

tom 島！僕、地図を調べておく！
shima boku chizu o shirabete oku · An island! I'll look at the maps!

ken トム君の地図だと、行けるかどうか、わからないね。
tomukun no chizu da to ikeru ka dō ka wakaranai ne · With your maps, Tom, who knows whether we'll get there.

miki それまでに、赤ちゃんも大きくなるね。一緒に砂で遊べるように。春になったら、庭に花も植えよう。
sore made ni akachan mo ōkiku naru ne issho ni suna de asoberu yōni haru ni nattara niwa ni hana mo ueyō · By then the baby will be bigger. Big enough to play in the sand with us. And in spring, let's plant flowers in the garden.

anna 楽しみです。来年も、この町が、みんなのおかげで、もっと好きになりそうです。
tanoshimi desu rainen mo kono machi ga minna no okage de motto suki ni nari sō desu · I can't wait. Thanks to all of you, I think I'm going to love this town even more next year.

You've reached the end of the lessons: 38 days of new words and grammar, and 7 missions. Two practice exams to go. 本当によくがんばりました!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**